



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025 й. 21-июль № 03-245

Бишкек ш.
г. Бишкек

«Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин кабиналык экипаж мүчөлөрү жөнүндө Жобону бекитүү жана күчүнө киргизүү тууралуу» колдонууга киргизүү жөнүндө

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы №12-108 буйругунун негизинде «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин алдындагы Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу боюнча, эл аралык аудиттерге даярдык көрүү алкагында» жана эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, ички документациянын эл аралык аудиттер жана өнөктөштөр үчүн жеткиликтүүлүгүн жана түшүнүктүүлүгүн жогорулатуу максатында, **буйрук кылам:**

1. Бекитилсин жана күчүнө киргизилсин:
– «Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин кабиналык экипаж мүчөлөрү жөнүндө Жобону бекитүү жана күчүнө киргизүү тууралуу» колдонууга киргизүү жөнүндө.
2. 1-пунктта көрсөтүлгөн Жобо ушул буйрукка кол коюлган күндөн тартып күчүнө кирсин.
3. Түзүмдүк бөлүмдөрдүн жетекчилери бул Жобону аткарууга кабыл алышсын.
4. Мамлекеттик агенттиктин иш кагаздарын жүргүзүүчү М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана жаңы Жобону тиешелүү бөлүмдөргө жеткирсин.
5. Ушул буйруктун аткарылышына көзөмөлдү өзүмө калтырам.

Об утверждении и введении в действие «Положения о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики»

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие:

– «Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики».

2. Положение, указанное в пункте 1, вступает в силу с момента подписания настоящего приказа.

3. Руководителям структурных подразделений принять к исполнению данное положение.

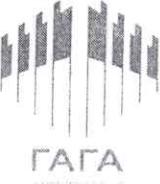
4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новое положение до сведения всех соответствующих отделов.

5. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Директор



Д. К. Бостонов

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

«APPROVED»

By the order of the
State Civil Aviation Agency under the
Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
from «21» КАНЦЕЛЯРИЯ 2025 year.
№ 03-2025



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного агентства
гражданской авиации при
Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от «21» КАНЦЕЛЯРИЯ 2025 года.
№ 03-2025



Положение
о членах кабинного экипажа воздушных судов
Кыргызской Республики

Regulation
on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Введение Introduction

Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики (далее - Положение) разработано для обеспечения безопасной, эффективной и качественной организации работы бортпроводников, включая стандартизацию процесса подготовки и порядок допуска бортпроводника к самостоятельной работе, охватывая ключевые аспекты профессиональной деятельности бортпроводников, включая их обязанности, права и ответственность соответствующую международным требованиям и лучшим практикам в авиационной отрасли и обслуживания пассажиров.

Бортпроводник является членом кабинного экипажа воздушного судна, функции и задачи которого определяются эксплуатантом с учетом объемов и специфики выполняемых работ и отражаются в Руководстве по производству полетов или ее неотъемлемой части.

Настоящее Положение предназначено для использования ответственными лицами эксплуатанта за подготовку членов кабинного экипажа, и служит руководством для выполнения всех этапов обучения, проверки компетенций и допуска к самостоятельной работе. Ее целью является установление четких правил и процедур, необходимых для подготовки, переподготовки, восстановления навыков, а также повышения квалификации членов кабинного экипажа.

Члены кабинного экипажа в своей деятельности руководствуется Воздушным кодексом Кыргызской Республики, Авиационными правилами Кыргызской Республики, Трудовым кодексом Кыргызской Республики, приказами, инструкциями, руководствами и иными нормативно-правовыми актами Органа гражданской авиации Кыргызской Республики (далее ОГА КР), Руководством по производству полетов эксплуатанта, имеющего непосредственное отношение к ее/его работе и должностными

Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as “the Regulation”) has been developed to ensure the safe, efficient, and high-quality organization of cabin crew operations, including the standardization of training processes and the procedure for authorizing a cabin crew member to perform duties independently. It covers key aspects of the professional activities of cabin crew members, including their duties, rights, and responsibilities, in accordance with international requirements and best practices in the aviation industry and passenger service.

A cabin crew member is a member of the aircraft’s cabin crew whose functions and tasks are defined by the Operator, taking into account the scope and specifics of the duties performed, and are reflected in the Operations Manual or its integral parts.

This Regulation is intended for use by the persons responsible within the Operator’s organization for the training of cabin crew members and serves as guidance for the implementation of all stages of training, competence assessment, and authorization for independent duties. Its purpose is to establish clear rules and procedures required for initial training, recurrent training, skill refreshment, and qualification enhancement of cabin crew members.

In their activities, cabin crew members shall be guided by the Air Code of the Kyrgyz Republic, the Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic, the Labour Code of the Kyrgyz Republic, as well as orders, instructions, manuals, and other regulatory legal acts of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic (hereinafter referred to as the CAA KR), the Operator’s Operations Manual relevant to their duties, and job descriptions approved by the Operator’s accountable manager.

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

инструкциями, утвержденными руководителем эксплуатанта.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

0.1 Ведомость по документу

0.1 Document Control Sheet

Название документа: Document Title:	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on cabin crew members of aircraft of the Kyrgyz Republic		
Разработано Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department		
Разработчик Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department		
Введено в действие Enforced by	<input checked="" type="checkbox"/> впервые	<input type="checkbox"/> ревизия	
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики «Об утверждении и введении в действие Положения о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики» от ____ . __ . 2025г. за № _____ Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic "On Approval and Enactment of the Regulations on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic". dated ____ . __ . 2025, No. _____		
Дата введения в действие Date of Entry into Force	« ____ » _____ 2025 год. « ____ » _____ 2025 year.		
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление лётной эксплуатации Flight Operations Department		
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один в раз год Once a year		
Ведомость по копии документа Statement on the copy of the document			
Статус экземпляра Copy Status	Контрольный Controlled	<input type="checkbox"/>	Рабочий Working
Порядковый номер Serial Number			
Держатель экземпляра Copy Holder			
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy			

	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p>Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

0.2 Содержание

0.2 Contents

Введение.....	2
Introduction.....	2
0.1 Ведомость по документу.....	4
0.1 Document Control Sheet	4
0.2 Содержание	5
0.2 Contents	5
0.3 Перечень владельцев документа	9
0.3 List of Document Holders	9
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	9
0.4 Responsible unit for amendments and additions	9
0.5 Актуальность страниц	9
0.5 Currency of Pages	9
0.6 Изменения и дополнения.....	10
0.6 Amendments and Additions.....	10
0.7 Область действия	10
0.7 Scope.....	10
0.8 Связанные документы	11
0.8 Related Documents	11
0.9 Нормативные ссылки	13
0.9 Normative References.....	13
0.10 Термины и определения	13
0.10 Abbreviation and Definitions.....	13
0.11 Сокращения	23
0.11 Abbreviations	23
0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий.....	25
0.12 List of Current Pages and Revision Record	25
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений	32
0.13. List of registration of inspections, amendments and additions	32
Глава 1. Порядок организации работы, профессиональной подготовки и ведения лётно-штатной документации кабинного экипажа	33
Chapter 1. Procedures for organising work, professional training and maintaining flight and staff documentation for cabin crew	33
1.1 Общие положения	33
1.1 General provisions	33
1.2. Организация работы бортпроводников по выполнению рейса	36
1.2. Organisation of flight attendants' work during the flight.....	36
1.3. Организация обслуживания пассажиров на борту воздушного судна	38
1.3. Organisation of passenger services on board aircraft	38
1.4. Контроль и анализ организации работы бортпроводников.....	38
1.4. Control and analysis of flight attendants' work organisation	38
1.5. Разборы 40	
1.5. Debriefings.....	40
1.6. Планы (отчеты) работы.....	42
1.6. Work plans (reports).	42

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

1.7. План-график работы и отдыха инструкторского состава, членов кабинного экипажа.
43

1.7. Work and rest schedule for instructors and cabin crew members.	43
1.8. План-график профессиональной подготовки членов кабинного экипажа.	44
1.8. Training schedule for cabin crew members.	44
1.9. Журналы учёта	45
1.9. Accounting journals	45
1.10. Квалификационные требования к бортпроводникам	46
1.10. Qualification requirements for flight attendants	46
Глава 2. Медицинское освидетельствование	49
Chapter 2. Medical examination	49
Глава 3. Порядок предоставления допуска бортпроводника к самостоятельной работе ...	50
Chapter 3. Procedure for granting flight attendants permission to work independently	50
Глава 4. Типовые программы подготовки бортпроводников	52
Chapter 4. Standard training programmes for flight attendants	52
4.1 Общие положения	52
4.1 General Provisions	52
4.2. Проверка, требуемая для каждого вида подготовки, включает в себя:	54
4.2. The verification required for each type of training includes:	54
4.3. Компьютерный тестовый контроль знаний бортпроводников	55
4.3. Computer-based testing of flight attendants' knowledge	55
4.4 Первоначальная подготовка	57
4.4 Initial training	57
4.5. Курс первоначальной подготовки и проверка	57
4.5. Initial training course and examination	57
4.6. Подготовка по государственному языку	58
4.6. Training in the official language	58
4.7. Подготовка по английскому языку	59
4.7. English language training	59
4.8. Подготовка по оптимизации работы экипажа (CRM)	59
4.8. Training in crew resource management (CRM)	59
4.9. Подготовка с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовка эксплуатанта 63	
4.9. Aircraft Type Specific Training and Operator Conversion Training	63
4.10. Программа подготовки с учетом типа ВС	64
4.10. Training programme tailored to the type of aircraft	64
4.11. Программа подготовки эксплуатанта	66
4.11. Operator Conversion Training	66
4.12. Подготовка с учетом модификаций	68
4.12. Differences Training	68
4.13. Ознакомительный осмотр ВС	69
4.13. Aircraft Familiarization Visits	69
4.14 Поддержание профессионального уровня	73
4.14 Recurrent Training	73
4.15. Периодическая подготовка каждые 36 месяцев	75
4.15. Periodic training every 36 months	75
4.16. Период действия периодической подготовки	76

	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p>Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

4.16. Period of validity of periodic training	76
4.17. Восстановительная подготовка.....	76
4.17. Refresher Training.....	76
4.18. Подготовка старшего члена кабинного экипажа/бортпроводника-бригадира	78
4.18. Senior Cabin Crew Member Training Course.....	78
4.19 Подготовка кабинного экипажа, выполняющего полеты в единичном числе	79
4.19 Single Cabin Crew Member Operations.....	79
4.20. Профессиональная (техническая) учеба	79
4.21. Подготовка кабинного экипажа по использованию Перечня минимального оборудования (MEL Training).....	80
4.21. Training of cabin crew in the use of the Minimum Equipment List (MEL Training)	80
4.22. Программа подготовки бортпроводника-инструктора.....	81
4.22. Flight attendant instructor training programme	81
4.23. Программа подготовки бортпроводника-экзаменатора	82
4.23. Flight attendant examiner training programme	82
4.24. Утверждение программ подготовки, проверки и соответствующая документация ...	83
4.24. Training and Checking Programs and Related Documentation	83
4.25. Программы подготовки, проверки и соответствующая документация. Список квалификационных допусков на тип/модификацию ВС.....	84
4.25. Training programmes, testing and relevant documentation. List of type/modification ratings for aircraft	84
Глава 5. Утверждение Руководства кабинного экипажа	85
Chapter 5. Approval of the Cabin Crew Manual (CCOM Approve)	85
5.1 Общие положения	85
5.1 General provisions	85
5.2 Типовое содержание Руководства кабинного экипажа.....	87
5.2 Typical contents of the Cabin Crew Manual.....	87
Глава 6. Надзорные мероприятия за деятельностью кабинного экипажа	94
Chapter 6. Supervisory measures for cabin crew activities	94
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	97
APPENDIX 1	97
ПРИЛОЖЕНИЕ 2	103
APPENDIX 2	103
ПРИЛОЖЕНИЕ 3	106
APPENDIX 3	106
ПРИЛОЖЕНИЕ 4	109
APPENDIX 4.....	109
ПРИЛОЖЕНИЕ 5	112
APPENDIX 5.....	112
ПРИЛОЖЕНИЕ 6	114
APPENDIX 6.....	114
ПРИЛОЖЕНИЕ 7	115
APPENDIX 7.....	115
ПРИЛОЖЕНИЕ 8	117
APPENDIX 8.....	117
ПРИЛОЖЕНИЕ 9	120
APPENDIX 9.....	120

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 10	122
APPENDIX 10	122
ПРИЛОЖЕНИЕ 11	161
APPENDIX 11	161

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

0.3 Перечень владельцев документа 0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Copy Registration Number	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Copy Owner	Дата получения Date of Receipt	Подпись Signature
1.	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department		
2.	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Канцелярия Chancellery		
3.	Копия Copy	Бумажный / Hard copy	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений 0.4 Responsible unit for amendments and additions

Начальник Управления летной эксплуатации., является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящее Положение.

Head of Flight Operations Department., is responsible for making amendments and additions to this Regulation.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-59

Электронная почта: n.alimov@caa.kg

Contact information:

Telephone/fax: 0312 25-15-59

E-mail: n.alimov@caa.kg

0.5 Актуальность страниц 0.5 Currency of Pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в **Перечне действующих страниц** с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в

All valid pages of the document must be indicated in the **List of Currency Pages** with the page number, revision number and effective date. In the event that the page number, revision number or effective date do not correspond to the data indicated in the **List**

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Перечне действующих страниц и регистрации изменений, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

of Currency Pages and Registration of Changes, such pages shall be considered invalid, shall not be used and shall be immediately removed from the document.

0.6 Изменения и дополнения 0.6 Amendments and Additions

Изменения и дополнения в настоящую Инструкцию вносятся в случае:

– Внесения изменений в нормативные документы ГАГА при КМ КР;

– Совершенствования производственных процессов;

– Результатов проведенных инспекций и аудитов;

– Расследования авиационных происшествий и инцидентов;

– Научных исследований и рекомендованной практики в области безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Инструкцию обладает Начальник Управления летной эксплуатации. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «**Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа**».

Changes and additions to this Instruction are made in the case of:

– Amendments to the regulatory documents of the State Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic (SCAA KR);

– Improvement of production processes;

– Results of inspections and audits;

– Investigation of aviation accidents and incidents;

– Scientific research and recommended practices in the fields of flight safety, aviation security, and quality.

The authority to make amendments, changes, and additions to the Instruction lies with the Flight Operations Department. The Head of the Flight Operations Department designates the responsible inspector based on their competence and experience in the relevant field, who is responsible for making changes and additions to this Instruction. To do so, a preliminary written submission of remarks, suggestions, and requests from interested parties is required. All received amendments will be thoroughly analyzed, and if necessary, registered with an entry in the "**Amendment, Change, and Addition Registration List of the Document**."

0.7 Область действия 0.7 Scope

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Настоящее Положение является обязательным документом для исполнения всеми эксплуатантами и применяется для организации работы, проведения и контроля подготовки членов кабинного экипажа и ведения лётно-штабной документации эксплуатанта. Она охватывает все этапы обучения, включая первоначальную подготовку, переподготовку, восстановление навыков, а также специализированное обучение, направленное на освоение особенностей эксплуатации конкретных типов воздушных судов в соответствии национальных стандартов международным требованиям в области безопасности полетов и авиационной безопасности, и улучшение качества обслуживания пассажиров согласно мировым стандартам.

Настоящее Положение распространяется на:

- Эксплуатантов воздушных судов;
- Сертифицированные авиационные учебные заведения/центры;
- Членов кабинного экипажа, проходящих обучение для выполнения своих должностных обязанностей.
- Инструкторский/инспекторский состав (экзаменаторов), ответственных за проведение обучения и проверку знаний членов кабинного экипажа.
- Руководителей подразделений, занимающихся организацией и контролем работы и подготовки кабинного экипажа, а также других подразделений эксплуатанта, вовлеченных в процесс подготовки.

Реализация настоящего Положения направлено на обеспечение высокого уровня профессиональной подготовки персонала и соблюдение требований безопасности полетов при исполнении должностных обязанностей членов кабинного экипажа, что является приоритетной задачей эксплуатанта.

This Regulation is a mandatory document for compliance by all Operators and shall be applied for the organization, implementation, and control of the training of cabin crew members, as well as for maintaining the Operator's flight and administrative records. It covers all stages of training, including initial training, recurrent training, skills refreshment, and specialized training aimed at acquiring knowledge specific to the operation of particular aircraft types, in accordance with national standards, international safety and aviation security requirements, and for the enhancement of passenger service quality in line with global standards.

This Regulation applies to:

- Aircraft Operators;
- Certified aviation training institutions/centers;
- Cabin crew members undergoing training for the performance of their duties;
- Instructor and inspector personnel (examiners) responsible for conducting training and assessing the knowledge of cabin crew members;
- Heads of departments responsible for organizing and supervising the work and training of cabin crew, as well as other Operator departments involved in the training process.

The implementation of this Regulation is aimed at ensuring a high level of professional training of personnel and strict compliance with flight safety requirements in the performance of cabin crew duties, which is a top priority for the Operator.

0.8 Связанные документы

0.8 Related Documents

Номер	Наименование
-------	--------------

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

SCAA-QMS-STD-02	<p>Стандарт по разработке нормативных документов ГАГА при КМ КР Standard for the Development of Regulatory Documents of the State Civil Aviation Agency.</p>
SCAA-PEL-WI-01	<p>Инструкция и процедуры по проверке знаний и квалификации авиационного персонала в Государственной квалификационной комиссии гражданской авиации Кыргызской Республики. Instruction on the Certification of Aviation Training Institutions Providing Training and Recurrent Training of Aviation Personnel in the Kyrgyz Republic</p>
SCAA-PEL-WI-02	<p>Инструкция по сертификации авиационных учебных заведений, осуществляющих подготовку и переподготовку авиационного персонала в Кыргызской Республике Методика и Процедуры к «Инструкции по сертификации авиационных учебных заведений, осуществляющих подготовку и переподготовку авиационного персонала в Кыргызской Республике» Methodology and Procedures for the “Instruction on the Certification of Aviation Training Institutions Providing Training and Recurrent Training of Aviation Personnel in the Kyrgyz Republic”</p>
SCAA-OPS-GM-28	<p>Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части системы обеспечения качества Instruction on Certification and Oversight Procedures for Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic with Regard to the Quality Assurance System</p>
SCAA-OPS-GM-09	<p>Инструкция по утверждению Руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики Instruction on the Approval of the Operations Manual of Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic</p>
SCAA-OPS-GM-01	<p>Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта Manual on the Issuance of an Air Operator Certificate</p>
SCAA-OPS-GM-03	<p>Руководство по процедурам постоянного надзора Manual on Continuing Oversight Procedures</p>

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Normative References

Настоящий Стандарт разработан с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

Воздушное законодательство Кыргызской Республики:

- Воздушный Кодекс Кыргызской Республики;
- Авиационные правила Кыргызской Республики;
- Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта;
- Руководство по процедурам постоянного надзора.

Инструктивный материал:

- Doc 8335 ИКАО, «Руководство по процедурам эксплуатационной инспекции, сертификации и постоянного надзора» (*издание шестое, 2022*);
- Doc 10002 Руководство по обучению членов кабинного экипажа с учетом аспектов обеспечения безопасности (*издание второе, 2020*)
- Приложение 6 к Конвенции о международной гражданской авиации «Эксплуатация воздушных судов» Часть I.
- DOC 9376 –AN/914 Подготовка руководства по производству полетов.

This Standard has been developed taking into account the requirements and recommendations of the following documents, standards and recommended practices:

Air Legislation of the Kyrgyz Republic:

- Air Code of the Kyrgyz Republic;
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic;
- Operator's Certificate Issuance Manual;
- Manual of Procedures for Continuous Oversight.

Instructional Material:

- ICAO Doc 8335, *Manual of Procedures for Operations Inspection, Certification and Continued Surveillance* (Sixth Edition, 2022);
- ICAO Doc 10002, *Cabin Crew Safety Training Manual* (Second Edition, 2020);
- Annex 6 to the Convention on International Civil Aviation, *Operation of Aircraft*, Part I.
- ICAO Doc 9376-AN/914, *Preparation of an Operations Manual*.

0.10 Термины и определения

0.10 Abbreviation and Definitions

В настоящем Положении, применены следующие термины с соответствующими определениями:

Авиационные правила Кыргызской Республики. Нормативные документы, регулирующие деятельность в области гражданской авиации на территории Кыргызской Республики

In this Regulation, the following terms and corresponding definitions are applied:

Aviation Rules of the Kyrgyz Republic – regulatory documents governing activities in the field of civil aviation within the territory of the Kyrgyz Republic.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Аннулирование. Процедура, при которой Орган гражданской авиации Кыргызской Республики принимает решение о прекращении действия документа, права и/или договора, приводящее к утрате юридической силы без возможности восстановления. Аннулирование может быть вызвано нарушением условий, выявлением недействительности документа или иными причинами, предусмотренными законодательством.

Авиационный персонал. Физические лица, имеющие специальную и (или) профессиональную подготовку, осуществляющие деятельность по выполнению и обеспечению полетов воздушных судов, воздушных перевозок и авиационных работ, техническому обслуживанию воздушных судов, организации и обслуживанию воздушного движения, управлению воздушным движением;

Аварийный выход. Выход через дверь или окно или любой другой тип выхода (например, люк в кабине летного экипажа, выход через хвостовой обтекатель), используемый в качестве пункта покидания для обеспечения максимальной возможности эвакуации кабины в течение соответствующего периода времени;

Аспекты человеческого фактора. Принципы, применимые к процессам проектирования, сертификации, подготовки кадров, эксплуатационной деятельности и технического обслуживания в авиации и нацеленные на обеспечение безопасного взаимодействия между человеком и другими компонентами системы посредством надлежащего учета возможностей человека.

Багаж. Личные вещи пассажиров или экипажа, перевозимые на борту воздушного судна по соглашению с эксплуатантом;

Безопасность полетов. Комплекс мер, обеспечивающих безопасное проведение полетов, при котором риск причинения вреда жизни или здоровью людей, или нанесения ущерба имуществу снижен до приемлемого уровня и поддерживается на этом либо более

Revocation – a procedure by which the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic decides to terminate the validity of a document, right, and/or agreement, resulting in the loss of legal force without the possibility of reinstatement. Revocation may be caused by violation of conditions, discovery of invalid documentation, or other reasons provided by law.

Aviation Personnel – individuals with specialized and/or professional training who perform activities related to the operation and support of aircraft flights, air transportation, aviation works, aircraft maintenance, air traffic organization and service, and air traffic management.

Emergency Exit – a door, window, or any other type of exit (e.g., cockpit hatch, tail cone exit) used as an evacuation point to ensure maximum cabin evacuation capability within the required time frame.

Human Factors Aspects – principles applied in the processes of design, certification, personnel training, operational activity, and maintenance in aviation, aimed at ensuring safe interaction between humans and other system components through proper consideration of human capabilities.

Baggage – personal belongings of passengers or crew carried on board the aircraft by agreement with the operator.

Flight Safety – a set of measures ensuring the safe conduct of flights, where the risk of harm to life, health, or property is reduced to an acceptable level and maintained at or below that level through continuous hazard identification and risk management.

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

низком уровне посредством непрерывного процесса выявления источников опасности и контроля факторов риска.

Бортпроводник. Член экипажа, который в интересах безопасности пассажиров выполняет обязанности, поручаемые ему эксплуатантом или командиром воздушного судна, но не является членом летного экипажа;

Воздушный кодекс Кыргызской Республики. Основной законодательный акт, регулирующий отношения в области гражданской авиации на территории Кыргызской Республики;

Воздушное судно. Любой аппарат, поддерживаемый в атмосфере за счет его взаимодействия с воздухом, исключая взаимодействие с воздухом, отраженным от земной поверхности.

Возможности человека. Способности человека и пределы его возможностей, влияющие на безопасность и эффективность авиационной деятельности.

Время отдыха. Непрерывный и определенный период времени после периода исполнения служебных обязанностей и/или до него, в течение которого члены летного или кабинного экипажа освобождены от исполнения всех служебных обязанностей.

Второй пилот. Имеющий свидетельство пилота, который выполняет любые функции пилота, кроме функции командира воздушного судна; исключение составляет пилот, находящийся на борту воздушного судна исключительно с целью прохождения летной подготовки.

Вынужденная посадка на воду. Вынужденная посадка воздушного судна на воду;

Гипоксия. Недостаток кислорода во вдыхаемых газах, артериальной крови или тканях, исключая аноксию (почти полное отсутствие кислорода).

Гипотермия. Аномальное снижение температуры тела значительно ниже 37°C.

Дезинсекция. Процедура, в соответствии с которой принимаются санитарные меры по борьбе или уничтожению

Cabin Crew Member – a crew member assigned by the operator or the aircraft commander to ensure passenger safety but who is not part of the flight crew.

Air Code of the Kyrgyz Republic – the main legislative act governing civil aviation relations in the territory of the Kyrgyz Republic.

Aircraft – any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air, excluding those that derive lift from the ground effect.

Human Capabilities – the abilities and limitations of humans affecting the safety and efficiency of aviation activities.

Rest Period – a continuous and defined period before and/or after duty time during which flight or cabin crew members are relieved of all duties.

First Officer (Co-Pilot) – a licensed pilot performing any pilot functions except that of the aircraft commander; this excludes a pilot on board solely for training purposes.

Ditching – a forced landing of an aircraft on water.

Hypoxia – a deficiency of oxygen in inhaled gases, arterial blood, or tissues, excluding anoxia (complete lack of oxygen).

Hypothermia – an abnormally low body temperature significantly below 37°C.

Disinsection – a procedure involving sanitary measures to combat or eliminate

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

насекомых, обнаруженных в воздушном судне, багаже, грузе, контейнерах, товарах и почтовых отправлениях.

Дезинфекция. Процедура, в соответствии с которой принимаются, по мере необходимости, санитарные меры по борьбе или уничтожению инфекционных агентов на теле человека или животного, внутри или на поверхности пораженных ими частей воздушного судна, багажа, грузов, товаров или контейнеров посредством прямого воздействия химических или физических агентов.

Допуск к самостоятельной работе. Документ, удостоверяющий квалификацию авиационного персонала для выполнения соответствующих обязанностей в авиации.

Должностное лицо. Лицо, постоянно или временно занимающее должность, связанную с выполнением организационно-распорядительных или административно-хозяйственных обязанностей;

Инструкторский состав. Лица авиационного персонала гражданской авиации, занимающие должность инструктора, имеющие допуск к инструкторской работе по специальности, типу воздушного судна;

Инспектор. Лицо, уполномоченное проводить официальную и окончательную комплексную оценку квалификации персонала.

Квалификация. Сочетание умений, знаний и установок, требуемых для выполнения задачи на предписанном уровне.

Командир воздушного судна. Пилот, назначенный эксплуатантом или, в случае авиации общего назначения, владельцем воздушного судна, выполнять обязанности командира и отвечать за безопасное выполнение полета.

Контрольные карты. Это основные вспомогательные средства аудитора. Они предоставляют бесценный источник информации, который гарантирует, что аудитор не забудет, что и когда должен проверить.

Литерный рейс. Рейс, требующий особого внимания к воздушному судну со стороны служб, обеспечивающих этот рейс.

insects found in the aircraft, baggage, cargo, containers, goods, and mail.

Disinfection – a procedure involving sanitary measures, as necessary, to combat or eliminate infectious agents on people, animals, or contaminated parts of the aircraft, baggage, cargo, or containers using direct chemical or physical means.

Authorization for Independent Work – a document certifying aviation personnel's qualification to perform specific aviation duties.

Official Person – a person permanently or temporarily holding a position related to administrative or organizational responsibilities.

Instructor Personnel – aviation personnel holding instructor positions and certified to provide training for a particular specialty or aircraft type.

Inspector – a person authorized to conduct official and comprehensive qualification assessments of personnel.

Qualification – The combination of skills, knowledge and attitudes required to perform a task at the prescribed level.

Aircraft Commander – a pilot appointed by the operator—or, in the case of general aviation, by the aircraft's owner—to assume command and be responsible for the safe conduct of the flight.

Checklists – essential supporting tools for auditors, providing an invaluable reference to ensure the auditor knows what to check and when to check it.

VIP Flight – a flight requiring special attention to the aircraft by ground and support services.

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Летное подразделение. Структурное подразделение организации гражданской авиации, задачей которого является организация летной работы, подготовка и выполнение полетов;

Летная тренировка. Процесс обучения летного состава в целях приобретения (восстановления) и поддержания навыков летной работы;

Летная работа. Работа, проводимая летным составом по выполнению задания на полет;

Летный состав. Члены летного экипажа, имеющие специальную подготовку и свидетельство на право летной эксплуатации воздушного судна данного типа и (или) его оборудования;

Летная проверка. Процесс определения уровня знаний и навыков экипажа (членов экипажа);

Минимальный перечень оборудования (MEL). Перечень, предусматривающий эксплуатацию воздушного судна в определенных условиях при отказе конкретного компонента оборудования, который составляется эксплуатантом в соответствии с MMEL для данного типа воздушных судов или более жесткими требованиями.

Медицинское заключение (медицинский сертификат). Документ, который является доказательством того, что Орган гражданской авиации Кыргызской Республики подтверждает соответствие обладателя свидетельства требованиям, предъявляемым к годности по состоянию здоровья.

Наземное обслуживание. Обслуживание, необходимое для прибытия воздушного судна в аэропорт и его вылета из аэропорта, помимо обслуживания воздушного движения.

Опасные грузы. Изделия или вещества, которые способны создавать угрозу здоровью, безопасности, имуществу или окружающей среде и которые указаны в перечне опасных грузов, приведенном в Технических

Flight Unit – a structural subdivision of a civil aviation organization responsible for organizing flight operations, including flight preparation and execution.

Flight Training – the process of training flight crew members to acquire, regain, or maintain flight proficiency.

Flight Operation – work performed by flight crew members in the execution of assigned flight tasks.

Flight Crew – licensed crew members who are trained and certified to operate a given aircraft type and/or its systems.

Flight Check – a procedure for assessing the knowledge and skill levels of crew members.

Minimum Equipment List (MEL) – a list that permits aircraft operation under prescribed conditions despite failure of specific equipment components, prepared by the operator in alignment with the MMEL or stricter requirements.

Medical Certificate – a document certifying that the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic confirms the holder's fitness according to health standards.

Ground Handling – services necessary for the arrival and departure of an aircraft at an airport, excluding air traffic control services.

Dangerous Goods – items or substances that pose a threat to health, safety, property, or the environment, listed in the Technical Instructions for Safe Transport of

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

инструкциях, или которые классифицируются в соответствии с этими Инструкциями.

Особые категории пассажиров. Лица, которым требуются особые условия, помощь или оборудование при их путешествии по воздуху. К таким лицам могут относиться, в числе прочих, следующие:

- a) младенцы;
- b) несопровождаемые дети;
- c) инвалиды;
- d) маломобильные лица;
- e) лица, переносимые на носилках;
- f) пассажиры без права на въезд,

депортируемые лица или лица, содержащиеся под стражей.

Пассажир. Физическое лицо, заключившее договор воздушной перевозки с перевозчиком, либо физическое лицо, в целях перевозки которого заключен договор фрахтования воздушного судна.

Полетное время, время полета: самолеты. Общее время с момента начала движения самолета с целью взлета до момента его остановки по окончании полета.

Примечание. Вышеуказанный термин "полетное время; время полета" является синонимом общепринятых терминов "полное полетное время" или "время от уборки до установки колодок", которое измеряется с момента начала движения самолета с целью взлета до момента его полной остановки по окончании полета.

Практические занятия. Упражнение в использовании оборудования или систем воздушного судна, которое проводится в отсутствие конкретной среды. Для таких занятий может использоваться снятое с эксплуатации оборудование или другое макетное учебное оборудование, которое государство считает приемлемым.

Проверяющий бортпроводников (назначенный экзаменатор бортпроводников). Специалист или лицо инспекторского, инструкторского состава с допуском на соответствующий тип ВС, назначенное для проведения

Dangerous Goods by Air or classified per those Instructions.

Special Categories of Passengers – individuals requiring additional assistance, conditions, or equipment during air travel, including:

- a. infants;
- b. unaccompanied minors;
- c. persons with disabilities;
- d. persons with reduced mobility;
- e. stretcher passengers;
- f. inadmissible passengers, deportees,

or detainees.

Passenger – an individual who has entered into a contract of carriage with the carrier, or on whose behalf a charter contract has been concluded.

Flight Time – total time from when the aircraft first moves for the purpose of takeoff until it comes to rest at the end of the flight (synonymous with block time or chock-to-chock time).

Note: The above term 'flight time' is synonymous with the commonly accepted terms 'total flight time' or 'time from retraction to touchdown,' which is measured from the moment the aircraft begins moving for takeoff until it comes to a complete stop at the end of the flight.

Practical Training – exercises using aircraft equipment or systems in a non-operational environment, typically employing retired equipment or mock-ups approved by the authority.

Cabin Crew Examiner (Designated Examiner) – an instructor or inspector qualified for the aircraft type and appointed to conduct cabin crew qualification checks on behalf of the CAA KR.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

квалификационных проверок (допуска к самостоятельной работе) бортпроводников воздушного судна в полете от имени ОГА КР.

Профессиональная (техническая) учеба. Занятия, проводимые с бортпроводниками по поддержанию знаний и умений, необходимых для выполнения обязанностей, порученных эксплуатантом.

Психоактивные вещества. Алкоголь, опиоиды, каннабиноиды, седативные средства и гипнотические препараты, кокаин, другие психостимуляторы, галлюциногены и летучие растворители; табак и кофеин исключены.

Послеполетная работа. Работа, выполняемая с момента выключения двигателей воздушного судна до завершения всех операций, порученных эксплуатантом.

Послеполетный разбор. Анализ качества выполнения обязанностей, порученных эксплуатантом, каждым членом экипажа.

Предварительная подготовка. Основной вид подготовки и контроля готовности членов экипажа к выполнению обязанностей на борту воздушного судна, порученных эксплуатантом.

Предполетная подготовка. Выполнение операций, порученных эксплуатантом непосредственно перед выполнением рейса до начала запуска двигателей воздушного судна.

Пункт транзита. Промежуточный пункт, в котором производится пересадка пассажира и, при наличии, перегрузка его багажа или в случае груза, перегрузка груза с одного рейса на другой рейс того же Авиаперевозчика для дальнейшего следования в пункт назначения

Разбор. Собrania, совещания личного состава.

Разбор полетов в экипаже. Анализ командиром воздушного судна (проверяющим) качества выполнения задания на полет каждым членом экипажа в целях совершенствования профессиональной подготовки членов экипажа, устранения и предупреждения отклонений в работе экипажа после доклада каждого члена экипажа.

Recurrent Training – training programs for cabin crew to maintain required knowledge and skills.

Psychoactive Substances – include alcohol, opioids, cannabinoids, sedatives, hypnotics, cocaine, other psychostimulants, hallucinogens, volatile solvents; excludes tobacco and caffeine.

Post-flight Duties – tasks performed from engine shutdown until completion of all assigned post-flight activities.

Post-flight Debriefing – analysis conducted by the captain (or examiner) reviewing each crew member's performance to enhance skills and prevent errors.

Initial Preparation – core training and readiness checks for crew members before flight duties.

Pre-flight Preparation – tasks assigned before engine start, directed by the operator.

Transit Point – an intermediate location where passengers or cargo are transferred between flights of the same carrier.

Debriefing – meetings or briefings of personnel.

Crew Flight Debrief – Analysis by the aircraft commander (inspector) of the quality of flight task performance by each crew member in order to improve the professional training of crew members, eliminate and prevent deviations in crew performance after each crew member's report.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Рабочая инструкция. Правовой акт, определяющий руководящие указания, свод правил, регулирующих порядок и способ выполнения или осуществления какого-либо рода деятельности.

Рабочий план полета (FPL). План, составленный эксплуатантом для безопасного выполнения полета с учетом летно-технических характеристик самолета, эксплуатационных ограничений и ожидаемых условий на заданном маршруте и на соответствующих аэродромах

Рейс. Полет воздушного судна по расписанию или вне расписания, выполняемый от начального до конечного пункта маршрута

Руководство по производству полетов. Руководство, содержащее правила, инструкции и рекомендации для использования эксплуатационным персоналом при выполнении своих обязанностей.

Ручная кладь. Вещи или предметы, которые необходимы пассажиру в полете и которые не создают каких-либо препятствий или неудобств самому пассажиру, другим пассажирам или членам экипажа во время полета, и находятся под ответственностью пассажира

Самолет. Воздушное судно тяжелее воздуха, приводимое в движение силовой установкой, подъемная сила которого в полете создается в основном за счет аэродинамических реакций на поверхностях, остающихся неподвижными в данных условиях полета.

Сертификат эксплуатанта (СЭ). Лицо, организация или предприятие, занимающееся эксплуатацией воздушных судов или предлагающее свои услуги в этой области.

Служебное время. Период времени, который начинается в момент, когда член летного или кабинного экипажа должен по указанию эксплуатанта прибыть для исполнения или приступить к исполнению служебных обязанностей, и заканчивается в момент, когда такое лицо освобождается от исполнения всех служебных обязанностей.

Система управления безопасностью полетов. Системный подход к управлению безопасностью полетов, включая необходимые

Operating Instruction – a legal directive describing rules for performing specific tasks or activities.

Flight Plan (FPL) – a plan developed by the operator to ensure safe flight considering aircraft performance, operational limits, and route conditions.

Flight – an aircraft operation conducted with or without schedule, from origin to destination.

Operations Manual – a manual containing procedures, instructions, and guidance for operational personnel.

Carry-on Baggage – items brought aboard that are necessary during flight, not obstructing the passenger or crew, and under the passenger’s responsibility.

Airplane – a powered heavier-than-air aircraft that derives lift primarily from fixed aerodynamic surfaces.

Operator’s Certificate (AOC) – a certificate granting a person or organization the privilege to operate aircraft commercially.

Duty Time – period from reporting for duty until release from all duties.

Safety Management System (SMS) – an organizational approach including

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

организационные структуры, подотчетность, распределение ответственности, политику и процедуры;

Система документации по безопасности полетов. Комплект взаимосвязанных, установленных эксплуатантом документов, содержащих в систематизированном виде информацию, необходимую для полетных и наземных операций, и включающих, как минимум, руководство по производству полетов и руководство эксплуатанта по регулированию технического обслуживания.

Система контроля качества. Документально оформленные организационные процедуры и принципы, включающие внутренний аудит этих принципов и процедур, обзор системы управления и выдачу рекомендаций по повышению качества

Служебное полетное время. Период времени, который начинается в момент, когда член летного или кабинного экипажа обязан прибыть для исполнения служебных обязанностей, включающих выполнение полета или серии полетов, и заканчивается в момент полной остановки самолета воздушного судна и выключения двигателей по завершении последнего полета, в котором он/она является членом экипажа.

Старший член кабинного экипажа. Руководитель кабинного экипажа, несущий полную ответственность за использование и координацию процедур в кабине, применяемых в нормальных условиях эксплуатации и при возникновении нештатных и аварийных ситуаций;

Стерильная кабина летного экипажа. На критических этапах полета и в процессе всех полетных операций (исключая крейсерский режим полета), выполняемых на высотах ниже 10 000 фут, членам экипажа не разрешается заниматься какой-либо деятельностью или разговорами, которые не связаны с обеспечением безопасности полета воздушного судна. В течение этого периода запрещается вести не связанные с основной деятельностью

structures, responsibilities, policies, and procedures to manage flight safety.

Flight Safety Documentation System – interrelated documents maintained by the operator to support flight and ground operations, including the flight operations manual and maintenance control manual.

Quality Control System – documented procedures including internal audits and management reviews with recommendations for improvement.

Flight Duty Period – Official flight time. The period of time that begins when a flight crew or cabin crew member is required to report for duty, including the performance of a flight or series of flights, and ends when the aircraft comes to a complete stop and the engines are shut down at the conclusion of the last flight in which he/she is a crew member.

Senior Cabin Crew Member – the lead cabin crew responsible for coordinating cabin procedures during normal and emergency operations.

Sterile Cockpit – During critical phases of flight and during all flight operations (excluding cruise flight) performed at altitudes below 10,000 feet, crew members are not permitted to engage in any activities or conversations that are not related to ensuring the safety of the aircraft. During this period, it is prohibited to conduct non-essential communications between the flight crew cabin and the passenger cabin.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

переговоры между кабиной летного экипажа и пассажирской кабиной.

Типовой минимальный перечень оборудования (MMEL). Перечень, составляемый организацией, ответственной за типовую конструкцию, для конкретного типа воздушных судов, утверждаемый государством разработчика и определяющий компоненты оборудования, неисправность одного или нескольких из которых не препятствует началу полета. В MMEL могут оговариваться особые эксплуатационные условия, ограничения или правила.

Тренажер. Аппарат, обеспечивающий в такой мере точное воспроизведение кабины летного экипажа и/или пассажирской кабины конкретного типа воздушного судна, что реалистично имитируются действия по управлению механическими, электрическими, электронными и прочими системами воздушного судна, нормальная рабочая среда членов летного экипажа и/или кабинного экипажа, а также поведение и характеристики данного типа воздушного судна.

Член кабинного экипажа. Член экипажа, который в интересах безопасности пассажиров выполняет обязанности, поручаемые ему эксплуатантом или командиром воздушного судна, но не является членом летного экипажа;

Член экипажа. Лицо, назначенное эксплуатантом для выполнения определенных обязанностей на борту воздушного судна в течение служебного полетного времени;

Член летного экипажа. Имеющий свидетельство член экипажа, на которого возложены обязанности, связанные с управлением воздушным судном в течение служебного полетного времени;

Орган гражданской авиации. Полномочный государственный орган, регулирующий деятельность в сфере гражданской авиации

Эксплуатант - лицо, организация или предприятие, занимающееся эксплуатацией воздушных судов или предлагающее свои услуги в этой области.

Master MMEL – A list compiled by the organisation responsible for the type design for a specific type of aircraft, approved by the developer's state and defining the components of the equipment, the failure of one or more of which does not prevent the start of the flight. The MMEL may specify special operating conditions, restrictions or rules.

Simulator – a device accurately replicating a specific aircraft's flight deck or cabin for training purposes.

Simulator. A device that provides such an accurate reproduction of the flight crew cabin and/or passenger cabin of a specific type of aircraft that it realistically simulates the operation of mechanical, electrical, electronic and other aircraft systems, the normal working environment of flight crew and/or cabin crew members, as well as the behaviour and characteristics of that type of aircraft.

Cabin Crew Member – a crew member assigned to passenger safety duties aboard the aircraft (not a flight crew member).

Crew Member – any individual assigned duties aboard the aircraft during flight duty time.

Flight Crew Member – a licensed individual assigned to operate the aircraft during a flight duty period.

Civil Aviation Agency – the government body regulating civil aviation.

Operator – a person or organization conducting aircraft operations or offering such services.

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

Эксплуатационные спецификации Operations Specifications (Ops Specs) (ЭС). Это разрешения, условий и ограничения, – authorizations, conditions, and limitations связанные с сертификатом эксплуатанта и tied to an AOC, derived from the operations зависящие от условий, изложенных в manual. руководстве по производству полетов.

0.11 Сокращения

0.11 Abbreviations

Термин	Определение
АБ AVSEC	Авиационная безопасность Aviation Security
АЕД	Автоматических наружных дефибрилляторов Automated External Defibrillator
АСЖ	Аварийно-спасательные средства и средства жизнеобеспечения Emergency and life-saving equipment
АПКР	Авиационные правила Кыргызской Республики Civil Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic
БП	Безопасность полетов Flight Safety
ВЛЭК	Врачебно-летная экспертная комиссия Aviation Medical Evaluation Commission
ВПП	Взлетно-посадочная полоса Runway
ВС	Воздушное судно Aircraft
ГКК	Государственная квалификационная комиссия Governmental Qualification Commission
СЭ	Сертификат эксплуатанта Air Operator Certificate
ЭС	Эксплуатационные спецификации Operations Specifications issued with AOC
ТО	Техническое обслуживание Aircraft Maintenance
ГАГА при КМ КР	Государственное агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic
ИКАО	Международная организация гражданской авиации International Civil Aviation Organization
ИАТА	Международная ассоциация воздушного транспорта International Air Transport Association
КВС	Командир воздушного судна Pilot-in-Command
РПП/ ОМ	Руководство по производству полетов/ Operations Manual

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики</p> <p align="center">Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Редакция Edition	00

РКЭ/ ССОМ	Руководство кабинного экипажа/ Cabin Crew Operations Manual
СУБП/ SMS	Система управления безопасностью полетов Safety Management System
CRM	Оптимизация работы экипажа/Crew resources management/
ОГ/DG	Опасные грузы/Dangerous good
MEL	Минимальный перечень оборудования/Minimum Equipment List
MMEL	Типовой минимальный перечень оборудования/ Master Minimum Equipment List
OPS	Производство полетов/Летная эксплуатация
SEC	Авиационная безопасность/ Security
SOP/СЭП	Standard Operating Procedures/ Стандартные эксплуатационные правила
PBE	Защитная кислородно-дыхательная аппаратура Protective Breathing Equipment
QMS	Система управления качеством Quality Management System
УПК	Универсальный профилактический комплект Universal Prevention Kit

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий
0.12 List of Current Pages and Revision Record

Номер раздела Section Number	Номер страницы Page Number	Номер ревизии Revision Number	Действует с: Effective from:
Глава 0 Chapter 0	1	00	
Глава 0 Chapter 0	2	00	
Глава 0 Chapter 0	3	00	
Глава 0 Chapter 0	4	00	
Глава 0 Chapter 0	5	00	
Глава 0 Chapter 0	6	00	
Глава 0 Chapter 0	7	00	
Глава 0 Chapter 0	8	00	
Глава 0 Chapter 0	9	00	
Глава 0 Chapter 0	10	00	
Глава 0 Chapter 0	11	00	
Глава 0 Chapter 0	12	00	
Глава 0 Chapter 0	13	00	
Глава 0 Chapter 0	14	00	
Глава 0 Chapter 0	15	00	
Глава 0 Chapter 0	16	00	
Глава 0 Chapter 0	17	00	
Глава 0 Chapter 0	18	00	
Глава 0 Chapter 0	19	00	
Глава 0 Chapter 0	20	00	
Глава 0 Chapter 0	21	00	
Глава 0 Chapter 0	22	00	
Глава 0 Chapter 0	23	00	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

Глава 0 Chapter 0	24	00	
Глава 0 Chapter 0	25	00	
Глава 0 Chapter 0	26	00	
Глава 0 Chapter 0	27	00	
Глава 0 Chapter 0	28	00	
Глава 0 Chapter 0	29	00	
Глава 0 Chapter 0	30	00	
Глава 0 Chapter 0	31	00	
Глава 0 Chapter 0	32	00	
Глава 1 Chapter 1	33	00	
Глава 1 Chapter 1	34	00	
Глава 1 Chapter 1	35	00	
Глава 1 Chapter 1	36	00	
Глава 1 Chapter 1	37	00	
Глава 1 Chapter 1	38	00	
Глава 1 Chapter 1	39	00	
Глава 1 Chapter 1	40	00	
Глава 1 Chapter 1	41	00	
Глава 1 Chapter 1	42	00	
Глава 1 Chapter 1	43	00	
Глава 1 Chapter 1	44	00	
Глава 1 Chapter 1	45	00	
Глава 1 Chapter 1	46	00	
Глава 1 Chapter 1	47	00	
Глава 1 Chapter 1	48	00	
Глава 2 Chapter 2	49	00	
Глава 3 Chapter 3	50	00	
Глава 3 Chapter 3	51	00	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

Глава 4 Chapter 4	52	00	
Глава 4 Chapter 4	53	00	
Глава 4 Chapter 4	54	00	
Глава 4 Chapter 4	55	00	
Глава 4 Chapter 4	56	00	
Глава 4 Chapter 4	57	00	
Глава 4 Chapter 4	58	00	
Глава 4 Chapter 4	59	00	
Глава 4 Chapter 4	60	00	
Глава 4 Chapter 4	61	00	
Глава 4 Chapter 4	62	00	
Глава 4 Chapter 4	63	00	
Глава 4 Chapter 4	64	00	
Глава 4 Chapter 4	65	00	
Глава 4 Chapter 4	66	00	
Глава 4 Chapter 4	67	00	
Глава 4 Chapter 4	68	00	
Глава 4 Chapter 4	69	00	
Глава 4 Chapter 4	70	00	
Глава 4 Chapter 4	71	00	
Глава 4 Chapter 4	72	00	
Глава 4 Chapter 4	73	00	
Глава 4 Chapter 4	74	00	
Глава 4 Chapter 4	75	00	
Глава 4 Chapter 4	76	00	
Глава 4 Chapter 4	77	00	
Глава 4 Chapter 4	78	00	
Глава 4 Chapter 4	79	00	

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

Глава 4 Chapter 4	80	00	
Глава 4 Chapter 4	81	00	
Глава 4 Chapter 4	82	00	
Глава 4 Chapter 4	83	00	
Глава 4 Chapter 4	84	00	
Глава 5 Chapter 5	85	00	
Глава 5 Chapter 5	86	00	
Глава 5 Chapter 5	87	00	
Глава 5 Chapter 5	88	00	
Глава 5 Chapter 5	89	00	
Глава 5 Chapter 5	90	00	
Глава 5 Chapter 5	91	00	
Глава 5 Chapter 5	92	00	
Глава 5 Chapter 5	93	00	
Глава 6 Chapter 6	94	00	
Глава 6 Chapter 6	95	00	
Глава 6 Chapter 6	96	00	
Приложение 1 Appendix 1	97	00	
Приложение 1 Appendix 1	98	00	
Приложение 1 Appendix 1	99	00	
Приложение 1 Appendix 1	100	00	
Приложение 1 Appendix 1	101	00	
Приложение 1 Appendix 1	102	00	
Приложение 2 Appendix 2	103	00	
Приложение 2 Appendix 2	104	00	
Приложение 2 Appendix 2	105	00	
Приложение 3 Appendix 3	106	00	
Приложение 3 Appendix 3	107	00	

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

Приложение 3 Appendix 3	108	00	
Приложение 4 Appendix 4	109	00	
Приложение 4 Appendix 4	110	00	
Приложение 4 Appendix 4	111	00	
Приложение 5 Appendix 5	112	00	
Приложение 5 Appendix 5	113	00	
Приложение 6 Appendix 6	114	00	
Приложение 7 Appendix 7	115	00	
Приложение 7 Appendix 7	116	00	
Приложение 8 Appendix 8	117	00	
Приложение 8 Appendix 8	118	00	
Приложение 8 Appendix 8	119	00	
Приложение 9 Appendix 9	120	00	
Приложение 9 Appendix 9	121	00	
Приложение 10 Appendix 10	122	00	
Приложение 10 Appendix 10	123	00	
Приложение 10 Appendix 10	124	00	
Приложение 10 Appendix 10	125	00	
Приложение 10 Appendix 10	126	00	
Приложение 10 Appendix 10	127	00	
Приложение 10 Appendix 10	128	00	
Приложение 10 Appendix 10	129	00	
Приложение 10 Appendix 10	130	00	
Приложение 10 Appendix 10	131	00	
Приложение 10 Appendix 10	132	00	
Приложение 10 Appendix 10	133	00	
Приложение 10 Appendix 10	134	00	
Приложение 10 Appendix 10	135	00	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

Приложение 10 Appendix 10	136	00	
Приложение 10 Appendix 10	137	00	
Приложение 10 Appendix 10	138	00	
Приложение 10 Appendix 10	139	00	
Приложение 10 Appendix 10	140	00	
Приложение 10 Appendix 10	141	00	
Приложение 10 Appendix 10	142	00	
Приложение 10 Appendix 10	143	00	
Приложение 10 Appendix 10	144	00	
Приложение 10 Appendix 10	145	00	
Приложение 10 Appendix 10	146	00	
Приложение 10 Appendix 10	147	00	
Приложение 10 Appendix 10	148	00	
Приложение 10 Appendix 10	149	00	
Приложение 10 Appendix 10	150	00	
Приложение 10 Appendix 10	151	00	
Приложение 10 Appendix 10	152	00	
Приложение 10 Appendix 10	153	00	
Приложение 10 Appendix 10	154	00	
Приложение 10 Appendix 10	155	00	
Приложение 10 Appendix 10	156	00	
Приложение 10 Appendix 10	157	00	
Приложение 10 Appendix 10	158	00	
Приложение 10 Appendix 10	159	00	
Приложение 10 Appendix 10	160	00	
Приложение 11 Appendix 11	161	00	
Приложение 11 Appendix 11	162	00	
Приложение 11 Appendix 11	163	00	

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	0
		Ревизия Revision	02

Приложение 11 Appendix 11	164	00	
Приложение 11 Appendix 11	165	00	
Приложение 11 Appendix 11	166	00	
Приложение 11 Appendix 11	167	00	
Приложение 11 Appendix 11	168	00	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

Глава 1. Порядок организации работы, профессиональной подготовки и ведения летно-штатной документации кабинного экипажа

Chapter 1. Procedures for organising work, professional training and maintaining flight and staff documentation for cabin crew

1.1 Общие положения

1.1 General provisions

1. Настоящее Положение устанавливает порядок организации работы бортпроводников на воздушных судах, выполняющих рейсы внутри и за пределами Кыргызской Республики, с учетом международных стандартов безопасности, комфорта пассажиров и эффективного взаимодействия с другими членами экипажа, а также направлено на обеспечение высокого уровня безопасности и качества обслуживания с соблюдением требований воздушного законодательства Кыргызской Республики, а также международных норм в области гражданской авиации.

2. Бортпроводники несут ответственность за выполнение обязанностей, связанных с безопасностью пассажиров, поддержанием порядка на борту, а также оказанием помощи пассажирам в экстренных ситуациях.

3. Работа бортпроводников организуется на основании требований Трудового кодекса Кыргызской Республики, нормативно-правовых документов в области гражданской авиации Кыргызской Республики, утвержденных ОГА КР, а также внутренних нормативных документов эксплуатанта. Бортпроводники должны пройти соответствующую подготовку по утвержденным программам подготовки эксплуатанта, быть в курсе последних изменений в области безопасности полетов и авиационной безопасности, а также регулярно проходить соответствующую переподготовку и обучение.

4. Бортпроводники должны обладать необходимыми профессиональными навыками и знаниями, включая:

- знания в области безопасности полетов, аварийно-спасательных процедур, оказания первой медицинской помощи;

1. This Regulation establishes the procedures for organizing the work of cabin crew members on aircraft operating flights within and beyond the borders of the Kyrgyz Republic, taking into account international safety standards, passenger comfort, and effective interaction with other crew members. It aims to ensure a high level of flight safety and service quality in compliance with the aviation legislation of the Kyrgyz Republic and international civil aviation standards.

2. Cabin crew members are responsible for fulfilling duties related to passenger safety, maintaining order on board, and providing assistance to passengers in emergency situations.

3. The organization of cabin crew work is based on the requirements of the Labour Code of the Kyrgyz Republic, civil aviation regulatory documents approved by the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic (hereinafter – CAA KR), and the operator's internal regulatory documentation. Cabin crew members must complete training according to the operator's approved training programs, stay informed of the latest developments in flight safety and aviation security, and regularly undergo recurrent training and instruction.

4. Cabin crew members must possess the necessary professional skills and knowledge, including:

- knowledge of flight safety, emergency and rescue procedures, and first aid;

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

- психофизиологическую подготовленность и стрессоустойчивость для работы в условиях повышенной ответственности;

- умение работать в коллективе для достижения общих целей, решение проблем и выполнение задач в рамках совместной работы, а также обеспечения высокого уровня обслуживания пассажиров в различных ситуациях.

5. В своей деятельности бортпроводники обязаны соблюдать все положения воздушного и национального законодательства Кыргызской Республики, а также требования международных соглашений и стандартов, регулирующих работу авиационного персонала и безопасность полетов.

6. Бортпроводник является членом кабинного экипажа воздушного судна, функции и задачи которого определяются эксплуатантом с учетом объемов и специфики выполняемых работ и отражаются в Руководстве по производству полетов, утвержденного ОГА КР или в его неотъемлемой части.

7. Для выполнения бортпроводниками своих обязанностей эксплуатант организует:

- 1) подготовку, переподготовку и поддержание профессионального уровня бортпроводников;
- 2) допуск бортпроводников к самостоятельной работе;
- 3) предварительную и предполетную подготовку бортпроводников;
- 4) обслуживание пассажиров на борту воздушного судна;
- 5) проверку практической работы в полете;
- 6) послеполетные разборы;
- 7) контроль организации работы бортпроводников.

8. Эксплуатант обеспечивает подготовку, переподготовку и поддержание профессионального уровня бортпроводников в сертифицированных авиационных учебных заведениях/ центрах ГА по программам, утвержденным ОГА КР.

9. Первоначальная подготовка бортпроводников проводится в сертифицированных авиационных учебных заведениях/ центрах ГА по программам, утвержденным ОГА КР.

10. В целях поддержания профессионального уровня бортпроводник-инструктор/экзаменатор

- psychophysiological resilience and stress resistance for working under high-responsibility conditions;

- the ability to work in a team to achieve common goals, solve problems, and accomplish tasks within collaborative operations, as well as to ensure a high level of passenger service in various situations.

5. In their duties, cabin crew members shall comply with all provisions of the Air Code and national legislation of the Kyrgyz Republic, as well as international agreements and standards regulating aviation personnel activities and flight safety.

6. A cabin crew member is a crew member whose functions and responsibilities are defined by the operator, considering the scope and nature of duties performed, and are reflected in the Operations Manual or its integral parts, approved by the CAA KR.

7. To enable cabin crew members to perform their duties, the operator shall organize:

- 1) initial, recurrent, and continuous professional training of cabin crew members;
- 2) authorization of cabin crew for independent duty;
- 3) preflight and initial briefing;
- 4) in-flight passenger service;
- 5) inflight performance assessments;
- 6) post-flight debriefings;
- 7) monitoring of cabin crew work organization.

8. The operator ensures the training, recurrent training, and professional development of cabin crew in certified aviation training organizations/centers in accordance with programs approved by the CAA KR.

9. Initial training of cabin crew is conducted in certified aviation training organizations/centers under programs approved by the CAA KR.

10. To maintain professional standards, a cabin crew instructor/examiner shall undergo

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

(проверяющий) проходит один раз в три года курсы повышения квалификации в сертифицированных авиационных учебных заведениях/центрах ГА по программам, утвержденным ОГА КР.

– Проверяющим бортпроводников может быть должностное лицо эксплуатанта, методисты учебно-тренировочных центров гражданской авиации по работе с бортпроводниками, а также руководящий, инспекторский или инструкторский персонал бортпроводников, имеющие действующий и соответствующий допуск к инструкторской работе.

– Проверяющий бортпроводников в рейсовых условиях является старшим в бригаде бортпроводников и подчиняется командиру воздушного судна.

– Проверяющий бортпроводников включается в бригаду бортпроводников дополнительно к основному составу, обеспечивающему выполнение технологий обслуживания пассажиров.

– Состав кабинного экипажа соответствует количеству рабочих мест членов кабинного экипажа и не ниже минимума, указанного в Руководстве по летной эксплуатации самолета, если в РЛЭ не оговорено иначе то минимальное число членов кабинного экипажа для каждого типа самолета составляется исходя из пассажироместимости или числа перевозимых пассажиров, для того чтобы обеспечить безопасную и быструю эвакуацию людей, а также выполнение необходимых функций в аварийной обстановке или в ситуации, требующей аварийной эвакуации или эксплуатант назначает бортпроводников на полет из расчета не менее 1 бортпроводника на каждые 50 пассажиров.

– В состав кабинного экипажа могут включаться дополнительные члены кабинного экипажа, если это требуется для выполнения задания на полет и при наличии свободных мест, наиболее близко расположенных к аварийному выходу.

– При привлечении членов кабинного экипажа, работающих у другого эксплуатанта, заключается трудовой договор, обеспечивающий

refresher training every three years in certified aviation training organizations/centers, according to CAA KR-approved programs.

- A cabin crew examiner may be an operator's official, a civil aviation training center specialist in cabin crew training, or qualified managerial, inspector, or instructor personnel with valid authorization for instructional duties.

- In flight, the examiner is the senior member of the cabin crew team and reports to the aircraft commander.

- The examiner is assigned as an additional member of the cabin crew, supplementing the base crew responsible for providing passenger service.

- The cabin crew complement must match the number of crew workstations and not be less than the minimum specified in the Aircraft Flight Manual (AFM). If not otherwise specified, the minimum number is based on aircraft seating capacity or the number of passengers carried to ensure safe and rapid evacuation and effective emergency function execution. The operator assigns at least one flight attendant per 50 passengers.

- Additional cabin crew members may be included if required by the flight task and when spare seats are available, especially near emergency exits.

- When involving crew from another operator, an employment agreement must be signed to ensure compliance with subparagraph (e),

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

соблюдение требований пп. е) п.59 настоящего Положения, а также требований программы подготовки в соответствии утвержденных программ эксплуатанта, нанимающего бортпроводника, включая курс по оптимизации работы экипажа (CRM) эксплуатанта до начала выполнения самостоятельных полетов.

11. Переподготовка бортпроводников на другой тип воздушного судна проводится в целях получения профессиональных знаний и умений, необходимых для выполнения функциональных обязанностей на новом типе воздушного судна с учетом его особенностей.

12. Допуск бортпроводников к перевозке опасных грузов осуществляется после прохождения ими необходимой подготовки в сертифицированных авиационных учебных заведениях/центрах ГА по программам, разработанным в соответствии с требованиями АПКР 18 и утверждённым ОГА КР.

13. Бортпроводник допускается к полетам на воздушных судах не более трех типов. Выполнение полетов на четвертом типе ВС допускается с разрешения ОГА КР, если на двух из типов ВС аварийно-спасательное оборудование, стандартные и аварийные процедуры с учетом типа ВС похожи, а также стандартные и аварийные процедуры без учета типа ВС идентичны.

14. Допуск бортпроводников к работе на борту воздушного судна после перерыва в полетах осуществляется эксплуатантом по программам, разработанных в соответствии с типовыми программами настоящего Положения и утвержденной ОГА КР.

15. В целях повышения уровня безопасности полетов эксплуатант организует и проводит с бортпроводниками предварительную и предполетную подготовку.

para. 59 of this Regulation, and with the training program requirements of the hiring operator, including the operator's CRM course before beginning independent flight duties.

11. Conversion training of cabin crew to a different aircraft type is conducted to acquire the professional knowledge and skills necessary for performing duties on the new aircraft type, considering its specific characteristics.

12. Cabin crew authorization to transport dangerous goods is granted after appropriate training at certified aviation training organizations/centers under programs developed in accordance with CAR-18 and approved by the CAA KR.

13. A cabin crew member is authorized to operate on no more than three aircraft types. Operation on a fourth type is permitted only with CAA KR approval, provided that emergency equipment, standard and emergency procedures across at least two of the types are similar, and all non-type-specific procedures are identical.

14. Authorization to resume duties after a break in flying is granted by the operator according to programs developed in line with the standard programs of this Regulation and approved by the CAA KR.

15. To enhance flight safety, the operator shall organize and conduct initial and preflight briefings with cabin crew members.

1.2. Организация работы бортпроводников по выполнению рейса

1.2. Organisation of flight attendants' work during the flight

1.2.1. Предварительная подготовка бортпроводников

1.2.1. Initial training for flight attendants

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

16. Предварительная подготовка бортпроводников должна предшествовать предстоящим рейсам. Виды подготовок оформляются в соответствующих журналах.

– Предварительная подготовка проводится:

- а) с группой бортпроводников;
- б) с бригадой бортпроводников;
- в) в индивидуальном порядке.

– Предварительная подготовка проводится в форме:

а) занятий в подразделении бортпроводников:

- при прохождении программы стажировки на борту воздушного судна;
- после перерыва в полетах;
- для выполнения литерных, особо важных рейсов;
- для выполнения специальных рейсов при массовых перевозках с определенными особенностями категории пассажиров;
- перед первым рейсом по новому маршруту;
- для выполнения отличительных заказных и чартерных рейсов;
- для выполнения регулярных рейсов особой сложности;

б) брифинга в бригаде бортпроводников при выполнении регулярных рейсов, непосредственно перед вылетом воздушного судна.

17. Предварительную подготовку проводит бортпроводник-бригадир, а при необходимости - назначенный руководством бортпроводник-инструктор.

18. Предварительную подготовку проводит старший бортпроводник (бригадир), а при необходимости - назначенный руководством бортпроводник-инструктор.

19. Предварительная подготовка завершается контролем готовности бортпроводников к выполнению полетов с оформлением соответствующих записей в порядке, определяемом эксплуатантом.

20. Предварительная подготовка включает изучение и усвоение бортпроводниками всех выполняемых ими рабочих процедур в предстоящем полете. Содержание и объем

16. Preflight preparation of cabin crew members shall precede upcoming flights. The types of preparation shall be recorded in the corresponding logs.

- Preflight preparation shall be conducted:

- a) with a group of cabin crew members;
- b) with a cabin crew team;
- c) individually.

Preflight preparation shall be conducted in the following formats:

a) training sessions within the cabin crew division:

- during the completion of an in-flight internship program;
- after a break in flying duties;
- prior to performing government-designated or high-priority flights;
- prior to operating special flights involving mass transportation of passengers with specific characteristics;
- before the first flight on a new route;
- for distinctive charter and on-demand flights;
- for performing scheduled flights of increased complexity;

b) briefing within the cabin crew team prior to scheduled flights, immediately before the departure of the aircraft.

17. Preflight preparation is conducted by the cabin crew team leader, or, if necessary, by a cabin crew instructor appointed by the operator's management.

18. Preflight preparation is conducted by the senior flight attendant (team leader), or, if necessary, by a cabin crew instructor appointed by the management.

19. Preflight preparation concludes with a readiness check of the cabin crew for flight operations, with corresponding entries made in accordance with the procedures established by the operator.

20. Preflight preparation includes the study and assimilation by cabin crew members of all work procedures to be performed during the upcoming flight. The content and scope of

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

предварительной подготовки определяется preflight preparation are determined by the эксплуатантом. operator.

1.2.2. Предполетная подготовка и послеполетная работа бортпроводников

1.2.2. Pre-flight preparation and post-flight work of flight attendants

21. Перед каждым полетом проводится предполетная подготовка.

Предполетная подготовка является заключительным этапом предварительной подготовки бортпроводников к полету, в процессе которой производится решение вопросов, возникающих непосредственно перед вылетом воздушного судна, которые не были изучены во время предварительной подготовки.

22. Технология предполетной подготовки и послеполетных работ разрабатывается и утверждается эксплуатантом с учетом типа воздушного судна и количества бортпроводников, согласовывается со смежными структурными подразделениями эксплуатанта, участвующими в технологических процессах деятельности бортпроводников по подготовке к полету.

21. A pre-departure briefing shall be conducted before each flight.

The pre-departure briefing is the final stage of the cabin crew's preflight preparation. During this stage, issues arising immediately prior to the aircraft's departure — which were not addressed during the preflight preparation — are resolved.

22. The procedures for the pre-departure briefing and post-flight activities shall be developed and approved by the operator, taking into account the aircraft type and the number of cabin crew members. These procedures shall be coordinated with other relevant structural units of the operator involved in the cabin crew's operational workflow for flight preparation.

1.3. Организация обслуживания пассажиров на борту воздушного судна

1.3. Organisation of passenger services on board aircraft

23. Обслуживание пассажиров на борту воздушного судна осуществляется в соответствии с технологией сервиса, разрабатываемой руководящим и инструкторским составом кабинного экипажа и утверждаемой эксплуатантом с учетом:

- 1) типа воздушного судна;
- 2) количества бортпроводников;
- 3) классов обслуживания;
- 4) видов предоставляемых услуг;
- 5) времени полета.

23. Passenger service on board the aircraft shall be carried out in accordance with the service procedures developed by the cabin crew's supervisory and instructional personnel and approved by the operator, taking into account:

- 1) the type of aircraft;
- 2) the number of cabin crew members;
- 3) the classes of service;
- 4) the types of services provided;
- 5) the flight duration.

1.4. Контроль и анализ организации работы бортпроводников

1.4. Control and analysis of flight attendants' work organisation

24. Контроль состояния работы бортпроводников осуществляется руководящим, инструкторским и инспекторским персоналом

24. Monitoring of cabin crew performance shall be carried out by the supervisory, instructional, and inspector personnel of the

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

бортпроводников и должен быть cabin crew and must be systematic, targeted, систематическим, целенаправленным и and objective. объективным.

Контролю и анализу подлежат:

а) планирование работы (полетов) бортпроводников;

б) профессиональная подготовка и допуск к работе;

в) теоретическая и практическая подготовка по аварийным процедурам и перевозке опасных грузов.

25. Контроль организации работы бортпроводников осуществляется эксплуатантом в целях выполнения требований Руководства по производству полетов эксплуатанта и настоящего Положения.

26. Контроль предусматривает проведение регулярных проверок организации работы бортпроводников эксплуатантом, направленных на достижение желаемых результатов в области безопасности полетов, авиационной безопасности и повышения качества обслуживания пассажиров на борту воздушного судна.

27. Проверка практической работы бортпроводников в полете организуется и проводится эксплуатантом по программам, согласованным ОГА КР, в целях:

1) получения допуска к самостоятельной работе на борту воздушного судна;

2) получения допуска к работе на борту воздушного судна после перерыва в летной деятельности от шести до двенадцати месяцев;

3) получения допуска к работе на борту воздушного судна после перерыва в летной деятельности более одного года и до пяти лет;

4) получения допуска к работе на борту воздушного судна после перерыва в летной деятельности более пяти лет;

5) определения или подтверждения квалификации по специальности.

The following areas are subject to monitoring and analysis:

a) planning of cabin crew work (flights);

b) professional training and authorization for duty;

c) theoretical and practical training in emergency procedures and the carriage of dangerous goods.

25. Oversight of the organization of cabin crew operations shall be performed by the operator to ensure compliance with the provisions of the Operations Manual and this Regulation.

26. Oversight includes the conduct of regular inspections by the operator to evaluate the organization of cabin crew operations, aimed at achieving desired outcomes in the areas of flight safety, aviation security, and enhanced passenger service quality on board the aircraft.

27. In-flight assessment of cabin crew practical performance shall be organized and conducted by the operator in accordance with training programs coordinated with the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR) for the purposes of:

1) granting authorization for independent duty on board an aircraft;

2) granting authorization to resume duty after a break in flying activity from six to twelve months;

3) granting authorization to resume duty after a break in flying activity of more than one year and up to five years;

4) granting authorization to resume duty after a break in flying activity of more than five years;

5) determining or confirming professional qualifications.

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

28. Проверка практической работы бортпроводников осуществляется в следующие сроки:

- 1) независимо от квалификации - не реже одного раза в шесть месяцев в течение первого года работы на данном типе воздушного судна;
- 2) независимо от квалификации, со стажем более одного года работы - не реже одного раза в год.

29. Результаты проверки практической работы заносятся в летные книжки и являются действительными:

- 1) в течение одного года для бортпроводников (независимо от квалификации – бортпроводник, старший бортпроводник, бортпроводник - инструктор);
- 2) в течение трех месяцев для бортпроводников в течение первого года самостоятельной работы после переподготовки на новый тип воздушного судна.

1.5. Разборы

1.5. Debriefings

30. Разбор - является одной из основных форм повышения профессионального уровня бортпроводников, эффективности и качества организации их работы.

- Разбор проводится в целях:

- а) совершенствования организации методической и воспитательной работы руководящего и инструкторского персонала бортпроводников;
- б) совершенствования форм и методов профессиональной подготовки и технологий работы бортпроводников;
- в) распространение передового опыта работы бортпроводников.

- Разборы работы бортпроводников подразделяются на:

- а) послеполетные разборы;
- б) разборы с инструкторским персоналом бортпроводников;
- в) общие разборы в структурных подразделениях бортпроводников.

28. In-flight assessment of cabin crew performance shall be carried out according to the following schedule:

- 1) regardless of qualification — at least once every six months during the first year of operation on a given aircraft type;
- 2) regardless of qualification, with more than one year of operational experience — at least once a year.

29. The results of the in-flight assessment shall be recorded in flight logbooks and shall remain valid:

- 1) for one year for all cabin crew members, regardless of qualification (cabin crew member, senior cabin crew member, or cabin crew instructor);
- 2) for three months for cabin crew members during the first year of independent work after retraining for a new aircraft type.

30. Debriefing is one of the key methods for improving the professional level of cabin crew members, as well as the efficiency and quality of the organization of their work.

- Debriefings are conducted for the following purposes:

- a) to enhance the methodological and educational efforts of supervisory and instructional cabin crew personnel;
- b) to improve the forms and methods of professional training and cabin crew service technologies;
- c) to disseminate best practices in cabin crew performance.

- Cabin crew debriefings are classified as follows:

- a) post-flight debriefings;
- b) debriefings with instructional cabin crew personnel;
- c) general debriefings held within the structural units of the cabin crew department.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

31. Разборы оформляются в соответствующих журналах разборов согласно правилам ведения летно-штабной документации, установленной эксплуатантом и хранится с материалами разбора в специальном файле/папке.

31. Debriefings shall be documented in the appropriate debriefing logs in accordance with the rules for maintaining flight administration documentation established by the operator, and stored along with debriefing materials in a designated file/folder.

1.5.1. Послеполетные разборы бортпроводников

1.5.1. Post-flight debriefings with flight attendants

32. Послеполетные разборы работы бортпроводников в рейсовых условиях проводятся после каждого полета:

а) Старшим бортпроводником/бригадиром (при необходимости с участием членов летного экипажа);

б) с участием бортпроводников в послеполетном разборе летного экипажа воздушного судна.

33. Материалы, результаты разборов нарушений доводятся до персонала бортпроводников на общем разборе.

32. Post-flight debriefings of cabin crew performance under operational conditions shall be conducted after each flight:

a) by the senior cabin crew member / purser (with the participation of flight crew members if necessary);

b) with the participation of cabin crew members in the flight crew's post-flight debriefing of the aircraft.

33. Materials and findings related to any violations discussed during debriefings shall be communicated to cabin crew personnel during a general debriefing session.

1.5.2. Разборы с инструкторским персоналом бортпроводников

1.5.2. Briefings with flight attendant instructors

33. Разборы с инструкторским персоналом бортпроводников проводятся ежемесячно с целью систематизирования информации о выполненной работе, проведения анализа по ее организации и выработки, плана мероприятий на последующий месяц.

34. Инструкторский разбор проводится руководителем структурного подразделения бортпроводников по плану, утвержденному вышестоящим руководителем эксплуатанта.

35. Проведение инструкторского разбора оформляется в специальном журнале, при необходимости его содержание доводится до бортпроводников на общем разборе.

33. Debriefings with the cabin crew instructional staff shall be conducted on a monthly basis in order to systematize information on the work performed, analyze its organization, and develop an action plan for the upcoming month.

34. The instructional debriefing shall be conducted by the head of the cabin crew department in accordance with a plan approved by the senior management of the operator.

35. The conduct of the instructional debriefing shall be recorded in a designated logbook; if necessary, its content shall be communicated to the cabin crew during a general debriefing.

1.5.3. Общий разбор с бортпроводниками

1.5.3. General debriefing with flight attendants

36. Эксплуатант организует и проводит ежемесячные общие разборы с

36. The operator shall organize and conduct monthly general debriefings with cabin crew

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

бортпроводниками с целью систематизирования информации о выполненной работе, ее организации и выработке плана мероприятий на последующий месяц.

37. Общий разбор проводится не реже одного раза в месяц с участием личного состава подразделения бортпроводников воздушного судна.

а) совершенствования организации методической и воспитательной работы руководящего и инструкторского состава бортпроводников;

б) совершенствования форм и методов профессиональной подготовки и технологий работы бортпроводников;

в) распространение передового опыта работы бортпроводников.

Общий разбор проводит руководитель службы бортпроводников по плану, утвержденному вышестоящим руководителем эксплуатанта.

38. Содержание разбора должно быть доведено до инструкторского персонала и бортпроводников, отсутствующих на разборе, путем:

а) повторного проведения (дублирования) разбора;

б) доведение содержания разбора до бортпроводников в дни проведения профессиональной (технической) учебы, предварительных подготовок и на брифингах;

в) самостоятельного изучения материалов разбора после перерыва в летной деятельности.

members in order to systematize information on the work performed, its organization, and to develop an action plan for the following month.

37. A general debriefing shall be conducted at least once per month with the participation of all personnel of the cabin crew department. The objectives of the general debriefing include:

a) improvement of the methodological and educational activities of the cabin crew's supervisory and instructional staff;

b) enhancement of forms and methods of professional training and service delivery techniques of cabin crew members;

c) dissemination of best practices in the performance of cabin crew duties.

The general debriefing shall be conducted by the head of the cabin crew service, based on a plan approved by the senior management of the operator.

38. The content of the debriefing must be communicated to the instructional staff and cabin crew members who were absent from the debriefing through the following means:

a) repeat sessions of the debriefing;

b) communication of the debriefing content to cabin crew members during professional (technical) training sessions, preliminary preparations, and briefings;

c) independent review of debriefing materials after a break in flight duties.

1.6. Планы (отчеты) работы.

1.6. Work plans (reports).

39. Структурное подразделение бортпроводников составляет соответствующие планы работы подразделения на определенный период (месяц, год) с учетом текущих и перспективных планов и мероприятий эксплуатанта.

40. План работы подразделения бортпроводников предусматривает

39. The cabin crew department shall develop relevant departmental work plans for a specified period (month, year), taking into account both current and long-term plans and activities of the operator.

40. The cabin crew department's work plan shall include activities that ensure the

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

мероприятия, обеспечивающие выполнение производственных заданий, профессиональной подготовки, мероприятия по летно-методической работе.

41. В плане указываются конкретные мероприятия, сроки их выполнения, исполнители или лица, ответственные за выполнение.

42. В плане приводятся мероприятия, подлежащие выполнению ежегодно, ежемесячно, а затем мероприятия, вытекающие из требований приказов, указаний и анализа организации летной работы, состояния безопасности полетов и при необходимости дисциплины.

43. Индивидуальный план инструкторского состава бортпроводников производится лично в установленные сроки на каждый месяц, согласовывается и утверждается руководителем подразделения бортпроводников.

44. Планы (отчеты) работы составляются на бланках, разработанных в подразделении в соответствии с правилами ведения летно-штабной документации, установленной эксплуатантом.

45. На основании утвержденных планов в сроки, установленные эксплуатантом, руководителем структурного подразделения бортпроводников представляется отчет о проделанной работе высшему руководству эксплуатанта.

46. Составление отчетов о проделанной работе. За каждый отчетный период (в конце месяца, года) специалистом заполняется отчет по результатам выполненной работы. Отчет заполняется на основании индивидуальных планов работы.

fulfillment of operational assignments, professional training, and flight-methodological initiatives.

41. The plan shall specify concrete activities, deadlines for their completion, and designated executors or persons responsible for implementation.

42. The plan shall include, activities to be carried out annually and monthly, activities arising from the requirements of orders, directives, and analysis of flight operations, flight safety status, and, if necessary, discipline.

43. The individual work plan of the cabin crew instructional staff shall be completed personally, within established deadlines, for each month, and shall be coordinated and approved by the head of the cabin crew department.

44. Work plans and reports shall be compiled using templates developed within the department in accordance with the rules for maintaining flight administration documentation as established by the operator.

45. Based on the approved plans, within deadlines established by the operator, the head of the cabin crew department shall submit a report on the completed work to the operator's senior management.

46. Preparation of performance reports: For each reporting period (end of month, year), the responsible staff member shall complete a performance report summarizing the work carried out. The report shall be based on the individual work plans.

1.7. План-график работы и отдыха инструкторского состава, членов кабинного экипажа. **1.7. Work and rest schedule for instructors and cabin crew members.**

47. План-график работы и отдыха членов кабинного экипажа предназначен для планирования и учета времени работы и отдыха членов кабинного экипажа. Он составляется на основании действующего расписания движения ВС, плана работы подразделения, с учетом норм

47. The duty and rest schedule for cabin crew members is intended for the planning and tracking of duty and rest periods of cabin crew members. It is developed on the basis of the current aircraft flight schedule, the departmental work plan, taking into account

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

летного времени и равномерного распределения его в течение месяца, а также положений РПП эксплуатанта главы 7.

48. Для удобства внесения данных и их корректировок документ составляется как с помощью бумажных носителей, так и с помощью программного продукта, разрабатывается на основании планов-графиков профессиональной подготовки личного состава, графиков отпусков бортпроводников, медосмотров, расписания движения ВС.

1.8. План-график профессиональной подготовки членов кабинного экипажа. **1.8. Training schedule for cabin crew members.**

49. План-график подготовки и проверки (профессиональной подготовки) членов кабинного экипажа является документом планирования и контроля выполнения мероприятий по поддержанию уровня и совершенствованию квалификации бортпроводника.

50. При составлении плана-графика в строке против фамилии бортпроводника принятыми условными знаками и сокращениями обозначаются соответствующие виды подготовки, тренировки и проверки. Расшифровка условных обозначений и сокращений, при необходимости, может быть приведена в нижней части графика.

51. Мероприятия, требующие значительных сроков (ввод в строй, учеба на курсах и т.д.), могут обозначаться сплошной линией от начала до конца их проведения и ставится условный знак проводимого мероприятия. Если в процессе работы появляется необходимость переноса запланированных мероприятий или включения новых, то в график, вносятся коррективы.

52. Если у члена кабинного экипажа имеются допуски на несколько типов ВС, то в плане-графике против его фамилии для каждого типа ВС отводится отдельная строка, в которой условными знаками обозначаются планируемые мероприятия.

the flight time limitations and the even distribution of duty periods throughout the month, as well as the provisions of Chapter 7 of the operator's Operations Manual (OM).

48. For convenience in data entry and adjustments, the document is prepared both in hard copy and using software tools.

It is developed based on the training schedules of personnel, the vacation schedules of cabin crew members, medical examination schedules, and the aircraft flight schedule.

49. The training and qualification check schedule (professional training schedule) for cabin crew members is a planning and control document used to manage the implementation of activities aimed at maintaining and enhancing the qualification level of cabin crew members.

50. When completing the schedule, the types of training, exercises, and checks are marked with accepted symbols and abbreviations in the row corresponding to the cabin crew member's surname. If necessary, the legend of these symbols and abbreviations may be provided at the bottom of the schedule.

51. Activities that require extended time periods (such as induction, course training, etc.) may be indicated with a solid line extending from the start to the end of the event, along with a symbol representing the nature of the activity. If adjustments become necessary during implementation—either postponing planned events or adding new ones—corrections shall be made to the schedule accordingly.

52. If a cabin crew member is authorized to operate on multiple aircraft types, a separate line must be allocated in the schedule for each aircraft type, where planned activities are marked using the relevant symbols.

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

1.9. Журналы учёта

1.9. Accounting journals

53. Трудовые книжки, личные дела, лётные книжки должны храниться в специальных металлических шкафах или сейфах.

54. Журналы учета могут быть оформлены и/или адаптированы в соответствии с формами, указанных в приложениях Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части организации летно-методической работы, утвержденных ОГА КР.

Журналы учета оформляются согласно правилам ведения летно-штабной документации, установленной эксплуатантом.

55. Журнал изучения руководящих документов предназначен для персонального учета изучения руководящих документов, информации по безопасности полетов, приказов распоряжений под расписку. Изучение документов под расписку определяется резолюцией высшего руководства эксплуатанта или подразделения бортпроводников. Журнал заводится в подразделении на весь инструкторский состав подразделения бортпроводников.

56. Журнал учета и анализа изучения авиационных происшествий и инцидентов, а также журнал учета авиационных событий, оформляется при авиационных событиях, предпосылок, чрезвычайных происшествиях, повреждений ВС на земле и во время полета, произошедших по вине бортпроводника(ов). Учет названных событий расследуется, анализируется и мониторится в рамках СУБП эксплуатанта.

57. Задание на полет кабинного экипажа оформляется в установленной форме эксплуатанта в соответствии с положениями Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в

53. Employment record books, personal files, and flight logbooks shall be stored in dedicated metal cabinets or safes.

54. Record logs may be maintained and/or adapted in accordance with the formats specified in the Instruction on Procedures for the Certification and Oversight of Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic in Terms of Flight-Methodological Work Organization, approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR).

Record logs shall be maintained in accordance with the rules for maintaining flight operations documentation as established by the Operator.

55. The Log of Regulatory Document Familiarization is intended for the individual registration of familiarization with regulatory documents, flight safety information, orders, and directives under personal signature.

Familiarization under signature is carried out as instructed by the senior management of the Operator or the cabin crew division. The log is maintained at the cabin crew division level and covers the entire instructor personnel of the unit.

56. The Log for Recording and Analyzing Aviation Accidents and Incidents, as well as the Log for Recording Aviation Events, shall be maintained for any aviation occurrences, precursors, emergency situations, aircraft damage on the ground or in flight involving cabin crew members.

Such events shall be recorded, investigated, analyzed, and monitored within the framework of the Operator's Safety Management System (SMS).

57. The Cabin Crew Flight Assignment shall be issued using the standard form established by the Operator, in accordance with the provisions of the Instruction on Procedures for the Certification and Oversight of Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic in Terms of

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

части организации летно-методической работы, утвержденной ОГА КР.

58. Личное дело бортпроводника содержит, как минимум нижеследующие документы:

- Резюме/анкетные данные;
- Приказ эксплуатанта о допуске к самостоятельным полетам;
- Копия паспорта;
- Копия УЧЭ (удостоверение члена экипажа);
- Фотографии (по стандарту эксплуатанта);
- Копии документов об образовании: аттестат, диплом, сертификаты (в т.ч. профильное авиационное обучение);
- Копия медицинского заключения в соответствии с п.;
- Документы по знанию иностранных языков (при наличии);
- Сертификаты и допуски в хронологическом порядке (например: ежегодной АСП, по подготовке в оказании первой медицинской помощи, аварийной эвакуации и т.п.)
- Протоколы проверки знаний / квалификационных экзаменов
- Оценочные листы/Листы проверок (по итогам стажировки, рейсов и т.п.)

Своевременность и контроль пополнения, а также формирование личных дел бортпроводников возлагается на назначенных должностных лиц подразделения.

Примечание: при увольнении или других обстоятельствах личное дело бортпроводника должно архивироваться в электронном или в бумажном варианте.

Flight-Methodological Work Organization, approved by the SCAA KR.

58. The Cabin Crew Member's Personal File shall contain, at a minimum, the following documents:

- Curriculum vitae / personal data;
- Operator's order on granting authorization for independent flights;
- Copy of the passport;
- Copy of the Crew Member Certificate;
- Photographs (according to the Operator's standards);
- Copies of educational documents: secondary school certificate, diploma, certificates (including specialized aviation training);
- Copy of the medical certificate in accordance with applicable requirements;
- Documents confirming foreign language proficiency (if available);
- Certificates and authorizations in chronological order (e.g., annual emergency and safety procedures training, first aid training, emergency evacuation training, etc.);
- Records of knowledge checks / qualification exams;
- Evaluation sheets / checklists (following internship, line flights, etc.).

Responsibility for timely updating, as well as the formation and maintenance of personal files of cabin crew members, rests with designated personnel of the cabin crew division.

Note: In the event of dismissal or other circumstances, the personal file of the cabin crew member must be archived either electronically or in paper form.

1.10. Квалификационные требования к бортпроводникам

1.10. Qualification requirements for flight attendants

59. Бортпроводник относится к категории обслуживающего персонала, входящего в состав экипажа воздушного судна для обеспечения безопасности пассажирской кабины на борту воздушного судна и включается в задание на полет на лицевой стороне или оформляются согласно формам полётного журнала,

59. A cabin crew member is classified as service personnel who is part of the aircraft crew responsible for ensuring cabin safety on board. The cabin crew member is included in the flight assignment, indicated on the front page or recorded in accordance with the forms of the flight log, as established by the

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

установленного правилами летно-штабной документации эксплуатанта.

60. Эксплуатант разрабатывает минимальные квалификационные требования для членов кабинного экипажа. Эти требования должны соответствовать следующим минимальным критериям:

а) на должность бортпроводника эксплуатанта назначаются граждане Кыргызской Республики в соответствии с требованиями Трудового кодекса Кыргызской Республики, достигшие 18 лет, имеющие образование не ниже среднего, и соответствующие критериям отбора кандидатов на вакантную должность бортпроводника воздушного судна эксплуатанта;

б) кандидат на должность бортпроводника должен владеть государственным языком, официальным языком, а также одним или несколькими иностранными языками на уровне, необходимом для выполнения служебных обязанностей;

в) кандидат на должность бортпроводника должен знать и четко выполнять требования Воздушного кодекса Кыргызской Республики, в части его касающейся, Авиационных правил Кыргызской Республики, РПП эксплуатанта, а также других нормативных документов в области гражданской авиации Кыргызской Республики, регламентирующих деятельность бортпроводников.

г) кандидат на должность бортпроводника должен быть способен извлекать и уметь пользоваться аварийно-спасательным оборудованием и стоя на полу, открывать и закрывать верхние багажные полки, а также уметь открывать и закрывать аварийный двери на борту воздушного судна;

д) кандидат на должность бортпроводника должен иметь способность и физическую силу для использования оборудования и систем в соответствии с процедурами эксплуатанта, применяемыми в нормальных эксплуатационных условиях, а также в нештатных и аварийных ситуациях на том типе воздушного судна, на котором этому бортпроводнику будет поручено выполнение обязанностей;

Operator's flight operations documentation procedures.

60. The Operator shall develop minimum qualification requirements for cabin crew members. These requirements shall comply with the following minimum criteria:

a) The position of cabin crew member may be held by citizens of the Kyrgyz Republic in accordance with the Labour Code of the Kyrgyz Republic, who are at least 18 years old, possess at least a secondary education, and meet the Operator's selection criteria for the vacant position of aircraft cabin crew member;

b) A candidate for the position of cabin crew member must be proficient in the state language, the official language, and one or more foreign languages, at a level sufficient to perform their official duties;

c) A candidate for the position of cabin crew member must know and strictly comply with the relevant provisions of the Air Code of the Kyrgyz Republic, Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic, the Operator's Operations Manual (OM), and other regulatory documents in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic governing the duties of cabin crew members;

d) A candidate for the position of cabin crew member must be physically able to retrieve and operate emergency and survival equipment, and must be capable, while standing on the floor, of opening and closing overhead bins, as well as opening and closing emergency exits on board the aircraft;

e) A candidate for the position of cabin crew member must have the physical strength and capability to use equipment and systems in accordance with the Operator's procedures applicable in normal, non-normal, and emergency situations for the specific aircraft type to which they are assigned;

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	1
		Ревизия Revision	00

е) перед назначением на должность бортпроводника, работающего на штатной или внештатной основе, эксплуатант должен убедиться в соблюдении всех применимых требований настоящего пункта, принимая во внимание все услуги, оказываемые бортпроводником любому другому эксплуатанту (эксплуатантам), чтобы определить, в частности:

- общее количество имеющихся типов и модификаций воздушных судов; а также
- применимые ограничения норм полетного и служебного времени, а также требования к времени отдыха, включая систему контроля и ведения учета между эксплуатантами взаимного планирования графиков работы и отдыха бортпроводника.

ж) наличие соответствующего медицинского заключения согласно главы 2 настоящего Положения;

з) отсутствие судимости и положительные результаты проверки анкетных данных.

61. Пассажиры должны четко идентифицировать членов кабинного экипажа, включая стажеров, выполняющих рейсы, а также их роль по обеспечению безопасности полета и пассажиров.

62. Требования к кандидату в инструкторы по проверке работы бортпроводников:

1. Имеющий образование не ниже среднего и соответствующий критериям отбора кандидатов на вакантную должность бортпроводника-инструктора ВС эксплуатанта;
2. Быть действующим бортпроводником без перерыва в летной деятельности в течении 2-х лет;
3. Общий налет часов минимум 1.500 часов;
4. Иметь соответствующую подготовку и действующий сертификат по СУБП;
5. Успешно завершить соответствующую подготовку согласно программе подготовки эксплуатанта.

f) Before assigning a person to the position of cabin crew member, either on a permanent or temporary basis, the Operator must ensure compliance with all applicable requirements of this paragraph, taking into account any services provided by the cabin crew member to any other operator(s) in order to determine, in particular:

- the total number of aircraft types and their modifications involved; and
- the applicable flight and duty time limitations, as well as rest period requirements, including a system for monitoring and managing work and rest schedules between Operators involved in mutual crew planning;

g) Possession of a valid medical certificate, in accordance with Chapter 2 of this Regulation;

h) No criminal record and positive results from background screening.

61. Passengers must be able to clearly identify cabin crew members, including trainees performing line flights, and must be able to recognize their role in ensuring flight and passenger safety.

62. Requirements for instructor candidates conducting cabin crew evaluations:

1. Possession of at least secondary education, and meeting the selection criteria for the vacant position of cabin crew instructor for the Operator's aircraft;
2. Must be an active cabin crew member with no interruption in flight activity for at least 2 years;
3. A total flight time of at least 1,500 hours;
4. Completion of relevant training and possession of a valid SMS certificate;
5. Successful completion of instructor training in accordance with the Operator's approved training programme.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	2
		Редакция Edition	02

Глава 2. Медицинское освидетельствование Chapter 2. Medical examination

62. Членам кабинного экипажа - бортпроводникам предусмотрены медицинские осмотры и обследования, регламентированные руководящими документами по медицинскому освидетельствованию авиационного персонала, утвержденной ОГА КР, а также другими нормативными документами Министерства здравоохранения Кыргызской Республики для декретированного контингента.

63. Целью медицинских осмотров и обследования бортпроводников является определение соответствия здоровья выполняемой ими работе на борту воздушного судна в сложных трудовых условиях.

64. Целью периодических медицинских осмотров является динамическое наблюдение за состоянием здоровья бортпроводников в условиях воздействия профессиональных вредностей, профилактика и своевременное выявление начальных признаков заболеваний, предупреждение несчастных случаев, а также своевременное проведение профилактических и реабилитационных мероприятий, направленных на сохранение здоровья и восстановление трудоспособности.

65. По медицинским показаниям объем обследования бортпроводников может быть расширен.

66. По результатам предварительного (периодического) медицинского осмотра (обследования) руководителем медицинского учреждения ГА выдается медицинское заключение (справка) установленного образца и сроком следующего осмотра (обследования).

62. Cabin crew members — flight attendants — are subject to medical examinations and assessments in accordance with regulatory documents governing the medical certification of aviation personnel, approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR), as well as other regulatory acts issued by the Ministry of Health of the Kyrgyz Republic applicable to designated occupational groups.

63. The purpose of medical examinations and assessments for flight attendants is to determine their fitness for duty in relation to the working conditions on board the aircraft, which may involve physically and psychologically demanding environments.

64. The purpose of periodic medical examinations is to provide ongoing health monitoring of flight attendants in conditions involving occupational hazards, to support early detection of disease symptoms, to prevent accidents, and to ensure timely implementation of preventive and rehabilitation measures aimed at preserving health and restoring working capacity.

65. Based on medical indications, the scope of medical examination for flight attendants may be expanded.

66. Based on the results of preliminary or periodic medical examinations, the head of the civil aviation medical institution shall issue a medical certificate in the prescribed format, indicating the date for the next scheduled medical examination.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	00

Глава 3. Порядок предоставления допуска бортпроводника к самостоятельной работе **Chapter 3. Procedure for granting flight attendants permission to work independently**

67. Порядок предоставления допуска бортпроводника к самостоятельной работе в Кыргызской Республике осуществляется в соответствии с национальными и международными стандартами и рекомендацией Международной организации гражданской авиации (ИКАО).

68. Допуск бортпроводников к самостоятельной работе на борту воздушного судна организует и осуществляет эксплуатант после прохождения теоретической подготовки летной стажировки на воздушном судне и положительного решения проверяющего/назначенного экзаменатора, проводившего проверку на допуск к самостоятельной работе.

69. Для получения допуска к самостоятельной работе бортпроводник должен пройти специальную подготовку, которая включает теоретическое и практическое обучение, на основании программ подготовок эксплуатанта, разработанных и утвержденных в ОГА КР в соответствии с требованиями Типовых программ настоящего Положения, а также международных образовательных стандартов при необходимости.

70. Обучение должно обеспечивать приобретение знаний и навыков, необходимых для выполнения обязанностей, связанных с безопасностью на борту, в том числе тренировки по действиям в чрезвычайных ситуациях и оказанию первой помощи, а также для эффективного обслуживания пассажиров.

71. Допуск бортпроводника, выданный эксплуатантом в соответствии с требованиями приложения 7 настоящего Положения, является официальным документом, подтверждающим квалификацию члена кабинного экипажа и его право выполнять служебные обязанности на борту воздушных судов Кыргызской Республики.

72. Процесс обучения и оценка квалификации бортпроводников включает следующие ключевые этапы:

67. The procedure for granting authorization for flight attendants to perform independent duties in the Kyrgyz Republic is carried out in accordance with national and international standards and the recommendations of the International Civil Aviation Organization (ICAO).

68. The operator is responsible for organizing and granting the authorization for flight attendants to perform independent duties on board the aircraft, following completion of theoretical training, in-flight line training, and a positive assessment issued by the authorized examiner or designated check airman who conducted the qualification check.

69. In order to receive authorization for independent duties, a flight attendant shall complete a special training course, which includes theoretical and practical instruction based on the operator's approved training programs, developed and approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR) in accordance with the Model Training Programs of this Regulation and, if necessary, in accordance with international education standards.

70. The training must ensure the acquisition of knowledge and skills necessary to perform duties related to safety on board, including emergency procedures training, first aid, and the effective delivery of passenger services.

71. The authorization issued by the operator in accordance with the requirements of Appendix 7 of this Regulation serves as an official document certifying the qualification of the cabin crew member and their right to perform official duties on board aircraft registered in the Kyrgyz Republic.

72. The training and qualification evaluation process for flight attendants includes the following key stages:

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	3
		Редакция Edition	00

1. Теоретическая подготовка и обучение: бортпроводники проходят подготовку, включающую как теоретические, так и практические занятия, охватывающие все аспекты безопасности, медицины, обслуживания пассажиров и действий в экстренных ситуациях.

2. Проверка и оценка: после успешного завершения подготовки проводится проверку и оценка знаний и умений, а также практическая проверка навыков.

3. Выдача допуска: по результатам успешного прохождения теоретической подготовки и контрольно-проверочного полета (квалификационной проверки) в рейсовых условиях, эксплуатант выдает допуск к самостоятельной работе в соответствии с приложением 7 настоящего Положения.

73. Соблюдение этих стандартов и процессов получения допуска к самостоятельной работе обеспечивает высокий уровень безопасности на борту воздушных судов, предотвращения инцидентов и создания комфортных условий для пассажиров. Регламентированные в настоящем Положении нормы соответствуют международным требованиям и обеспечивают высокий уровень профессиональной подготовки и квалификации бортпроводников.

1. Theoretical training and instruction: flight attendants shall undergo instruction that includes both theoretical and practical components covering all aspects of safety, medical assistance, passenger service, and emergency response procedures.

2. Testing and assessment: upon successful completion of the training, a knowledge and skill assessment is carried out, including a practical skills check.

3. Issuance of authorization: based on successful completion of theoretical training and the line check flight (qualification check) under operational conditions, the operator issues an authorization to perform independent duties, in accordance with Appendix 7 of this Regulation.

73. Adherence to these standards and procedures for granting authorization to perform independent duties ensures a high level of safety on board aircraft, prevents incidents, and contributes to creating comfortable conditions for passengers. The requirements stipulated in this Regulation conform to international standards and ensure a high level of professional training and qualification of flight attendants.

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

Глава 4. Типовые программы подготовки бортпроводников Chapter 4. Standard training programmes for flight attendants

4.1 Общие положения

4.1 General Provisions

74. Требования данной главы настоящего Положения (далее- Типовые программы) представлены для эксплуатантов с целью разработки собственных программ подготовки членов кабинного экипажа, утверждаемого в ОГА КР для каждого вида подготовки в соответствии с требованиями Авиационных правил Кыргызской Республики и руководящих документов в области гражданской авиации Кыргызской Республики, а также рекомендуемой практикой ИКАО для того чтобы охватить все функциональные обязанности, выполняемые кабинным экипажем с целью обеспечения безопасности пассажиров, находящихся в салоне воздушного судна как в полете, так и на земле.

75. Типовые программы настоящего Положения являются нормативным документом, приводящим к единой системе подготовки членов кабинного экипажа с учетом различного уровня квалификации бортпроводников. Типовые программы настоящего Положения устанавливает минимальные требования к объему профессиональной подготовки бортпроводников по процедурам безопасности и действиям в нештатных и аварийных ситуациях в целях обеспечения безопасности полёта.

Профессиональная подготовка бортпроводников включает:

- а) первоначальную подготовку (Initial Training)
- б) подготовку по государственному языку;
- в) подготовка по английскому языку (при необходимости);
- г) подготовку по оптимизации работы экипажа (CRM);
- д) подготовку с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовка эксплуатанта (Aircraft Type Specific Training And Operator Conversion Training);
- е) программу подготовки с учетом типа ВС;

74. The requirements of this Chapter of the present Regulation (hereinafter referred to as the Model Training Programs) are provided to aircraft operators for the purpose of developing their own cabin crew training programs, which must be approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR) for each type of training in accordance with the Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic and other regulatory documents in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic, as well as ICAO recommended practices, to cover all functional responsibilities performed by the cabin crew to ensure the safety of passengers in the aircraft cabin both in flight and on the ground.

75. The Model Training Programs of this Regulation serve as a normative document, establishing a standardized training system for cabin crew members based on various levels of cabin crew qualifications. These Model Training Programs define the minimum requirements for the volume of professional training in safety procedures and emergency response, in order to ensure flight safety.

Cabin crew professional training includes the following:

- a) Initial Training
- b) Training in the State Language
- c) English Language Training (if applicable)
- d) Crew Resource Management (CRM) Training
- e) Aircraft Type Specific and Operator Conversion Training
- f) Aircraft Type Training

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

- ж) программу подготовки эксплуатанта (Operator Conversion Training);
- з) подготовку с учетом модификаций (Differences Training);
- и) программу подготовки с учетом модификаций;
- к) программу подготовки поддержания профессионального уровня
- л) периодичную подготовку каждые 36 месяцев;
- м) восстановительную подготовку;
- н) подготовку старшего члена кабинного экипажа/бортпроводника-бригадира (Senior Cabin Crew Member Training Course);
- о) подготовку кабинного экипажа, выполняющего полеты в единичном числе (Single Cabin Crew Member Operations);
- п) профессиональную (техническая) учебу;
- р) подготовка кабинного экипажа по использованию Перечня минимального оборудования (MEL Training);
- с) программа подготовки бортпроводника-инструктора;
- т) программа подготовки бортпроводника-экзаменатора;
- и) компьютерный тестовый контроль знаний;
- л) подготовку к перевозке опасных грузов;
- м) подготовку по авиационной безопасности.
76. Основой акцент при обучении делается на функциях и обязанностях бортпроводников в нештатных или аварийных ситуациях, обеспечивающий поддержание бортпроводниками надлежащей квалификации и их способность выполнять необходимые задачи.
77. С учетом требований Типовых программ настоящего Положения, каждый эксплуатант разрабатывает свои подробные программы подготовки бортпроводников, но не менее установленных в главе 4 настоящего Положения. Каждая программа включает в себя теоретическое и практическое обучение, а также коллективную практику, в зависимости от каждого учебного предмета для достижения и поддержания соответствующего уровня квалификации бортпроводников. Проведение совместных занятий членов летного и кабинного экипажей по действиям в аварийных ситуациях, в частности, при прохождении такой ключевой
- g) Operator Conversion Training
- h) Differences Training
- i) Training for Differences
- j) Recurrent Training
- k) Recurrent Training every 36 months
- l) Refresher Training
- m) Senior Cabin Crew Member Training Course
- n) Single Cabin Crew Member Operations Training
- o) Professional (Technical) Instruction
- p) Minimum Equipment List (MEL) Training
- q) Cabin Crew Instructor Training Program
- r) Cabin Crew Examiner Training Program
- s) Computer-based Knowledge Testing
- t) Dangerous Goods Transportation Training
- u) Aviation Security Training
76. The primary focus of the training is placed on the duties and responsibilities of cabin crew in abnormal and emergency situations, ensuring that flight attendants maintain the necessary qualifications and readiness to perform required tasks.
77. In accordance with the requirements of the Model Training Programs of this Regulation, each operator shall develop its own detailed training programs for cabin crew members, which must meet or exceed the minimum standards established in Chapter 4 of this Regulation. Each program must include theoretical and practical training, as well as team-based practice, depending on each training subject, to ensure that the required qualification level is achieved and maintained. Joint training sessions between flight and cabin crew members on emergency procedures, especially during the topic of crew

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

темы, как организация работы экипажа улучшает взаимодействие и координацию и способствует лучшему пониманию функций и обязанностей членов экипажа.

Руководство по подготовке кабинного экипажа оформляется структурно согласно Главы 2, А Общие положения подраздел 0 «Инструкции по утверждению руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики», утвержденной ОГА КР.

78. Первоначальная подготовка, подготовка с учетом типа ВС, переподготовка и другие виды подготовок осуществляются в сертифицированных авиационных учебных заведениях/центрах ГА по программам, утвержденным ОГА КР.

79. В период или после завершения всей подготовки, каждый бортпроводник проходит проверку, включающую в себя все учебные модули соответствующей программы обучения, за исключением проверки обучения в области оптимизации работы экипажа (CRM). Проверки выполняются персоналом, назначенным ОГА КР и имеющим соответствующую квалификацию, для подтверждения того, что бортпроводник соответствует требуемому уровню подготовки. В результате выполненных проверок выдаются/оформляются сертификаты/свидетельства и/или заключения о завершении определённого вида подготовки. Проверки проводятся инструкторским/инспекторским персоналом, обладающим соответствующей квалификацией, чтобы убедиться в том, что бортпроводник достиг и/или поддерживает требуемый уровень квалификации и подготовки.

coordination, enhance interaction, communication, and mutual understanding of duties and responsibilities. The Cabin Crew Training Manual shall be structured and formatted in accordance with Chapter 2, Section A (General Provisions), Subsection 0 of the “Instruction on the Approval of the Operator’s Operations Manual,” approved by the SCAA KR.

78. Initial training, type-specific training, conversion, and other training must be carried out in certified aviation training organizations or centers in accordance with programs approved by the SCAA KR.

79. During or upon completion of each training program, every cabin crew member shall undergo testing, covering all training modules of the applicable training program, excluding CRM training evaluation. These evaluations shall be conducted by qualified personnel appointed by the SCAA KR, to confirm that the cabin crew member meets the required training level. Based on the results of these evaluations, appropriate certificates, statements, and/or records of completion shall be issued. The assessments shall be conducted by qualified instructors or inspectors to ensure that the cabin crew member has achieved and/or maintains the required level of qualification and training.

4.2. Проверка, требуемая для каждого вида подготовки, включает в себя:

4.2. The verification required for each type of training includes:

- 1) тренажерную подготовку (или на действующем ВС);
- 2) компьютерный тест;
- 3) проверки в рейсовых условиях;
- 4) устные или письменные тесты.

- 1) simulator training (or training on an operational aircraft);
- 2) computer-based testing;
- 3) in-flight performance checks;
- 4) oral or written examinations.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

4.3. Компьютерный тестовый контроль знаний бортпроводников

4.3. Computer-based testing of flight attendants' knowledge

80. Компьютерный тестовый контроль знаний бортпроводников проводится в целях поддержания уровня знаний и умений, необходимых для предоставления/подтверждения допуска к полетам после перерыва в летной работе шесть месяцев, при выдаче квалификационной отметки, при обучении в учебных центрах гражданской авиации.

81. Компьютерный тестовый контроль проводится в подразделениях эксплуатанта, оснащенных компьютерной техникой и одобренных ОГА КР.

82. Порядок проведения компьютерного тестового контроля знаний, оформления результатов, утверждается руководителем эксплуатанта.

83. Компьютерный тестовый контроль знаний бортпроводников осуществляется по результатам и завершению любого вида подготовки. Знания проверяемого оцениваются по пятибалльной системе.

84. Инструкторский состав эксплуатанта, осуществляющий подготовку бортпроводников несет персональную ответственность за полноту и качество проведения теоретической и практической подготовки, а также за соблюдение последовательности и систематическое прохождение задач и упражнений, за правильность и объективность заключения о готовности к самостоятельной работе каждого бортпроводника.

85. Инструкторский состав эксплуатанта обязаны знать научные основы теории обучения и воспитания, владеть методическими навыками, применять индивидуальный подход к подготовке каждого бортпроводника. Опираясь на закономерности процесса усвоения знаний, приобретение навыков и умения, настойчиво внедрять новые, более совершенные технические средства и методы обучения.

81. Computer-based knowledge testing for cabin crew members is conducted in order to maintain the level of knowledge and skills required for granting/confirming clearance for flights after a break in flight duties of six months, for issuing a qualification endorsement, and during training in civil aviation training centers.

81. Computer-based testing is conducted at the operator's facilities equipped with computer technology and approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR).

82. The procedure for conducting computer-based knowledge testing and documenting results shall be approved by the operator's accountable manager.

83. Computer-based knowledge testing of cabin crew is carried out upon completion of any type of training. The trainee's knowledge is evaluated on a five-point scale.

84. The operator's instructional staff responsible for cabin crew training is personally accountable for the completeness and quality of theoretical and practical training, as well as for ensuring the correct sequence and systematic performance of tasks and exercises, and for the accuracy and objectivity of the conclusion on the readiness of each cabin crew member for independent duty.

85. The operator's instructional staff must be familiar with the scientific principles of teaching and educational theory, possess methodological skills, and apply an individualized approach to the training of each cabin crew member. Based on the principles of knowledge acquisition, skills development, and competence, they must persistently implement advanced technical tools and training methods.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

86. Основным видом теоретической подготовки является самостоятельная подготовка. Бортпроводник – инструктор консультирует и контролирует уровень знаний бортпроводника. Практические занятия (упражнения) при прохождении программ подготовки выполняются бортпроводниками до отработки всех элементов. Особое внимание уделяется умению действовать в аварийных ситуациях. При необходимости инструктор назначает дополнительный объем подготовки для бортпроводника с целью достижения требуемого уровня подготовки эксплуатанта и поддержания квалификации бортпроводника.

87. Бортпроводники – экзаменаторы ведут учет и контроль выполненных ими проверок в качестве экзаменатора с предоставлением ежемесячных отчетов и итогового годового отчета в ОГА КР в виде дополнения к Отчету по безопасности полетов и эксплуатационной деятельности эксплуатанта ВТ (приложение 1) Руководства по процедурам постоянного надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта, в табличной форме с указанием ФИО назначенного инструктора, ФИО бортпроводника, номер рейса, номер полетного журнала, маршрут, количество полетов, отметка о допуске/не допуске к самостоятельной работе/подтверждение/выдачи квалификационной отметки на тип ВС.

88. В целях выдачи и/или подтверждения квалификационной отметки бортпроводника-инструктора/экзаменатора на тип ВС, ранее не эксплуатируемого в Кыргызской Республике и отсутствия действующего бортпроводника-инструктора/экзаменатора на тип ВС, в исключительных случаях с учётом выполненной эксплуатантом оценки рисков, обеспечивающая соответствие квалификации бортпроводника-инструктора/экзаменатора, с разрешения ОГА КР проверку для одного бортпроводника-инструктора/экзаменатора может выполнить КВС инструктор – экзаменатор, имеющий допуск на тип ВС на котором проводится проверка.

86 The main form of theoretical training is self-study. The cabin crew instructor consults and monitors the cabin crew member’s level of knowledge. Practical training (exercises) under training programs shall be performed by cabin crew until all elements are mastered. Special attention is paid to actions in emergency situations. If necessary, the instructor assigns additional training to ensure the cabin crew member reaches the required qualification level set by the operator and maintains proficiency.

87. Cabin crew examiners maintain records and control over the checks they perform in the capacity of examiner by submitting monthly and annual summary reports to the SCAA KR as an annex to the “Flight Safety and Operational Activity Report of the Operator” (Appendix 1) of the “Guidance on Procedures for Continuous Oversight of Air Operators,” in tabular form, indicating the full name of the assigned instructor, full name of the cabin crew member, flight number, flight logbook number, route, number of flights, and a note on clearance/non-clearance for independent operations / confirmation / issuance of qualification endorsement for the aircraft type.

88. For the issuance and/or confirmation of a qualification endorsement for a cabin crew instructor/examiner on an aircraft type not previously operated in the Kyrgyz Republic, and in the absence of a current instructor/examiner for the aircraft type, in exceptional cases and based on a risk assessment conducted by the operator confirming the compliance of the cabin crew instructor/examiner’s qualifications, with the permission of the SCAA KR, the check for one cabin crew instructor/examiner may be performed by a commander-instructor/examiner who holds a valid qualification for the aircraft type being checked.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

89. Эксплуатант обеспечивает своевременное прохождение соответствующих видов подготовки с целью предотвращения допуска к работе неподготовленных и не обеспечивающих безопасное выполнение полетов бортпроводников.

89. The operator shall ensure timely completion of the required types of training to prevent the assignment of unqualified cabin crew who are not capable of safely performing flight operations.

4.4 Первоначальная подготовка 4.4 Initial training

90. Кандидат в бортпроводники, согласно требованиям Типовых программ настоящего Положения:

90. A candidate for the position of cabin crew member, in accordance with the requirements of the Standard Training Programs of this Regulation, shall:

- проходит курс первоначальной подготовки в сертифицированных авиационных учебных заведениях/центрах ГА по программам, утверждённым ОГА КР для ознакомления с авиационной средой и приобретения достаточных общих знаний и основных навыков, требуемых для выполнения обязанностей и функций, которые связаны с безопасностью пассажиров и безопасностью полета в нормальной, нештатной и аварийной ситуации;
- успешно завершает соответствующую проверку перед прохождением другого модуля подготовки.
- осуществляет под наблюдением инструктора/экзаменатора ознакомительный осмотр воздушного судна и ознакомительные полеты (эксплуатационная стажировка), завершая рейсовую стажировку контрольно-проверочным полетом (квалификационной проверкой) в соответствии с п. 4.13.1 главы 4 Типовых программ настоящего Положения.

- complete an initial training course at certified civil aviation training institutions/centers under programs approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR), aimed at familiarizing the candidate with the aviation environment and acquiring sufficient general knowledge and essential skills required to perform duties and functions related to passenger safety and flight safety under normal, abnormal, and emergency situations;
- successfully complete the corresponding assessment prior to proceeding to the next training module;
- perform, under the supervision of an instructor/examiner, an aircraft familiarization inspection and familiarization flights (operational internship), completing the flight internship with a check flight (qualification evaluation) in accordance with paragraph 4.13.1 of Chapter 4 of the Standard Training Programs of this Regulation.

91. Данные модули подготовки отражаются в соответствующих листах проверок/заключениях/отчетах о подготовке членов кабинного экипажа как модули первоначальной подготовки.

91. These training modules shall be documented in the relevant assessment sheets/conclusions/reports on the training of cabin crew members as modules of initial training.

4.5. Курс первоначальной подготовки и проверка 4.5. Initial training course and examination

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

92. Полная программа курса первоначальной подготовки составляет не менее 128 часов, состоит из модулей, содержащихся в приложениях 1, 2, 3 и 4 настоящего Положения, и включает в себя как теоретическую, так и тренажерную подготовку, объем которой составляет не менее 12 часов.

93. По завершении вышеуказанной подготовки проводится проверка, теоретических знаний и практических навыков, с целью достижения уровня знаний и навыков, требуемых в приложениях 1, 2, 3 и 4 настоящего Положения, за исключением проверки обучения в области оптимизации работы экипажа (CRM).

94. Вводный курс на тему человеческий фактор (HF) в авиации и оптимизация работы экипажа (CRM) проводится бортпроводником-инструктором CRM.

95. Минимальный перечень обязательных дисциплин, входящих в первоначальную подготовку кабинного экипажа представлен в приложении 1 настоящего Положения.

4.6. Подготовка по государственному языку **4.6. Training in the official language**

96. Кыргызский язык включается в программы подготовки (первоначальной и периодической) и устанавливается эксплуатантом в объеме, зависящем от категории слушателей/кандидатов и предъявляемых к ним квалификационных требований эксплуатанта, обеспечивающем владение на уровне, достаточном для умения пользоваться необходимыми документами и выполнения функциональных обязанностей.

97. Подготовка по государственному языку бортпроводника не требуется при наличии сертификата об уровне знания кыргызского языка не ниже B2 госорганизации «Кыргызтест», а также при наличии диплома государственного образца учебного заведения по направлению кыргызский язык и литература.

92. The full curriculum of the initial training course shall consist of no less than 128 hours and shall include modules contained in Appendices 1, 2, 3, and 4 of this Regulation. The course comprises both theoretical and practical (simulator) training, the latter of which shall be no less than 12 hours in total.

93. Upon completion of the aforementioned training, an assessment of theoretical knowledge and practical skills shall be conducted in order to ensure the required level of proficiency as defined in Appendices 1, 2, 3, and 4 of this Regulation, with the exception of Crew Resource Management (CRM) training assessment.

94. The introductory course on Human Factors (HF) in aviation and Crew Resource Management (CRM) shall be delivered by a certified cabin crew instructor in CRM.

95. The minimum list of mandatory subjects included in the initial training of cabin crew members is presented in Appendix 1 to this Regulation.

96. The Kyrgyz language shall be included in training programs (initial and recurrent) and shall be established by the operator in a volume that depends on the category of trainees/candidates and the qualification requirements set by the operator. The training shall ensure a level of proficiency sufficient for the proper use of necessary documentation and the performance of assigned duties.

97. Kyrgyz language training for a cabin crew member is not required if the individual holds a certificate of Kyrgyz language proficiency at level B2 or higher issued by the state organization "Kyrgyztest," or possesses a state-recognized diploma in the field of Kyrgyz language and literature.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

4.7. Подготовка по английскому языку

4.7. English language training

98. Английский язык включается в программы подготовки при необходимости, в объеме, зависящем от категории слушателей/кандидатов и предъявляемых к ним квалификационных требований эксплуатанта, обеспечивающем владение на уровне, достаточном для умения пользоваться необходимыми документами и выполнения функциональных обязанностей.

99. Подготовка по английскому языку бортпроводника не требуется при наличии сертификата о прохождении уровня знания английского языка не ниже 100 баллов по системе оценок TOEFL или не ниже IELTS 7.0, а также при наличии диплома государственного образца учебного заведения по направлению иностранные языки.

98. English language training shall be included in training programs when necessary, in a volume that depends on the category of trainees/candidates and the qualification requirements established by the operator. The training shall ensure a level of proficiency sufficient for the proper use of necessary documentation and the performance of assigned duties.

99. English language training for a cabin crew member is not required if the individual holds a certificate confirming an English language proficiency level of no less than 100 points under the TOEFL scoring system or no less than 7.0 under the IELTS scale, or holds a state-recognized diploma in the field of foreign languages.

4.8. Подготовка по оптимизации работы экипажа (CRM)

4.8. Training in crew resource management (CRM)

100. Учебные курсы и модули по оптимизации работы экипажа (CRM) проводятся бортпроводником-инструктором CRM. Бортпроводник-инструктор CRM следит за определением и внедрением учебного плана программы CRM при включении ее модулей в другой вид подготовки.

101. Для составления программ подготовки по оптимизации работы экипажа (CRM) между отделами подготовки летного и кабинного экипажей осуществляется эффективное взаимодействие. Программа составляется так, чтобы инструкторский состав летного и кабинного экипажа могли проводить наблюдения и делать замечания касательно обучения друг друга. В кабине летного экипажа создаются видео-уроки с описанием аварийных ситуаций для воспроизведения всем членам кабинного экипажа во время ежегодной

100. Crew Resource Management (CRM) training courses and modules shall be conducted by a CRM-certified cabin crew instructor. The CRM instructor shall ensure the development and implementation of the CRM training syllabus when integrating its modules into other types of training.

101. In developing CRM training programs, effective coordination shall be ensured between the flight crew and cabin crew training departments. The program shall be designed to allow instructors from both the flight crew and cabin crew to observe and provide feedback on each other's training. In the flight deck, video materials depicting emergency situations shall be created and presented to all cabin crew members during

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

периодической подготовки, тем самым предоставляя возможность членам кабинного экипажа, в частности старшим членам кабинного экипажа участвовать в упражнениях программы летной подготовки (LOFT) летного экипажа.

102. Программа каждого учебного курса по оптимизации работы экипажа (CRM), ее содержание и требуемый уровень соответствует элементам, указанным в приложении 2 настоящего Положения применительно к необходимой подготовке.

4.8.1. Обучение курсу CRM старших членов кабинного экипажа: 4.8.1. CRM training for senior cabin crew members:

- 1) обучение курсу CRM старших членов кабинного экипажа/бригадиров основывается на знаниях, полученных в предыдущем обучении CRM и опыте работы связанного с определенными обязанностями и функциями старших членов кабинного экипажа/бригадиров;
- 2) старший член кабинного экипажа/бригадир демонстрирует способность управления рабочими процессами и проявляет соответствующие лидерские качества для принятия правильных управленческих решений

4.8.2. Квалификация инструктора CRM 4.8.2. CRM instructor qualification

103. Модули оптимизации работы экипажа (CRM) включаются в соответствующие виды подготовки персоналом, имеющим квалификацию бортпроводника.

104. Для инструкторов CRM разрабатывается программа обучения, которая включает в себя:

- изучение факторов, влияющих на работоспособность и предел возможности человека, изучение всех модулей программы оптимизации работы экипажа (CRM);
- прохождение курсов инструкторов для проведения обучения CRM, наличие проверки квалифицированным инструктором CRM при

annual recurrent training. This allows cabin crew members—especially senior cabin crew members—to participate in selected exercises of the Line-Oriented Flight Training (LOFT) program used for flight crew training.

102. The content of each CRM training course, including its program and required proficiency level, shall correspond to the elements specified in Appendix 2 of this Regulation, as applicable to the type of training being conducted.

- 1) CRM training for Senior Cabin Crew Members/Chief Flight Attendants shall be based on the knowledge acquired during previous CRM training and operational experience related to the specific duties and responsibilities of senior cabin crew members/chief flight attendants;

- 2) The Senior Cabin Crew Member/Chief Flight Attendant shall demonstrate the ability to manage operational processes and exhibit appropriate leadership qualities required for making effective managerial decisions.

103. Crew Resource Management (CRM) modules shall be integrated into the relevant types of training by personnel holding cabin crew qualifications.

104. A dedicated CRM instructor training program shall be developed and shall include:

- the study of factors affecting human performance and limitations, and the study of all modules of the Crew Resource Management (CRM) program;
- completion of an instructor training course for CRM instruction, including an assessment by a qualified CRM instructor during the delivery of initial CRM training;

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

проведении первоначальной подготовки по CRM;

- дополнительное образование в области управления группой, групповой динамики и личной осведомленности.

Примечание. Если эксплуатант не располагает достаточными средствами для организации первоначальной подготовки по CRM, он может воспользоваться подготовкой, предоставленной другим эксплуатантом или организацией по обучению, одобренной ОГА КР. В этом случае эксплуатант должен убедиться, что содержание курса соответствует его эксплуатационным требованиям. Если члены кабинного экипажа нескольких эксплуатантов проходят один и тот же курс, основные элементы CRM должны соответствовать характеру производственной деятельности эксплуатантов и бортпроводников соответственно.

105. Курсы CRM для кабинного экипажа разрешается проводить квалифицированному и имеющему опыт в качестве члена кабинного экипажа инструктору CRM, (необязательно быть действующим бортпроводником) при условии соответствия требованиям, указанным в п.104 настоящего Положения и при демонстрации удовлетворительных знаний: характера деятельности, соответствующих определенных типов ВС и производственных условий кабинного экипажа.

Навыки CRM члена кабинного экипажа не должны оцениваться в ходе первоначальной подготовки по CRM.

106. Инструкторы, включающие модули CRM в переподготовку на тип ВС, в периодическую подготовку по поддержанию профессионального уровня или в подготовку старших членов кабинного экипажа обладают соответствующими знаниями человеческого фактора и соответствующую подготовку по CRM.

- additional education in the areas of group management, group dynamics, and personal awareness.

Note: If the operator does not have sufficient resources to organize initial CRM training, training provided by another operator or a training organization approved by the SCAA KR may be used. In this case, the operator must ensure that the content of the course meets its operational requirements. If cabin crew members from several operators attend the same course, the core CRM elements must be relevant to the nature of operations and duties of the respective operators and cabin crew members.

105. CRM training courses for cabin crew may be delivered by a qualified CRM instructor with practical experience as a cabin crew member (it is not mandatory for the instructor to be an active cabin crew member), provided that the requirements set out in paragraph 104 of this Regulation are met and that the instructor demonstrates sufficient knowledge of operational duties, relevant aircraft types, and the working conditions of cabin crew. CRM skills of cabin crew members shall not be assessed during the initial CRM training.

106. Instructors delivering CRM modules as part of type conversion training, recurrent training, or senior cabin crew member training shall possess appropriate knowledge in human factors and hold corresponding CRM training credentials.

4.8.3. Проведение учебного курса оптимизация работы экипажа (CRM)

4.8.3. Conducting a training course on crew resource management (CRM)

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

– Оптимизацией работы экипажа (далее – CRM) является эффективное использование всех имеющихся ресурсов (например, членов экипажа, систем ВС и средств поддержки), для достижения безопасной и эффективной деятельности.

– Цель CRM состоит в важности эффективной координации и двухсторонней связи между всеми членами экипажа для того, чтобы улучшить общение и навыки управления членов экипажа.

– Подготовка эксплуатанта по CRM отражает культурные особенности, масштаб и объем деятельности эксплуатанта вместе с сопутствующими рабочими процедурами и теми сферами деятельности, которые создают особые трудности.

– Если соответствующие тематические исследования во время обучения CRM для определенного типа ВС отсутствуют, тогда необходимо рассмотреть другие тематические исследования, относящиеся к масштабу и объему деятельности.

– Обучение CRM для кабинного экипажа сосредотачивается на вопросах, связанных с обязанностями кабинного экипажа и, поэтому, отличается от обучения CRM для летного экипажа. Однако необходимо уделить особое внимание координации задач и функций летного и кабинного экипажей.

– При необходимости, предоставляется совместное обучение летному и кабинному экипажу, в частности старшим членам кабинного экипажа. Данное обучение включает обратную связь.

– Принципы CRM используются во всех видах подготовки кабинного экипажа.

– Обучение CRM включает коллективные обсуждения и обзор происшествий и инцидентов.

– Соответствующие модули CRM являются составной частью обучения, проводимого на специальных учебных тренажерах или на ВС.

– Курсы обучения CRM структурированы и максимально приближены к реальным условиям использования эксплуатируемых ВС.

- Crew Resource Management (CRM) is the effective use of all available resources (e.g. crew members, aircraft systems, and support facilities) to achieve safe and efficient operations.

- The objective of CRM is to emphasize the importance of effective coordination and two-way communication among all crew members in order to enhance communication and crew management skills.

- The operator's CRM training shall reflect cultural aspects, the scale and scope of the operator's activities, as well as associated operational procedures and areas that present particular operational challenges.

- If specific case studies related to CRM training for a given aircraft type are not available, other case studies relevant to the scale and scope of operations shall be considered.

- CRM training for cabin crew focuses on issues related to the responsibilities of cabin crew members and therefore differs from CRM training for flight crew. However, particular attention must be paid to the coordination of tasks and functions between flight and cabin crews.

- Where necessary, joint CRM training shall be provided for flight and cabin crews, particularly for senior cabin crew members. This training shall include the provision of feedback.

- CRM principles shall be applied in all types of cabin crew training.

- CRM training shall include group discussions and reviews of occurrences and incidents.

- Relevant CRM modules shall be integrated into training conducted on dedicated training devices or aircraft.

- CRM training courses shall be structured and designed to closely simulate real-life operational use of the aircraft operated.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

– Оценка навыков CRM не проводится. Отзыв преподавателей или членов группы касательно индивидуального выполнения навыков CRM предоставляется членам кабинного экипажа во время обучения. Необходимо предусмотреть возможность для инструкторов летного и кабинного экипажей наблюдать и комментировать подготовку друг друга.

107. Модули обучения CRM содержащиеся в каждом виде подготовки приводятся в приложении 2 настоящего Положения.

- CRM skills shall not be assessed. Feedback from instructors or group members regarding individual CRM performance shall be provided to cabin crew members during training. Provision shall be made for flight and cabin crew instructors to observe and comment on each other's training.

107. The CRM training modules included in each type of training are listed in Appendix 2 of this Regulation.

4.9. Подготовка с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовка эксплуатанта

4.9. Aircraft Type Specific Training and Operator Conversion Training

108. Каждый член кабинного экипажа проходит в сертифицированных авиационных учебных заведениях/центрах ГА по программам, утвержденным ОГА КР подготовку с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовку эксплуатанта по программе подготовки утвержденной эксплуатантом, а также соответствующую проверку до:

1) назначения эксплуатантом на выполнение полета в качестве члена кабинного экипажа;

2) назначения эксплуатантом на выполнение полета на другом типе ВС.

109. Общий объем курса подготовки с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовки эксплуатанта составляет: не менее 28 часов, из них не менее 3 часов тренажерной подготовки на соответствующем типе ВС, которая проводится на специальном учебном тренажере или на действующем ВС.

110. Подготовка по оптимизации работы экипажа (CRM) при переподготовке на тип ВС проводится бортпроводником-инструктором CRM.

108. Each cabin crew member shall undergo training at certified aviation training institutions/centers of civil aviation in accordance with training programs approved by the SCAA KR, including aircraft type-specific, aircraft modification-specific, and operator conversion training, as well as a corresponding check, prior to:

1) being assigned by the operator to perform flights as a cabin crew member;

2) being assigned by the operator to perform flights on a different aircraft type.

109. The total duration of the training course, including aircraft type-specific, aircraft modification-specific, and operator conversion training, shall be not less than 28 hours, of which not less than 3 hours shall consist of practical training on the relevant aircraft type, conducted on a dedicated training device or on an actual aircraft.

110. Crew Resource Management (CRM) training during aircraft type conversion shall be delivered by a CRM-qualified cabin crew instructor.

4.9.1. Основные квалификационные требования для допуска на тип или модификацию ВС

4.9.1. Basic qualification requirements for type or modification rating

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

111. Члены кабинного экипажа могут выполнять свои функциональные обязанности на борту ВС, при соответствии требованиям подготовки настоящих Типовых программ.

112. Для получения или подтверждения допуска на тип, или модификацию ВС, члены кабинного экипажа:

1) соответствуют требованиям применяемым, к обучению, проверке и сроку действия подготовки на соответствующем типе ВС, при:

подготовке с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовке эксплуатанта; ознакомительных полетах (эксплуатационной стажировке); ежегодной периодичной переподготовке;

2) при наличии перерыва в летной деятельности шести месяцев проходят восстановительную подготовку и проверку до начала выполнения обязанностей на борту.

111. Cabin crew members may perform their functional duties on board the aircraft, provided they meet the training requirements specified in these Standard Training Programs.

112. In order to obtain or renew an authorization for a specific aircraft type or modification, cabin crew members shall:

1) meet the applicable requirements for training, checking, and validity period of qualifications for the corresponding aircraft type, including:

- aircraft type-specific, aircraft modification-specific, and operator conversion training;
- familiarization flights (operational line training);
- annual recurrent training;

2) in the event of a break in flight duties of six months or more, complete refresher training and undergo a check before resuming duties on board the aircraft.

4.10. Программа подготовки с учетом типа ВС

4.10. Training programme tailored to the type of aircraft

113. Программа подготовки с учетом типа включает теоретическое и практическое обучение на соответствующем тренажере или на действующем ВС и включает в себя следующие модули подготовки:

- описание ВС (в части, касающейся кабинного экипажа);
- аварийно-спасательное оборудование и установленные на борту системы ВС;
- эксплуатация и фактическое открытие каждым членом кабинного экипажа основных и аварийных и выходов каждого типа или модификации ВС в штатном и аварийном режимах;
- демонстрация умения использовать другие выходы, включая аварийные выходы из окон кабины пилотов;
- противопожарное и дымозащитное оборудование;
- обучение методам эвакуации из ВС;

113. Type-specific training program includes both theoretical and practical training on the relevant training device or actual aircraft and covers the following training modules:

- aircraft description (as applicable to cabin crew members);
- emergency and safety equipment, and aircraft systems installed on board;
- operation and actual opening by each cabin crew member of all main and emergency exits of each type or modification of aircraft, under both normal and emergency conditions;
- demonstration of the ability to use other exits, including cockpit emergency windows;
- fire-fighting and smoke protection equipment;
- training in aircraft evacuation procedures;

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

– эксплуатация кресел, привязных ремней и кислородной системы в кабине пилотов в случае потери ими дееспособности.

114. Каждый член кабинного экипажа проходит теоретическую и практическую подготовку по размещению и использованию всего аварийно-спасательного оборудования с учетом типа ВС, а также систем, установленных на соответствующем типе ВС.

115. Практическое обучение по использованию дверей и выходов проводится на специальном учебном тренажере или на действующем ВС с отработкой сценария отказа автоматического открытия дверей, где установлена такая система, и принятия необходимых действий для раскрытия аварийных трапов самостоятельно. Подготовка также включает обучение по открытию и использованию бронированной двери кабины летного экипажа.

116. Каждый член кабинного экипажа проходит теоретическую и практическую подготовку по использованию противопожарного и дымозащитного оборудования.

117. Обучение методам эвакуации включает следующее:

- 1) каждый член кабинного экипажа спускается по аварийному трапу с высоты порога основной палубы ВС;
- 2) трап устанавливается на учебном тренажере или на действующем ВС;
- 3) с целью получения допуска на тип ВС член кабинного экипажа совершает эвакуационный спуск по трапу, высота порога основной палубы которого значительно отличается от любого ранее эксплуатируемого типа ВС.

118. Подготовка с учетом типа ВС включает в себя все факторы и условия, имеющие отношение к действиям кабинного экипажа, при потере пилотами дееспособности. Каждый член кабинного экипажа проходит обучение по использованию любого оборудования, которое используется ими в случае потери пилотами дееспособности.

119. При подготовке кабинного экипажа с учетом типа ВС каждый член кабинного экипажа проходит обучение по оптимизации работы экипажа (CRM), включающее элементы

- operation of cockpit seats, safety harnesses, and oxygen systems in the event of pilot incapacitation.

114. Each cabin crew member shall undergo theoretical and practical training in the stowage and use of all emergency and safety equipment specific to the aircraft type, as well as in the systems installed on the respective type.

115. Practical training on door and exit operation shall be conducted on a designated training device or actual aircraft, including the simulation of a door automatic opening system failure (where such a system is installed), and taking necessary actions to manually deploy the evacuation slide. Training shall also include the procedure for opening and using the flight deck armored door.

116. Each cabin crew member shall complete theoretical and practical training in the use of fire-fighting and smoke protection equipment.

117. Evacuation training shall include the following:

- 1) each cabin crew member shall descend an evacuation slide from the threshold height of the aircraft main deck;
- 2) the slide shall be installed on a training device or an actual aircraft;
- 3) to obtain type authorization, a cabin crew member shall conduct the evacuation slide descent from a main deck threshold height that is significantly different from any previously operated aircraft type.

118. Type-specific training shall cover all factors and conditions related to cabin crew actions in the event of pilot incapacitation. Each cabin crew member shall be trained in the use of any equipment intended for use in such circumstances.

119. As part of type-specific training, each cabin crew member shall undergo Crew Resource Management (CRM) training, including those CRM elements applicable to

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

подготовки применимые к уровню, определенному в соответствующей колонке таблицы приложения 2 настоящего Положения.

120. Минимальный перечень обязательных дисциплин, входящих в подготовку кабинного экипажа с учетом типа ВС представлен в приложении 3 настоящего Положения.

4.11. Программа подготовки эксплуатанта 4.11. Operator Conversion Training

121. Целью подготовки является ознакомление вновь принятого (впервые назначенного) эксплуатантом бортпроводника, приступающего к выполнению работы с их непосредственными обязанностями и ответственностью, с требованиями ОГА КР в области ГА, с требованиями РПП эксплуатанта, а также видами деятельности и географией полетов, в части касающейся членов кабинного экипажа конкретного типа ВС.

Программа подготовки эксплуатанта для каждого эксплуатируемого типа ВС включает в себя:

- 1) теоретическое и практическое обучение на соответствующем тренажере или на действующем ВС;
- 2) обучение стандартным рабочим процедурам эксплуатанта для членов кабинного экипажа для выполнения служебных обязанностей;
- 3) следующие элементы специального обучения эксплуатанта, имеющие отношение к типу ВС на котором будут выполняться полеты:
 - описание конфигурации кабины;
 - местоположение, извлечение и использование всего переносного аварийно-спасательного оборудования на борту;
 - все стандартные, не стандартные и аварийные процедуры;
 - перевозка и управления пассажирами;
 - противопожарная подготовка, включающая использование образцов всего противопожарного и дымозащитного оборудования, перевозимого на борту;

the level specified in the relevant column of the table in Appendix 2 to this Regulation.

120. The minimum list of mandatory subjects included in type-specific training for cabin crew members is provided in Appendix 3 to this Regulation.

121. The purpose of the training is to familiarize newly hired (first-time assigned) cabin crew members appointed by the operator, who are beginning their duties, with their direct responsibilities, the requirements of the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR) in the field of civil aviation, the operator's Operations Manual (OM), as well as with the nature of operations and geographical areas of flights relevant to cabin crew on the specific aircraft type.

The operator's training program for each operated aircraft type shall include:

- 1) theoretical and practical training on the corresponding training device or actual aircraft;
- 2) training in the operator's standard operating procedures for cabin crew duties;
- 3) the following elements of operator-specific training related to the aircraft type on which flights will be performed:
 - description of cabin configuration;
 - location, retrieval, and use of all portable emergency and safety equipment on board;
 - all standard, non-standard, and emergency procedures;
 - carriage and handling of passengers;
 - fire-fighting training, including the use of all types of fire and smoke protection equipment available on board;

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

- процедуры эвакуации, включающие в себя все процедуры эксплуатанта, применимые к подготовленной или неподготовленной эвакуации (приземление/приводнение), а также по необходимости, дополнительные действия, требуемые от членов кабинного экипажа, ответственных за парные двери/выходы и выявление непригодности дверей/выходов или оборудования применимого при эвакуации;
- процедуры, связанные с потерей дееспособности пилотов;
- применимые процедуры и требования авиационной безопасности;
- оптимизация работы экипажа (CRM).

122. При подготовке изучаются теоретические и практические аспекты инструктажа и управление толпой (Crowd Control) в различных аварийных ситуациях в соответствии с конфигурацией кабины ВС характерной для данного эксплуатанта.

123. Каждый член кабинного экипажа в условиях максимально приближенных к реалистичным проходит практическое обучение, по использованию всего противопожарного оборудования, включая дымозащитное оборудование, имеющееся на борту ВС.

124. Каждый член кабинного экипажа проходит подготовку по процедурам, применяемым в случае потери дееспособности пилотов, если минимальный состав летного экипажа состоит из двух пилотов. Если согласно стандартным операционным процедурам эксплуатанта, необходимо обучение по использованию контрольно-проверочных листов летного экипажа, то оно проводится с практической демонстрацией.

125. При подготовке эксплуатанта каждый член кабинного экипажа проходит подготовку по оптимизации работы экипажа (CRM), включающую модули обучения применимые к уровню, определенному в соответствующей колонке таблицы приложения 2 настоящего Положения.

- evacuation procedures, including all operator procedures applicable to prepared or unprepared evacuations (landing/ditching), and, as required, additional tasks for cabin crew members responsible for paired doors/exits and identifying unserviceable exits or evacuation equipment;

- procedures related to pilot incapacitation;

- applicable security procedures and requirements;

- Crew Resource Management (CRM).

122. The training shall cover both theoretical and practical aspects of briefing and crowd control in various emergency situations in accordance with the aircraft cabin configuration specific to the operator.

123. Each cabin crew member shall complete practical training, under conditions as realistic as possible, in the use of all fire-fighting equipment, including smoke protection equipment, available on board the aircraft.

124. Each cabin crew member shall undergo training in procedures to be followed in the event of pilot incapacitation, if the minimum flight crew composition consists of two pilots. If the operator's standard operating procedures require training in the use of flight crew checklists, such training shall include a practical demonstration.

125. As part of operator training, each cabin crew member shall undergo CRM training, including training modules applicable to the level specified in the relevant column of the table in Appendix 2 to this Regulation.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

126. Минимальный перечень обязательных дисциплин, входящих в подготовку эксплуатанта приводится в приложении 4 настоящего Положения.

126. The minimum list of mandatory subjects included in operator training is provided in Appendix 4 to this Regulation.

4.12. Подготовка с учетом модификаций **4.12. Differences Training**

127. Подготовка с учетом типа и подготовка эксплуатанта завершается соответствующей подготовкой и проверкой кабинного экипажа, в которую входит изучение всех различий (если таковые существуют), перед допуском члена кабинного экипажа:

127. Type-specific training and operator conversion training shall be completed with the appropriate training and checking of the cabin crew, which includes the study of all differences (if any), prior to authorizing a cabin crew member:

- 1) на модификацию типа воздушного судна, эксплуатируемого эксплуатантом на данный период;
- 2) на тип воздушного судна, эксплуатируемого на данный период, или его модификацию со следующими различиями в:
 - оборудовании для обеспечения безопасности;
 - местоположении оборудования для обеспечения безопасности и аварийного оборудования;
 - стандартных и аварийных процедурах.

- 1) on a modification of an aircraft type operated by the operator during the given period;
- 2) on an aircraft type, or its modification operated during the given period, with the following differences in:
 - safety equipment;
 - the location of safety and emergency equipment;
 - standard and emergency procedures.

4.12.1. Программа подготовки с учетом модификаций **4.12.1. Training programme taking into account modifications**

128. Разрабатывается по мере необходимости на основе сравнения с Типовыми программами настоящего Положения с учетом типа ВС и программой подготовки эксплуатанта, для соответствующего типа ВС;

128. It is developed as necessary based on a comparison with the Model Training Programs of this Regulation, taking into account the aircraft type and the operator's training program for the corresponding aircraft type.

129. Включает в себя теоретическую и практическую подготовку на соответствующем учебном тренажере или действующем ВС, куда будут включены элементы изучения различий.

129. It includes theoretical and practical training on the appropriate training device or operational aircraft, into which difference training elements shall be incorporated.

130. При разработке программы подготовки с учетом модификаций и учебного плана эксплуатант включает обязательные элементы для соответствующего типа ВС и его модификаций, определенные в Типовых программах настоящего Положения.

130. When developing a differences training program and training syllabus, the operator shall include mandatory elements applicable to the specific aircraft type and its modifications, as defined in the Model Training Programs of this Regulation.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

131. Перечень дисциплин, входящих в подготовку с учетом модификаций, приводится в приложении 3 настоящего Положения.

131. The list of subjects included in the differences training is provided in Appendix 3 of this Regulation.

4.13. Ознакомительный осмотр ВС **4.13. Aircraft Familiarization Visits**

132. Каждый член кабинного экипажа проходит под наблюдением инструктора, соответствующее ознакомление на типе ВС до назначения на выполнение полета в качестве члена кабинного экипажа минимального состава.

132. Each cabin crew member shall undergo, under the supervision of an instructor, familiarization on the aircraft type prior to being assigned to operate as part of the minimum cabin crew on a flight.

133. Ознакомление кабинного экипажа с новым типом или модификацией ВС проходит в следующем порядке, каждый член кабинного экипажа участвует в:

133. Cabin crew familiarization with a new aircraft type or modification shall be carried out in the following order; each cabin crew member shall participate in:

- 1) ознакомительном осмотре соответствующего ВС;
- 2) ознакомительных полетах (эксплуатационной стажировке).

- 1) a familiarization inspection of the respective aircraft;
- 2) familiarization flights (operational line training).

134. Ознакомительные осмотры ВС проводятся соответствующим инструкторским составом и/или квалифицированным персоналом, и включают в себя внешний и внутренний осмотры ВС и проверку следующих систем ВС:

134. Familiarization inspections shall be conducted by the appropriate instructional personnel and/or qualified staff, and shall include external and internal inspections of the aircraft and checks of the following systems:

- 1) системы внутренней и внешней связи;
- 2) системы сигнализации эвакуации;
- 3) аварийного освещения;
- 4) системы обнаружения дыма;
- 5) аварийно-спасательного оборудования;
- 6) кабины летного экипажа;
- 7) рабочих мест (откидные сидения) кабинного экипажа;
- 8) туалетных комнат;
- 9) бортовых кухонных помещений, их фиксирования в безопасном положении и системы блокировки водостока;
- 10) багажных отсеков, если они доступны из пассажирской кабины во время полета;
- 11) панели с электрическими предохранителями, расположенными в пассажирском салоне;
- 12) мест для отдыха экипажа;
- 13) расположения дверей/выходов.

- 1) internal and external communication systems;
- 2) evacuation signaling system;
- 3) emergency lighting;
- 4) smoke detection system;
- 5) emergency and survival equipment;
- 6) flight crew compartment;
- 7) cabin crew stations (jump seats);
- 8) lavatories;
- 9) galleys, including securing in the safe position and waste disposal lockout systems;
- 10) baggage compartments, if accessible from the passenger cabin during flight;
- 11) fuse panels located in the passenger cabin;
- 12) crew rest areas;
- 13) the location of doors/exits.

135. Ознакомительные осмотры ВС могут быть объединены с курсом подготовки с учетом типа

135. Familiarization inspections of the aircraft may be combined with type-specific training

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

ВС или с подготовкой эксплуатанта в соответствии с п.4.9 главы 4 Типовых программ настоящего Положения;

136. По итогу завершения ознакомительного осмотра ВС, допущенный инструктор заполняет «Задание для прохождения эксплуатационной стажировки бортпроводника» Приложение 9 настоящего Положения с соответствующими записями «*Ознакомлен(а) с внешним экстерьером и компоновкой ВС, а также с бортовым оборудованием и внутренней системой ВС. Можно допустить к выполнению ознакомительных полетов/ эксплуатационной стажировки.*».

or operator conversion training in accordance with paragraph 4.9 of Chapter 4 of the Model Training Programs of this Regulation.

136. Upon completion of the familiarization inspection, the authorized instructor shall fill out the “Assignment for Completion of Cabin Crew Operational Line Training” (Appendix 9 of this Regulation) with the following entry: *“Familiarized with the aircraft exterior and cabin layout, as well as onboard equipment and internal aircraft systems. Cleared for familiarization flights/operational line training.”*

4.13.1. Ознакомительные полеты (эксплуатационная стажировка) 4.13.1. (Familiarization flights)

137. Не позднее трех месяцев с момента получения документа о завершении курса первоначальной подготовки или других видов подготовки на тип ВС, каждый член кабинного экипажа до назначения на выполнение полета в качестве члена кабинного экипажа проходит эксплуатационную стажировку под наблюдением назначенного инструктора. В противном случае член кабинного экипажа повторно проходит теоретическую подготовку по программе поддержания профессионального уровня до истечения срока годности предшествующей подготовки на тип ВС.

138. Целью эксплуатационной стажировки является закрепление теоретических знаний, связанных с обеспечением безопасности полетов, и навыков членов кабинного экипажа в выполнении функций и обязанностей, выполняемых на следующих этапах полета:

- 1) наземные и предполетные процедуры;
- 2) буксировка и руление;
- 3) взлет;
- 4) набор высоты;
- 5) крейсерский/горизонтальный полет;
- 6) снижение и заход на посадку;
- 7) посадка;
- 8) после посадочные и послеполетные процедуры (включая транзитные процедуры).

137. No later than three months from the date of obtaining the document confirming completion of the initial training course or other types of training on an aircraft type, each cabin crew member shall undergo operational line training under the supervision of an assigned instructor prior to assignment for flight duties as a cabin crew member. Otherwise, the cabin crew member shall retake theoretical training under the recurrent training program before the validity period of the previous type training expires.

138. The purpose of operational line training is to consolidate theoretical knowledge related to flight safety and practical skills of cabin crew members in performing duties during the following flight phases:

- 1) ground and pre-flight procedures;
- 2) pushback and taxiing;
- 3) takeoff;
- 4) climb;
- 5) cruise/level flight;
- 6) descent and approach;
- 7) landing;
- 8) post-landing and post-flight procedures (including turnaround procedures).

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

139. В период эксплуатационной стажировки обучающийся член кабинного экипажа назначается в дополнение к минимальному числу рабочих (действующих) членов кабинного экипажа принимая во внимание требования п.10 настоящего Положения.

140. Стажировка проводится на основании письменного распоряжения руководителя структурного подразделения кабинного экипажа, в котором за каждым стажером закрепляется инструктор, определяется цель, объект, сроки начала и окончания. Количество стажеров на одного инструктора не превышает более двух человек при условии наличия свободного служебного кресла для бортпроводника или пассажирского кресла в районе аварийного выхода ВС для каждого стажера. При этом бортпроводник-стажер не занимает ни на каких этапах полета служебное кресло рабочего (действующего) бортпроводника, назначенного для выполнения данного рейса.

141. Эксплуатационная стажировка предусматривает участие обучающегося члена кабинного экипажа в выполнении предполетных, полетных, предпосадочных и после полетных обязанностей, связанных с обеспечением безопасности. Данные каждого ознакомительного полета (эксплуатационной стажировки) регистрируются в «Задание для прохождения эксплуатационной стажировки бортпроводника» Приложение 9 настоящего Положения каждого члена кабинного экипажа.

142. Во время эксплуатационной стажировки члены кабинного экипажа выполняют служебные обязанности в униформе кабинного экипажа назначенной эксплуатантом в соответствии с п.60 настоящего Положения.

143. Общее количество ознакомительных тренировочных полетов для стажеров, прошедших:

1) первоначальное обучение на ВС с многочисленным экипажем составляет не менее 10 полетов, при стажировке на ВС с одночленным кабинным экипажем не менее 15 полетов.

2) подготовку с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовку эксплуатанта составляет не менее двух полетов, один полет в

139. During the operational line training, the trainee cabin crew member shall be assigned in addition to the minimum number of operating cabin crew members, taking into account the requirements of paragraph 10 of this Regulation.

140. The line training is conducted on the basis of a written order from the head of the cabin crew department, specifying the assigned instructor, objective, aircraft type, and training period. The number of trainees assigned to one instructor shall not exceed two persons, provided that there is a free crew seat or a passenger seat located near the emergency exit for each trainee. The trainee cabin crew member shall not occupy the working seat of an operating cabin crew member at any stage of the flight.

141. The operational line training includes participation of the trainee cabin crew member in the execution of pre-flight, in-flight, pre-landing, and post-flight duties related to flight safety. The data for each familiarization flight (line training flight) shall be recorded in the “Assignment for Completion of Cabin Crew Member Operational Line Training” (Appendix 9 to this Regulation) for each cabin crew member.

142. During the line training, cabin crew members shall wear the cabin crew uniform approved by the operator in accordance with paragraph 60 of this Regulation.

143. The total number of familiarization training flights for trainees who have completed:

1) initial training for aircraft with a multi-member cabin crew — not less than 10 flights; for aircraft with a single cabin crew member — not less than 15 flights;

2) type-specific, variant-specific and operator conversion training — not less than

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

качестве ознакомительного (эксплуатационной стажировки), второй для получения квалификации/допуска.

По окончании эксплуатационной стажировки бортпроводник-стажер должен продемонстрировать достаточное умение самостоятельно выполнять функции бортпроводника на всех этапах полета. По результатам успешного окончания эксплуатационной стажировки, бортпроводник-инструктор делает выводы о допуске бортпроводника-стажера к контрольно-проверочному полету (квалификационной проверке) *«Закончил(а) эксплуатационную стажировку. Можно допустить к выполнению квалификационного полета»*.

144. Контрольно-проверочный полет (квалификационная проверка) члена кабинного экипажа выполняется с бортпроводником – экзаменатором для проверки знаний стажера в указанном объеме плана и практической готовности его к исполнению обязанностей в соответствии с предписанными руководящими документами кабинного экипажа эксплуатанта и должностной инструкцией бортпроводника. Контрольно-проверочный полет оформляется бортпроводником-экзаменатором в Приложении 8 настоящего Положения. По результатам успешного прохождения, бортпроводником-экзаменатором производится запись в летной книжке и заключение в *«Листе квалификационной проверки бортпроводника»* (приложение 8 настоящего Положения) *«Соответствует требованиям, предъявляемым к бортпроводникам ГА _____ (название эксплуатанта). Можно допустить к самостоятельным полетам в качестве бортпроводника ВС _____»*. Допуск к самостоятельным полетам оформляется приказом руководителя эксплуатанта.

145. С целью обеспечения объективной оценки уровня подготовки стажера, инструктор, осуществляющий ознакомительные полеты (эксплуатационную стажировку) стажера, независимо от того, что имеет действующий допуск в качестве назначенного экзаменатора, не вправе выполнять квалификационную проверку

two flights, one as familiarization (line training), and one for qualification/authorization.

Upon completion of line training, the trainee cabin crew member must demonstrate sufficient ability to independently perform the duties of a cabin crew member during all phases of flight. Based on the results of successful completion of line training, the cabin crew instructor shall issue the conclusion: *“Operational line training completed. Eligible for qualification flight.”*

144. The qualification flight (competency check) of a cabin crew member shall be conducted by a cabin crew examiner to assess the trainee’s knowledge and practical readiness to perform their duties in accordance with the operator’s cabin crew manuals and the cabin crew member’s job description. The qualification flight shall be documented by the cabin crew examiner in Appendix 8 to this Regulation. Upon successful completion, the examiner shall make an entry in the flight logbook and a conclusion in the “Cabin Crew Member Competency Check Form” (Appendix 8 to this Regulation):

“Meets the requirements applicable to cabin crew members of civil aviation _____ (name of operator). Eligible for independent flights as cabin crew member on aircraft type .” Authorization for independent flights shall be issued by an order of the operator’s management.

145. In order to ensure objective assessment of the trainee’s level of preparation, the instructor who conducted the familiarization flights (line training) shall not, even if authorized as an examiner, conduct the qualification check of the trainee for independent flight authorization.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

стажера с целью выдачи допуска к самостоятельной работе.

150. Если по заключению бортпроводника-назначенного экзаменатора стажер не готов к самостоятельной работе в качестве бортпроводника на ВС, стажировка увеличивается на срок и в объеме, не превышающий первоначально установленного объема.

151. Если стажер после дополнительной стажировки не продемонстрировал умения, способность принимать решения и осуществлять деятельность в соответствии с должностными обязанностями, стажировка прекращается с предоставлением заключения руководителю структурного подразделения эксплуатанта, который принимает решение о целесообразности использования данного стажера (сотрудника) в качестве члена кабинного экипажа с указанием выводов в «Листе квалификационной проверки бортпроводника» (Приложение 8 настоящего Положения) *«Не соответствует требованиям, предъявляемым к бортпроводникам ГА _____ (название эксплуатанта). _____ (указать основание несоответствия требованиям Программы подготовки эксплуатанта)»*.

152. Допуск к самостоятельной работе в качестве члена кабинного экипажа производится на основании Приложения 8 настоящего Положения с соответствующим заключением бортпроводника-экзаменатора о допуске стажера к самостоятельной работе в качестве бортпроводника ВС. Руководитель эксплуатанта по представлению руководителя структурного подразделения или инструктора/экзаменатора издает приказ о допуске к самостоятельной работе бортпроводника.

153. Ответственность за обоснованное решение допуска к самостоятельной профессиональной деятельности персонала несут лица, проводившие стажировку и оценку знаний.

4.14 Поддержание профессионального уровня 4.14 Recurrent Training

154. Ежегодная периодическая подготовка

150. If the examiner concludes that the trainee is not ready to perform duties independently as a cabin crew member on the aircraft, the line training shall be extended for a period and volume not exceeding the initially established scope.

151. If the trainee, after the additional training, fails to demonstrate the ability to make decisions and perform duties in accordance with their job responsibilities, the training shall be terminated, and the instructor shall issue a conclusion to the head of the operator's structural subdivision, who shall decide on the appropriateness of employing the trainee as a cabin crew member. The conclusion shall be entered in the "Cabin Crew Member Competency Check Form" (Appendix 8 to this Regulation):

“Does not meet the requirements applicable to cabin crew members of civil aviation _____ (name of operator). _____ (indicate reason for non-compliance with the Operator's Training Program requirements).”

152. Authorization for independent duty as a cabin crew member shall be granted based on Appendix 8 to this Regulation with a corresponding conclusion from the cabin crew examiner authorizing the trainee to perform duties independently as cabin crew member. The operator's management, upon submission by the head of the structural subdivision or the instructor/examiner, shall issue an order authorizing independent work of the cabin crew member.

153. Responsibility for justified decisions on authorization for independent professional activity rests with the personnel conducting the training and knowledge assessment.

154. Annual Recurrent Training

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

Поддержание профессионального уровня проводится с целью:

- 1) поддержания профессионального уровня квалификации;
- 2) поддержания знаний и умений по действиям в аварийных и нештатных ситуациях;
- 3) восстановления профессиональных навыков специалистов при перерыве в работе от 6 до 12 месяцев.

155. Каждый член кабинного экипажа проходит ежегодную периодическую подготовку и проверку, а также получает документ установленного эксплуатантом образца, либо подтвержденного другими видами передачи и регистрации данных (электронная система, записи о профессиональной подготовке в соответствии с установленными процедурами документирования либо согласно правилам летно-штабной документации эксплуатанта).

156. Периодическая подготовка включает в себя действия, выполняемые каждым членом кабинного экипажа в стандартных и аварийных ситуациях, и процедуры, соответствующие для каждого эксплуатируемого типа и модификации ВС, а также по оказанию первой медицинской помощи.

157. Периодическая подготовка включает в себя ежегодные практические занятия по отработке действий каждым членом кабинного экипажа симуляции использования основных и аварийных выходов каждого эксплуатируемого типа и модификации ВС.

158. В обучение по использованию и размещению аварийно-спасательного оборудования включается изучение соответствующих кислородных систем, а также любого оборудования, такого, например, как дефибрилляторы, если имеются на борту.

159. В подготовку по аварийным процедурам включаются процедуры, применяемые при потере дееспособности пилотов и управление толпой (Crowd Control).

160. Подготовка по оптимизации работы экипажа (CRM) входящая в периодическую подготовку содержит следующие требования:

The purpose of maintaining professional proficiency is to:

- 1) maintain the professional qualification level;
- 2) maintain knowledge and skills related to actions in emergency and abnormal situations;
- 3) restore professional skills of personnel after a break in service from 6 to 12 months.

155. Each cabin crew member shall undergo annual recurrent training and a corresponding check, and shall receive a document of the form established by the operator, or confirmed via other means of data transfer and registration (electronic systems, records of professional training in accordance with established documentation procedures or in accordance with the operator's flight operations documentation regulations).

156. Recurrent training shall include actions to be performed by each cabin crew member in both standard and emergency situations, and procedures applicable to each operated aircraft type and variant, as well as first aid training.

157. Recurrent training shall include annual practical exercises where each cabin crew member practices the use of normal and emergency exits for each operated aircraft type and variant.

158. Training in the use and location of emergency and rescue equipment shall include knowledge of the relevant oxygen systems, as well as any additional onboard equipment, such as defibrillators, if available.

159. Emergency procedures training shall include procedures for pilot incapacitation and crowd control.

160. Crew Resource Management (CRM) training within the scope of recurrent training shall meet the following requirements:

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

1) соответствующие модули подготовки, указанные в приложении 2 настоящего Положения, в колонке "Ежегодная периодическая подготовка" охватываются в пределах 3-летнего цикла;

2) определение и внедрение программы проводится бортпроводником-инструктором CRM.

161. Поддержание профессионального уровня также обеспечивается регулярными проверками в рейсовых условиях, которые проводятся соответствующим и допущенным инструкторским составом с периодичностью:

1) один раз в 6 месяцев в первые 12 месяцев после получения допуска к самостоятельной работе;

2) один раз в 12 месяцев после первого года самостоятельной работы.

162. Содержание программы ежегодной периодической подготовки представлено в приложении 5 настоящего Положения.

1) applicable training modules specified in Appendix 2 to this Regulation, under the column "Annual Recurrent Training," shall be covered within a three-year cycle;

2) the CRM training program shall be defined and implemented by a certified CRM cabin crew instructor.

161. Professional proficiency shall also be maintained through regular in-flight operational checks, which shall be conducted by authorized and qualified instructor personnel with the following frequency:

1) once every 6 months during the first 12 months after receiving authorization for independent duties;

2) once every 12 months after the first year of independent work.

162. The contents of the annual recurrent training program are provided in Appendix 5 to this Regulation.

4.15. Периодическая подготовка каждые 36 месяцев

4.15. Periodic training every 36 months

163. Содержание программы трехгодичной периодической подготовки также представлено в приложении 5 настоящего Положения.

164. В дополнительные элементы программы периодической подготовки, проводимой каждые 36 месяцев входит:

1) обучение по использованию стандартных и аварийных дверей/выходов, которое включает в себя, системы автоматического открытия дверей и их отказы, действия и усилия кабинного экипажа, требуемые при использовании и раскрытии трапов, а также при необходимости проведение дополнительной подготовки для членов кабинного экипажа ответственных за парные двери/выходы;

2) обучение по использованию противопожарного, дымозащитного оборудования, образец которого имеется на борту, которое включает в себя практические занятия по тушению всех возможных типов

163. The content of the three-year recurrent training program is also provided in Appendix 5 to this Regulation.

164. Additional elements of the recurrent training program, conducted every 36 months, shall include:

1) training in the use of standard and emergency doors/exits, which includes systems for automatic door opening and associated malfunctions, actions and physical effort required from cabin crew members when operating and deploying slides, and, when necessary, supplementary training for cabin crew members responsible for paired doors/exits;

2) training in the use of fire-fighting and smoke protection equipment available onboard, including practical fire-fighting exercises for all potential types of cabin fires by each cabin crew member. For training

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

возгораний в салоне каждым членом кабинного экипажа, при этом в учебных целях для тушения пожара рекомендуется использовать вместо галоновых огнетушителей альтернативные средства.

165. Обучение по пожаротушению нацелено на выявление фактического источника пожара или дыма.

4.16. Период действия периодичной подготовки **4.16. Period of validity of periodic training**

166. Срок действия ежегодной периодичной подготовки составляет 12 календарных месяцев, начиная с окончания того месяца, в котором была проведена предыдущая проверка.

167. Если периодичная подготовка и проверка, требуемые согласно пункта 166 главы 4 Типовых программ настоящего Положения, проводятся в течение последних трех календарных месяцев до окончания срока действия подготовки, тем не менее, новый срок действия начинается от первоначальной даты истечения срока действия.

168. Для дополнительных элементов 3-годовой подготовки срок действия составляет 36 календарных месяцев, начиная с окончания того месяца, в котором была проведена предыдущая проверка.

169. В отдельных случаях и при оперативной необходимости периодичная подготовка и проверка могут проводиться внепланово, но не позднее очередного периода.

4.17. Восстановительная подготовка **4.17. Refresher Training**

170. Восстановительная подготовка проводится в том случае, если член кабинного экипажа в течение последовательных шести месяцев с момента последней соответствующей периодической подготовки и проверки:

1) имел перерыв в летной деятельности. В таком случае перед повторным назначением на выполнение обязанностей, член кабинного экипажа проходит восстановительную

purposes, it is recommended to use alternative means instead of Halon fire extinguishers.

165. Fire-fighting training is aimed at identifying the actual source of fire or smoke.

166. The validity period of the annual recurrent training shall be 12 calendar months, starting from the end of the month in which the previous check was conducted.

167. If the recurrent training and check required under paragraph 166 of Chapter 4 of the Standard Training Programs of this Regulation are conducted within the last three calendar months prior to the expiration of the current training validity, the new validity period shall nevertheless begin from the original expiration date.

168. The validity period for the additional elements of the three-year recurrent training shall be 36 calendar months, starting from the end of the month in which the previous check was conducted.

169. In exceptional cases and when operationally necessary, recurrent training and checks may be conducted outside the planned schedule, but no later than the next required period.

170. Refresher training shall be conducted if a cabin crew member, within a consecutive six-month period following the last relevant recurrent training and check:

1) had a break in flight duties. In this case, prior to being reassigned to duty, the cabin crew member shall undergo refresher

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

подготовку и проверку на каждый тип ВС, на который будет назначен;

2) имел перерыв в летной деятельности на определенном типе ВС. В таком случае перед повторным назначением на выполнение обязанностей, член кабинного экипажа проходит на данном типе ВС восстановительную подготовку и проверку или два ознакомительных полета в соответствии с п.4.13.1 главы 4 Типовых программ настоящего Положения.

171. Содержание программы восстановительной подготовки включает в себя изучение следующих модулей:

- 1) аварийные процедуры;
- 2) процедуры эвакуации;
- 3) эксплуатация и фактическое открытие, каждым членом кабинного экипажа, каждого типа или модификации основных и аварийных выходов и бронированной двери кабины летного экипажа в штатном и аварийном режимах;

- 4) демонстрация использования всех других выходов, включая окна кабины летного экипажа;

- 5) местоположение и использование всего соответствующего аварийно-спасательного оборудования, перевозимого или установленного на борту.

172. Эксплуатанту разрешается на выбор заменить восстановительную подготовку, ежегодной периодичной подготовкой, если возобновление обязанностей члена кабинного экипажа начинается в пределах срока действия последней ежегодной периодичной подготовки и проверки. Если данный срок действия истек, восстановительная подготовка заменяется только подготовкой с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовкой эксплуатанта. В таком случае 12-месячный срок действия будет отсчитываться от новой даты завершения подготовки.

173. При перерыве в летной деятельности более года, но до пяти лет член кабинного экипажа обязан пройти подготовку с учетом типа, модификаций воздушного судна и подготовку эксплуатанта, а также эксплуатационную стажировку в необходимом объеме.

training and a check on each aircraft type to which they will be assigned;

2) had a break in flight duties on a specific aircraft type. In this case, before reassignment to duties, the cabin crew member shall undergo refresher training and a check on that aircraft type, or complete two familiarization flights in accordance with paragraph 4.13.1 of Chapter 4 of the Standard Training Programs of this Regulation.

171. The content of the refresher training program shall include the study of the following modules:

- 1) emergency procedures;
- 2) evacuation procedures;
- 3) operation and actual opening by each cabin crew member of all main and emergency exits, and the armored flight crew compartment door, on each aircraft type or modification in normal and emergency conditions;

- 4) demonstration of the use of all other exits, including cockpit windows;

- 5) location and use of all applicable emergency and survival equipment carried or installed on board.

172. The Operator is permitted to substitute refresher training with annual recurrent training, provided the resumption of cabin crew duties takes place within the validity period of the last annual recurrent training and check. If this validity period has expired, refresher training shall be replaced only with Aircraft Type Specific Training and Operator Conversion Training. In such a case, the 12-month validity period shall be counted from the new date of training completion.

173. In the case of a break in flight duties of more than one year but less than five years, the cabin crew member shall undergo Aircraft Type Specific Training and Operator Conversion Training, as well as operational familiarization in the required volume.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

174. При перерыве в летной деятельности более пяти лет, член кабинного экипажа проходит первоначальную подготовку в полном объеме.

174. In the case of a break in flight duties of more than five years, the cabin crew member shall complete the full Initial Training program.

4.18. Подготовка старшего члена кабинного экипажа/бортпроводника-бригадира **4.18. Senior Cabin Crew Member Training Course**

175. Подготовка старших бортпроводников реализуется как самим эксплуатантом в форме теоретической и практической подготовки, так и в авиационном учебном центре в форме отдельного курса (тренинга). Эксплуатант обеспечивает изучение обязательных элементов типовых Программ настоящего Положения.

175. The training of senior cabin crew members shall be conducted either by the Operator in the form of theoretical and practical training, or by an aviation training center in the form of a dedicated course (training program). The Operator shall ensure the study of the mandatory elements of the Standard Programs set out in this Regulation.

176. Объем практической подготовки - не менее двух полетов, один в качестве ознакомительного полета, второй для получения квалификации. После успешного завершения практической подготовки, бортпроводник-экзаменатор делает выводы в приложении 8 настоящего Положения с соответствующим заключением «Соответствует требованиям, предъявляемым к старшему члену кабинного экипажа/бортпроводнику- бригадиру _____ (название эксплуатанта). Можно допустить к самостоятельным полётам в качестве Старшего члена кабинного экипажа/бортпроводника-бригадира ВС _____».

176. The practical training shall consist of no fewer than two flights: one familiarization flight and one flight for qualification purposes. Upon successful completion of the practical training, the cabin crew examiner shall issue a conclusion in accordance with Appendix 8 of this Regulation with the following statement: "Meets the requirements for the position of Senior Cabin Crew Member/Chief Purser of _____ (Operator's name). May be authorized for independent flights as a Senior Cabin Crew Member/Chief Purser on aircraft type _____."

177. Курс по подготовке старшего члена кабинного экипажа включает в себя все виды ответственности и обязанностей старших членов кабинного экипажа, и включает следующее:

177. The senior cabin crew training course shall cover all responsibilities and duties of senior cabin crew members and shall include the following:

- 1) брифинг перед полетом;
- 2) взаимодействие с экипажем;
- 3) ознакомление с требованиями эксплуатанта и юридическими требованиями;
- 4) обзор инцидентов и происшествий;
- 5) человеческий фактор и оптимизация работы экипажа (CRM);
- 6) ограничения полетного и рабочего времени и требования к отдыху экипажа.

- 1) pre-flight briefing;
- 2) crew coordination and interaction;
- 3) familiarization with the Operator's requirements and applicable legal requirements;
- 4) review of incidents and occurrences;
- 5) human factors and Crew Resource Management (CRM);
- 6) flight and duty time limitations and crew rest requirements.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

178. Развернутое содержание программы подготовки старшего члена кабинного экипажа представлено в приложении 6 настоящего Положения.

178. The detailed content of the Senior Cabin Crew Member training program is provided in Appendix 6 of this Regulation.

4.19 Подготовка кабинного экипажа, выполняющего полеты в единичном числе **4.19 Single Cabin Crew Member Operations**

179. Особые дополнительные элементы подготовки членов кабинного экипажа, которые назначаются на выполнение полетов в единичном числе, включают в себя:

179. Special additional training elements for cabin crew members assigned to operate flights as single cabin crew shall include:

- 1) ответственность перед командиром ВС за проведение стандартных и аварийных процедур;
- 2) важность координации и взаимодействия общения с летным экипажем, в случае нахождения на борту неуправляемых или деструктивных пассажиров;
- 3) обзор требований эксплуатанта и юридических требований;
- 4) порядок ведения полетной документации;
- 5) отчетность по инцидентам и происшествиям;
- 6) ограничения полетного и рабочего времени и требования к отдыху экипажа.

- 1) responsibility to the aircraft commander for the execution of standard and emergency procedures;
- 2) the importance of coordination and communication with the flight crew in situations involving unruly or disruptive passengers on board;
- 3) review of the Operator's requirements and applicable legal provisions;
- 4) procedures for completing flight documentation;
- 5) incident and occurrence reporting;
- 6) flight and duty time limitations and crew rest requirements.

4.20. Профессиональная (техническая) учеба **4.20. Professional (technical) education**

180. Профессиональная (техническая) учеба бортпроводников проводится в целях поддержания квалификации. Профессиональная (техническая) учеба бортпроводников проводится инструкторским составом бортпроводников эксплуатанта в специально оборудованных классах.

180. Professional (technical) training for cabin crew members is conducted to maintain their qualifications. This training is delivered by the operator's cabin crew instructors in specially equipped classrooms.

181. План-тематика профессиональной (технической) учебы бортпроводников составляется руководящим и инструкторским составом и утверждается руководителем подразделения бортпроводников.

181. The syllabus and topics for the professional (technical) training of cabin crew members are developed by the managerial and instructional staff and approved by the head of the cabin crew division.

182. Учет проведения профессиональной (технической) учебы бортпроводников ведется в журнале профессиональной (технической) учебы, в котором отражаются:

182. Records of the professional (technical) training shall be maintained in a dedicated training logbook, which shall include the following information:

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

- a) дата, время и темы занятий;
- b) фамилия, имя, отчество преподавателя;
- c) списочный состав бортпроводников;
- d) отметка о посещаемости и своевременное ознакомление с тематикой учебы;
- e) индивидуальное задание и его выполнение.

183. Профессиональную (техническую) учебу обязан пройти каждый бортпроводник. Бортпроводники, не прошедшие плановые занятия, допускаются к полетам только после самостоятельного изучения материалов профессиональной (технической) учебы с контролем (проверки) знаний. Контроль знаний возлагается на бортпроводника-инструктора и руководителя подразделения.

- a) date, time, and subject of the training session;
- b) full name of the instructor;
- c) list of participating cabin crew members;
- d) attendance record and confirmation of familiarization with the training material;
- e) individual assignments and their completion status.

183. All cabin crew members are required to undergo professional (technical) training. Cabin crew members who missed scheduled sessions may only be admitted to flight duties after completing self-study of the training materials, followed by a knowledge check. Responsibility for knowledge assessment lies with the cabin crew instructor and the head of the cabin crew division.

4.21. Подготовка кабинного экипажа по использованию Перечня минимального оборудования (MEL Training)

4.21. Training of cabin crew in the use of the Minimum Equipment List (MEL Training)

184. Подготовка бортпроводников по использованию перечня минимального оборудования (MEL) необходимо с целью сохранения приемлемого уровня безопасности полетов, в случаях, когда воздушное судно допускается к полетам с неисправным (не задействованным) оборудованием, не создавая угрозу для безопасного выполнения полетов, которая включает:

- Основное назначение MEL и MMEL;
- Изучение перечней компонентов и систем, которым присваивается статус «Допускается», «Допускается, если» и «Не допускается»;
- Условия допуска ВС к эксплуатации;
- Перечень средств и оборудования, предназначенного для обслуживания пассажиров и их комфорта.

184. Training of cabin crew members on the use of the Minimum Equipment List (MEL) is required to ensure an acceptable level of flight safety in cases where an aircraft is permitted to operate with inoperative (non-functional) equipment, provided it does not pose a threat to the safe conduct of the flight. This training includes:

- the primary purpose of the MEL and MMEL;
- familiarization with the lists of components and systems designated as “Permitted,” “Permitted if,” and “Not permitted”;
- conditions for the aircraft’s dispatch and operation;
- the list of equipment and devices intended for passenger service and comfort.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

4.22. Программа подготовки бортпроводника-инструктора 4.22. Flight attendant instructor training programme

185. Программа предназначена для подготовки члена кабинного экипажа к инструкторской работе, и состоит из теоретической и практической подготовки в рейсовых условиях.

186. В целях поддержания профессионального уровня бортпроводники-инструкторы проходят один раз в три года курсы повышения квалификации в сертифицированных ОГА КР авиационных учебных центрах гражданской авиации.

187. Теоретический курс первоначальной и периодической подготовки включает следующие предметы:

- 1) методы и приемы обучения;
- 2) методы выявления и анализ ошибок;
- 3) соблюдение технологии работы;
- 4) обязанности и ответственность по специфике самолета;
- 5) стандартные и аварийные процедуры;
- 6) организации работы экипажа;
- 7) техника безопасности.
- 8) особенности проведения предполетного и послеполетного брифинга (разбора).

188. Объем практической подготовки - не менее четырех полетов, три в качестве ознакомительного полета, четвертый для получения квалификации инструкторского допуска.

189. Для осуществления объективной проверки практических навыков кандидата в качестве бортпроводника-инструктора, на борту ВС должен быть действующий бортпроводник или стажер, которым требуется проверка в рейсовых условиях, при этом окончательное заключение бортпроводнику/стажеру и бортпроводнику кандидату в инструкторы в приложении 8 настоящего Положения выдает бортпроводник-экзаменатор с соответствующим заключением *«Соответствует требованиям, предъявляемым к бортпроводнику-инструктору _____ (название эксплуатанта). Можно допустить к самостоятельным полётам в качестве бортпроводника-инструктора ВС _____»*.

185. The training program is intended to prepare a cabin crew member for instructional duties and consists of both theoretical training and practical training in line operations.

186. To maintain professional competency, cabin crew instructors shall complete a recurrent qualification course every three years at civil aviation training centers certified by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR).

187. The theoretical course of initial and recurrent training includes the following subjects:

- 1) teaching methods and techniques;
- 2) methods for identifying and analyzing errors;
- 3) adherence to operational procedures;
- 4) aircraft-specific duties and responsibilities;
- 5) standard and emergency procedures;
- 6) crew coordination and teamwork;
- 7) occupational safety;
- 8) specifics of conducting pre-flight and post-flight briefings (debriefings).

188. The practical training shall consist of no fewer than four flights: three familiarization flights and one flight for the issuance of instructor qualification.

189. In order to ensure an objective assessment of practical skills of the candidate for instructor status, there shall be an active cabin crew member or a trainee on board who requires a check in line operations. The final assessment for both the crew member/trainee and the instructor candidate shall be issued by a cabin crew examiner using the form in Appendix 8 of this Regulation, including the statement:

"Meets the requirements applicable to a cabin crew instructor of _____ (operator name). Eligible for independent flights as a cabin crew instructor on aircraft type _____."

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

Допуск к самостоятельным полётам оформляется приказом эксплуатанта. The authorization for independent instructional duties shall be issued by the order of the operator's accountable manager.

4.23. Программа подготовки бортпроводника-экзаменатора 4.23. Flight attendant examiner training programme

190. Программа предназначена для подготовки бортпроводника-инструктора кабинного экипажа к работе в качестве бортпроводника-экзаменатора. Состоит из теоретической подготовки и практической подготовки в рейсовых условиях, а также утверждения Государственной квалификационной комиссией ОГА КР.

191. В целях поддержания профессионального уровня бортпроводники-экзаменаторы проходят один раз в три года курсы повышения квалификации в сертифицированных ОГА КР авиационных учебных центрах гражданской авиации.

192. Теоретический курс первоначальной и периодической подготовки включает следующие предметы:

- 1) воздушное законодательство Кыргызской Республики;
- 2) возможности человека, включая принципы контроля факторов угрозы и ошибок;
- 3) методика обучения:
 - а) элементы эффективного обучения;
 - б) характерные ошибки обучающихся;
 - в) анализ и исправление ошибок обучающихся;

4) процедуры и методы, относящиеся к проведению проверок.

5) требования и стандарты проведения брифинга и де-брифинга.

6) заполнение всех соответствующих форм и документов.

7) изучение положений «Инструкции о проверке знаний и квалификации АП в ГКК ГА КР».

193. Объем практической подготовки - не менее четырех полетов, три в качестве

190. The program is intended to train a cabin crew instructor for the role of cabin crew examiner. It consists of theoretical training, practical training in line operations, and approval by the State Qualification Commission of the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR).

191. In order to maintain professional competency, cabin crew examiners shall undergo a recurrent qualification course once every three years at civil aviation training centers certified by the SCAA KR.

192. The theoretical course of initial and recurrent training includes the following subjects:

- 1) Air legislation of the Kyrgyz Republic;
- 2) Human performance, including the principles of threat and error management (TEM);
- 3) Instructional methodology:
 - a) Elements of effective training;
 - b) Common errors made by trainees;
 - c) Analysis and correction of trainee errors;

4) Procedures and methods for conducting assessments;

5) Requirements and standards for briefing and debriefing;

6) Completion of all applicable forms and documentation;

7) Study of the provisions of the "Instruction on Knowledge and Qualification Checks of Aviation Personnel by the State Qualification Commission of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic."

193. The practical training shall consist of no fewer than four flights: three familiarization

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

ознакомительного полета, четвёртый для получения квалификации/допуска экзаменатора.

194. Для осуществления объективной проверки практических навыков кандидата в качестве бортпроводника-экзаменатора, на борту ВС должен быть бортпроводник или стажер, которым требуется проверка в рейсовых условиях, при этом окончательное заключение бортпроводнику/стажеру и бортпроводнику кандидату в экзаменаторы в приложении 8 настоящего Положения выдает назначенный бортпроводник-экзаменатор с соответствующим заключением *«Соответствует требованиям, предъявляемым к бортпроводнику-экзаменатору ГА КР. Можно допустить к самостоятельным полётам в качестве бортпроводника-экзаменатора ВС _____»*.

Допуск к самостоятельным полётам в качестве бортпроводника-экзаменатора оформляется приказом руководителя эксплуатанта после утверждения кандидата Государственной квалификационной комиссией ОГА КР.

4.24. Утверждение программ подготовки, проверки и соответствующая документация 4.24. Training and Checking Programs and Related Documentation

195. Программа подготовки и проверки членов кабинного экипажа, утверждается с ОГА КР в соответствии с положениями Инструкции по утверждению Руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики», утверждённого ОГА КР и вносится в часть "D" "Training/Подготовка" руководства по производству полетов эксплуатанта или отдельной неотъемлемой частью.

196. После успешного завершения кабинным экипажем учебного курса и соответствующей проверки, эксплуатант:

- 1) обновляет записи в отчетах о подготовке кабинного экипажа и хранят в файлах подготовки каждого члена кабинного экипажа в бумажном/электронном виде;
- 2) предоставляет члену кабинного экипажа перечень, с указанием сроков действия

flights and one flight for the issuance of examiner qualification.

194. In order to ensure an objective evaluation of the candidate's practical skills as a cabin crew examiner, there must be a cabin crew member or trainee on board who requires a line check. The final assessment for both the crew member/trainee and the examiner candidate shall be issued by an appointed cabin crew examiner using the form in Appendix 8 of this Regulation, with the statement:

“Meets the requirements applicable to a cabin crew examiner of civil aviation of the Kyrgyz Republic. Eligible for independent flights as a cabin crew examiner on aircraft type _____.”

The authorization for independent duties as a cabin crew examiner shall be issued by order of the operator's accountable manager following the candidate's approval by the State Qualification Commission of the SCAA KR.

195. The training and checking program for cabin crew members shall be approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR) in accordance with the provisions of the "Instruction on the Approval of the Operations Manual of Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic," as approved by the SCAA KR, and shall be included either in Part "D" — Training of the operator's Operations Manual or as a separate, integral annex thereto.

196. Upon successful completion of the training course and relevant checks by a cabin crew member, the operator shall:

- 1) update the training records and retain them in the individual training files of each cabin crew member, either in paper or electronic format;
- 2) provide the cabin crew member with a list specifying the validity periods of

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	4
		Редакция Edition	00

квалификационных допусков на выполнение полетов на том типе или модификации ВС, на который пройдена подготовка;

3) ежемесячно предоставляют в ОГА информацию по выданным допускам к самостоятельной работе членов кабинного экипажа в соответствии с п.87 главы 4 Типовых программ настоящего Положения, а также копии или электронный вариант Приложения 7 настоящего Положения каждого члена кабинного экипажа.

qualification authorizations for the aircraft type or modification for which the training was completed;

3) submit to the SCAA on a monthly basis information regarding cabin crew members granted authorization for independent duties, in accordance with paragraph 87, Chapter 4 of the Standard Training Programs of this Regulation, as well as copies or electronic versions of Appendix 7 of this Regulation for each cabin crew member.

4.25. Программы подготовки, проверки и соответствующая документация. Список квалификационных допусков на тип/модификацию ВС

4.25. Training programmes, testing and relevant documentation. List of type/modification ratings for aircraft

197. При предоставлении членам кабинного экипажа, успешно завершившим учебный курс и соответствующую проверку, обновленного списка со сроками действия квалификационных допусков на типы/модификации ВС, эксплуатантом используется формат, представленный в приложении 7 настоящего Положения.

198. При использовании другого формата указываются, как минимум элементы, указанные в колонках от 1 до 5, а также сведения, указанные в колонках 1 и 2, для обозначения сроков действия квалификационных допусков. Рекомендуемый размер формы «Квалификационных допусков на тип/модификацию ВС» приложения 7 настоящего Положения 8 x 10 см.

199. В колонке 1 приложения 7 настоящего Положения, эксплуатант самостоятельно ведет учет присваиваемого идентификационного пятизначного порядкового номера, например, №00001 и выданных квалификационных допусков на тип/модификацию ВС.

197. When providing cabin crew members, who have successfully completed a training course and the corresponding check, with an updated list indicating the validity periods of qualification authorizations for aircraft types/modifications, the operator shall use the format specified in Appendix 7 of this Regulation.

198. If an alternative format is used, it shall, at a minimum, include the elements specified in Columns 1 through 5, as well as the data specified in Columns 1 and 2 for indicating the validity periods of the qualification authorizations. The recommended dimensions of the “Aircraft Type/Modification Qualification Authorization” form in Appendix 7 of this Regulation are 8 x 10 cm.

199. In Column 1 of Appendix 7 of this Regulation, the operator shall independently maintain a record of the assigned five-digit sequential identification number, for example, No. 00001, and of the qualification authorizations issued for aircraft types/modifications.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

Глава 5. Утверждение Руководства кабинного экипажа Chapter 5. Approval of the Cabin Crew Manual (CCOM Approve)

5.1 Общие положения 5.1 General provisions

200. Требования главы 5 настоящего Положения разработаны с целью обеспечения безопасности воздушных перевозок и создания единого подхода к разработке Руководства кабинного экипажа и соответствия требованиям национальных и международных Стандартов и Рекомендуемой практики ИКАО на основе Приложения 6 к Чикагской Конвенции.

201. Руководство кабинного экипажа разрабатывается эксплуатантом и утверждается в ОГА КР с учетом положений п.200 главы 5 настоящего Положения, целью которой является информирование кабинных экипажей о небезопасных событиях, минимизации рисков и внедрения в практику мероприятий, ведущих к снижению ошибок членов кабинного экипажа при выполнении ими функциональных обязанностей.

Примечание. Руководство кабинного экипажа оформляется структурно согласно Главы 2, А Общие положения подраздел 0 «Инструкции по утверждению руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики», утвержденной ОГА КР.

202. Процедура оценки Руководства является инструктивным материалом для инспекторов ОГА КР при проведении ими контроля и постоянного надзора за деятельностью эксплуатантов, а также для эксплуатантов при разработке Руководства кабинного экипажа, который является руководящим процедурным документом для членов кабинного экипажа при выполнении ими должностных обязанностей, связанных с обеспечением безопасности на борту ВС.

203. Эксплуатант обеспечивает на борту ВС, а также у каждого бортпроводника наличие Руководства кабинного экипажа, утвержденного ОГА КР с действующими ревизиями и поправками.

200. The requirements of Chapter 5 of this Regulation are developed to ensure the safety of air transport operations and to establish a unified approach to the development of the Cabin Crew Manual, in compliance with national and international Standards and Recommended Practices (SARPs) of ICAO, based on Annex 6 to the Chicago Convention.

201. The Cabin Crew Manual shall be developed by the Operator and approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR), taking into account paragraph 200 of Chapter 5 of this Regulation. The purpose of the Manual is to inform cabin crew about safety-related events, minimize risks, and implement operational measures that reduce the likelihood of errors during the performance of their duties.

Note: The Cabin Crew Manual shall be structured in accordance with Chapter 2, Section A “General Provisions,” Subsection 0 of the “Instruction on Approval of the Operator’s Operations Manual of Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic,” approved by the SCAA KR.

202. The Manual assessment procedure serves as guidance material for SCAA KR inspectors during oversight and surveillance activities, and for operators during the development of the Cabin Crew Manual, which functions as a procedural directive for cabin crew in the performance of their safety-related duties on board the aircraft.

203. The Operator shall ensure that a copy of the Cabin Crew Manual, approved by the SCAA KR with current revisions and amendments, is available on board the aircraft and accessible to each cabin crew member.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

204. Руководство кабинного экипажа устанавливает порядок действий кабинного экипажа в обычной, нештатной и аварийной ситуациях, и связанные с ним контрольные карты и является неотъемлемой частью РПП эксплуатанта.

205. Руководство кабинного экипажа содержит информацию о системах воздушного судна согласно установленным требованиям, включая описание необходимых процедур координации действий летного и кабинного экипажей.

206. Руководство кабинного экипажа также устанавливает правила аварийной эвакуации, включая специальные процедуры по типам ситуаций, координацию действий экипажа, закрепление за членами экипажа их рабочих мест в аварийной ситуации и аварийные обязанности, порученные каждому члену экипажа.

207. Руководство кабинного экипажа содержит информацию относительно спасательного и аварийного оборудования для различных маршрутов и необходимые процедуры проверки его нормальной работы перед взлетом, включая процедуры определения необходимого и имеющегося запаса кислорода.

208. Руководство кабинного экипажа описывает процедуры использования кабинетным экипажем находящегося на борту аварийно-спасательного оборудования, например, спасательные жилеты, спасательные плоты, аварийные трапы (желоба), аварийные выходы, переносные огнетушители, кислородное оборудование, универсальные профилактические комплекты, комплекты первой помощи, а также процедуры, применяемые при перевозке опасных грузов на борту и их идентификацию.

209. Руководство кабинного экипажа устанавливает порядок действий кабинного экипажа в нештатных ситуациях, когда самолет может подвергнуться акту незаконного вмешательства.

210. Руководство кабинного экипажа описывает процедуры, предпринимаемые кабинетным экипажем в случае обнаружения взрывного устройства или подозрительного предмета, а также информацию о наименее опасном месте

204. The Cabin Crew Manual shall define the procedures for cabin crew actions during normal, abnormal, and emergency situations, including associated checklists. It is considered an integral part of the Operator's Operations Manual (OM).

205. The Cabin Crew Manual shall include information on aircraft systems as required, including the description of coordination procedures between flight crew and cabin crew.

206. The Cabin Crew Manual shall also establish emergency evacuation procedures, including scenario-based procedures, coordination requirements, assigned seating positions during emergencies, and specific emergency responsibilities for each crew member.

207. The Cabin Crew Manual shall contain information regarding survival and emergency equipment for various routes and required pre-flight inspection procedures, including verification of oxygen supply adequacy and availability.

208. The Cabin Crew Manual shall describe procedures for the use of emergency and survival equipment by cabin crew on board, including life vests, life rafts, evacuation slides, emergency exits, portable fire extinguishers, oxygen equipment, universal precaution kits, first aid kits, and procedures related to the identification and handling of dangerous goods transported on board.

209. The Cabin Crew Manual shall establish procedures for cabin crew actions in non-routine situations involving acts of unlawful interference with the aircraft.

210. The Cabin Crew Manual shall describe procedures to be followed by cabin crew upon discovery of an explosive device or suspicious item, including identification of the least-risk bomb location for the specific aircraft type.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

размещения бомбы на определенном типе самолета

211. Проверка минимального содержания Руководства кабинного экипажа выполняется в соответствии с приложением 10 настоящего Положения «Контрольная карта оценки Руководства кабинного экипажа».

211. The compliance of the Cabin Crew Manual with minimum content requirements shall be verified in accordance with Appendix 10 of this Regulation, “Cabin Crew Manual Evaluation Checklist.”

3.2 Типовое содержание Руководства кабинного экипажа 5.2 Typical contents of the Cabin Crew Manual

5.2.1 Общее 5.2.1 General

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Предисловие / Общие сведения – Система внесения поправок и пересмотра. – Перечень действующих страниц – Обзор, внесенных изменений/ревизий – Роль инспекторов ОГА КР – Правила, процедуры и обязанности – Компетентность бортпроводников – Обязанности бортпроводников и эксплуатационные ограничения – Обязанности и ответственность членов кабинного экипажа/ бортпроводников – Численность и состав кабинного экипажа / бортпроводников – Эксплуатация более, чем одного типа или варианта ВС – Порядок подчинения – Ответственность и полномочия командира – Процедуры использования свободных кресел экипажа – Старшие бортпроводники/бригадиры, бортпроводники-инструкторы и члены кабинного экипажа – Минимальные требования к членам кабинного экипажа/старшие бортпроводники/бригадиры, бортпроводники-инструкторы (возраст и состояние здоровья) – Ограничения по времени полета, служебного времени, резерва и требования к отдыху | <ul style="list-style-type: none"> - Foreword / General Information - Amendment and Revision Control System - List of Effective Pages (LEP) - Summary of Changes / Revisions - Role of the SCAA KR Inspectors - Rules, Procedures and Responsibilities - Cabin Crew Competence - Duties and Operational Limitations of Cabin Crew Members - Duties and Responsibilities of Cabin Crew / Flight Attendants - Number and Composition of Cabin Crew / Flight Attendants - Operation of More Than One Aircraft Type or Variant - Hierarchy and Chain of Command - Authority and Responsibilities of the Pilot-in-Command (PIC) - Procedures for Use of Supernumerary Crew Seats - Senior Cabin Crew Members / Purser, Cabin Crew Instructors and Cabin Crew Members - Minimum Requirements for Cabin Crew / Senior Cabin Crew / Purser, Cabin Crew Instructors (Age and Medical Fitness) - Flight Time, Duty Time, Reserve and Rest Requirements |
|---|---|

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – FRMS (если применимо) – Отчёты о инцидентах и авиационных происшествиях – Перевозочные документы – Меры предосторожности для обеспечения здоровья экипажа – Безопасность на перроне – Система/обеспечение качества – Язык общения – Термины и определения – Физиологические эффекты полета | <ul style="list-style-type: none"> - FRMS (Fatigue Risk Management System) if applicable - Incident and Accident Reporting - Transport Documentation - Precautionary Measures to Ensure Crew Health - Ramp Safety - Quality Assurance System / Safety Assurance - Language of Communication - Terms and Definitions - Physiological Effects of Flight |
|--|--|

5.2.2. Стандартные Эксплуатационные процедуры 5.2.2. Standard Operating Procedures

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Введение/Общие сведения – Индивидуальные обязанности членов экипажа для каждого типа воздушного судна – Коммуникация (Call Out) и координация – Процедура стерильности кабины летного экипажа – Допуск и контроль при входе в кабину пилотов – Предполетный брифинг по безопасности для бортпроводников – Предполётная проверка оборудования для обеспечения безопасности – Использования MEL, в части касающейся – Посадка и распределение пассажиров – Брифинг/инструктаж пассажиров – Световые табло безопасности – Средства помощи при аварийной эвакуации (exit arming/disarming) – Положение дверей в ручном и автомате – Освещение кабины – Станции бортпроводников (Cabin crew at stations) – Рабочие места кабинного экипажа, бортпроводников на всех этапах полета. – Руление, взлет, после взлета, перед посадкой, после посадки – Мероприятия и процедуры в пунктах транзита – | <ul style="list-style-type: none"> - Introduction / General Information - Individual Duties of Crew Members by Aircraft Type - Communication (Call-Outs) and Coordination - Sterile Flight Deck Procedure - Flight Deck Access and Entry Control Procedures - Pre-flight Safety Briefing for Cabin Crew - Pre-flight Check of Safety and Emergency Equipment - Use of MEL – as applicable to Cabin Crew - Boarding and Passenger Seating - Passenger Briefing / Demonstration - Passenger Safety Signs / Lights - Emergency Evacuation Assistance Means (Exit Arming/Disarming) - Door Status in Manual and Automatic Modes - Cabin Lighting - Cabin Crew at Stations - Crew Workstations during All Phases of Flight - Taxi, Takeoff, After Takeoff, Before Landing, After Landing - Procedures during Transit Stops |
|--|---|

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Напитки/еда для экипажа – Заправка с пассажирами на борту – Процедура De-Icing / Anti-Icing – Уборка ВС на стоянке – Высадка пассажиров – Обеспечение безопасности пассажирского салона и кухни(ей) – Привязные ремни (безопасности) пассажиров – Расположение откидных столиков, спинки сидений, подлокотников, бортового развлекательного оборудования и т. д. – Багажные полки – Багаж пассажиров и экипажа – Выходы и пути эвакуации должны быть свободны от препятствий – Кухня / Кухонное оборудование – Доставка питания/ Кейтеринговые принадлежности – Электронное оборудование – Туалетные комнаты – Порядок проверки пилотской кабины и её периодичность – Распределение пассажирских мест / ограничения при размещении пассажиров. – Несанкционированная перевозка – Недопущенные к полёту пассажиры и отказ в посадке – Влияние алкоголя и наркотиков и психотропных веществ – Угроза безопасности – Перевозка особых категорий пассажиров
 – Травмы и смерть (на борту) – Опасные грузы – Живые животные в пассажирском салоне – Портативные электронные устройства – Перевозка оружия – Общий контроль – Предотвращение пожара – Ограничения на курение – Электрооборудование самолета – Противопожарная система – Средства безопасности для пассажиров и членов экипажа | <ul style="list-style-type: none"> - Crew Meals and Beverages - Refueling with Passengers Onboard - De-icing / Anti-icing Procedure - Aircraft Cleaning at Stand - Passenger Disembarkation - Cabin and Galley Safety Procedures - Passenger Seat Belts - Stowage of Tray Tables, Seat Backs, Armrests, Inflight Entertainment Equipment, etc. - Overhead Lockers (Overhead Bins) - Crew and Passenger Baggage - Unobstructed Access to Exits and Aisles
 - Galley / Galley Equipment - Catering and Catering Equipment
 - Electronic Equipment (onboard systems) - Lavatories - Flight Deck Security Checks and Their Frequency - Passenger Seating Distribution / Seating Restrictions - Unauthorized Carriage - Unfit Passengers and Denied Boarding
 - Effect of Alcohol, Narcotics and Psychoactive Substances - Security Threats - Carriage of Passengers with Special Requirements (Special Categories of Passengers) - Injury or Death Onboard - Dangerous Goods - Live Animals in Passenger Cabin - Portable Electronic Devices (PEDs) - Carriage of Firearms and Weapons - General Cabin Checks - Fire Prevention Measures - Smoking Restrictions - Aircraft Electrical Systems - Fire Protection System - Passenger and Crew Safety Equipment |
|--|--|

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Турбулентность - Взаимодействие в экипаже - Инструкция по безопасности для пассажиров | <ul style="list-style-type: none"> - Turbulence Procedures - Crew Coordination - Passenger Safety Instructions |
|---|---|

5.2.3 Аварийное оборудование

5.2.3 Emergency Equipment's

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Введение - Огнетушители - Аварийный топор - Противодымный капюшон (PBE) - Дымозащитные очки - Огнеупорные перчатки - Фонари - Кислородное оборудование - Комплекты первой помощи/Медицинские аптечки - Спасательное оборудование для выживания - Пиротехника - Маяки/радиомаяки - Плавательное оборудование (спасательные жилеты для детей и взрослых, спасательные люльки и спасательные плоты) - Мегафоны - Необязательное или специальное оборудование | <ul style="list-style-type: none"> - Introduction - Fire Extinguishers - Crash Axe - Protective Breathing Equipment (PBE) - Smoke Goggles - Fire-Resistant Gloves - Flashlights - Oxygen Equipment - First Aid Kits / Medical Kits - Survival Equipment - Pyrotechnics - Beacons / Emergency Locator Transmitters (ELTs) - Flotation Equipment (Life Vests for Children and Adults, Infant Cots, and Life Rafts) - Megaphones - Optional or Special Equipment |
|---|--|

5.2.4 Аварийно- спасательные Процедуры

5.2.4 Emergency Procedures

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Введение - Процедуры аварийной эвакуации - Определение и типы аварийной эвакуации - Взаимодействие экипажа - Уведомление/информирование об аварийной ситуации - Аварийное освещение - Сигналы эвакуации - Начало эвакуации - Пассажиры -помощники - Безопасная поза - Контроль паники/ Методы управления толпой - Инструкции по эвакуации | <ul style="list-style-type: none"> - Introduction - Emergency Evacuation Procedures - Definition and Types of Emergency Evacuation - Crew Coordination - Emergency Notification / Information - Emergency Lighting - Evacuation Signals - Initiation of Evacuation - Able-Bodied Passengers (ABPs) - Brace Position - Panic Control / Crowd Management Techniques - Evacuation Instructions |
|--|---|

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Недееспособные пассажиры – Неисправный выход – Система оповещения пассажиров – Эвакуация на сушу и воду – Прерванный взлёт – Наземные службы экстренного реагирования – Недееспособность пилотов и членов кабинного экипажа – Разгерметизация – Пожар: <ul style="list-style-type: none"> ○ Основы теории пожара и задымления ○ Источник огня/возгорания ○ Общие процедуры ○ Контроль пассажиров ○ Сценарии пожара ○ Средства пожаротушения ○ Дым и испарения ○ Использование кислорода | <ul style="list-style-type: none"> - Passengers with Reduced Mobility (PRMs) - Inoperative Exit - Passenger Address System (PA System) - Evacuation on Land and Water (Ditching) - Rejected Take-Off (RTO) - Emergency Ground Services - Pilot and Cabin Crew Incapacitation - Decompression - Fire: <ul style="list-style-type: none"> ○ Fundamentals of Fire and Smoke Theory ○ Source of Fire/Ignition ○ General Procedures ○ Passenger Management ○ Fire Scenarios ○ Firefighting Equipment ○ Smoke and Fumes ○ Oxygen Use |
|--|--|

5.2.5 Системы и оборудование, специфичные для типа ВС

5.2.5 Aircraft type specific – systems and equipment

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Введение/Общие сведения – Описание ВС – Конфигурация ВС – Обязанности бортпроводников — конкретные зоны – Схема размещения аварийного оборудования – Электрические системы – Кислородные системы – Система связи – Выходы | <ul style="list-style-type: none"> - Introduction / General Information - Aircraft Description - Aircraft Configuration - Cabin Crew Duties – Assigned Areas - Emergency Equipment Location Chart - Electrical Systems - Oxygen Systems - Communication Systems - Exits |
|---|--|

5.2.6 Первая медицинская помощь

5.2.6 First Aid

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Введение/Общие сведения – Физиология полета, включая потребности в кислороде и гипоксию – Время полезного сознания при гипоксии – Медицинские чрезвычайные ситуации в авиации, включая: | <ul style="list-style-type: none"> – Introduction / General Information – Flight Physiology, including Oxygen Requirements and Hypoxia – Time of Useful Consciousness in Case of Hypoxia – In-Flight Medical Emergencies, including: |
|--|--|

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Основы первой помощи и выживания, включая уход за: – Искусственное дыхание и сердечно-легочная реанимация – Использование соответствующего бортового оборудования, включая аптечки первой помощи и кислородные баллоны первой помощи. – Другие медицинские чрезвычайные ситуации | <ul style="list-style-type: none"> – Basics of First Aid and Survival, including Care for: – Artificial Respiration and Cardiopulmonary Resuscitation (CPR) – Use of Appropriate Onboard Equipment, including First Aid Kits and Supplemental Oxygen Bottles – Other Medical Emergencies |
|---|--|

5.2.7. Выживание, поиск и спасение

5.2.7. Survival, search and rescue

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Введение/ Общие сведения – Принципы выживания во враждебной среде (например, полярные широты, пустыня, джунгли, море). | <ul style="list-style-type: none"> - Introduction / General Information - Principles of Survival in a Hostile Environment (e.g., Polar Regions, Desert, Jungle, Sea) |
|---|--|

5.2.8. Опасные грузы

5.2.8. Dangerous goods

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Информация и политика по перевозке опасных грузов – Категории опасных грузов – Маркировка, обозначение и разделение опасных грузов – Положение по опасным грузам, перевозимых пассажирами и членами экипажа – Погрузка/выгрузка опасных грузов – Аварийные ситуации и инциденты, связанные с опасными грузами – Извещение командира воздушного судна об опасных грузах (NOTOC) – Отчет о событиях, связанных с опасными грузами – Распознавание незаявленных опасных грузов – Предупреждение пассажиров о типах опасных грузов, которые запрещены или ограничены к перевозке на борту воздушного судна – Перевозка оружие и боеприпасов и другие процедуры и требования в части, касающиеся работы кабинного экипажа | <ul style="list-style-type: none"> - Information and Policy on the Carriage of Dangerous Goods - Categories of Dangerous Goods - Marking, Labeling, and Segregation of Dangerous Goods - Provisions on Dangerous Goods Carried by Passengers and Crew Members - Loading/Unloading of Dangerous Goods - Emergency Situations and Incidents Involving Dangerous Goods - Notification to the Pilot-in-Command of Dangerous Goods (NOTOC) - Reporting of Dangerous Goods Incidents - Recognition of Undeclared Dangerous Goods - Passenger Awareness of Prohibited or Restricted Dangerous Goods on Board - Carriage of Weapons and Ammunition and Other Procedures and Requirements Relevant to Cabin Crew Duties |
|--|---|

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	5
		Ревизия Revision	00

5.2.9 Авиационная безопасность, включая захват самолета и бомбы

5.2.9 Aviation security including Hijack and Bombs

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Введение/ Общие сведения – Требования в области авиационной безопасности в части касающиеся бортпроводника – Сообщение об актах незаконного вмешательства (захват, бомба ...) – Чек листы и процедуры осмотра/обыска самолета – Безопасность кабины экипажа – и другие процедуры и требования АБ в части, касающиеся работы кабинного экипажа | <ul style="list-style-type: none"> - Introduction / General Information - Aviation Security Requirements Related to Cabin Crew - Reporting Acts of Unlawful Interference (Hijacking, Bomb Threat, etc.) - Checklists and Procedures for Aircraft Search and Inspection - Flight Deck Security - Other Aviation Security Procedures and Requirements Related to Cabin Crew Duties |
|--|--|

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	00

Глава 6. Надзорные мероприятия за деятельностью кабинного экипажа

Chapter 6. Supervisory measures for cabin crew activities

212. Основной целью надзорных мероприятий является обеспечение безопасного, эффективного и качественного выполнения полетных процедур, а также поддержание высокого уровня профессионализма и квалификации кабинных экипажей. Настоящее Положение охватывает проверку всех ключевых аспектов летно-методической работы, начиная от планирования и подготовки полетов до оценки и повышения квалификации членов кабинного экипажа, а также внедрения новых методов и технологий, способствующих улучшению и обеспечению безопасности пассажирской кабины ВС.

213. Инспекторам ОГА КР при проведении проверок организации работы бортпроводников необходимо обратить внимание на процесс организации летно-методической работы включающей несколько важных направлений, таких как разработка и внедрение стандартов безопасности эксплуатантом, подготовка кабинных экипажей, использование современных технологий, контроль за выполнением процедур и анализа ошибок, включая оценку рисков в рамках СУБП эксплуатанта, а также постоянное улучшение учебных и методических материалов.

214. Важным аспектом является обеспечение взаимодействия между эксплуатантом и ОГА КР, а также международными организациями, работающими в сфере гражданской авиации. Все эти элементы должны работать в согласованной системе для минимизации рисков и обеспечения безопасных условий для выполнения посредством соблюдения требований и рекомендаций государственных органов, регулирующих деятельность в сфере гражданской авиации, а также регулярных инспекционных проверок в рамках надзорных мероприятий за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта.

215. Кроме этого, в рамках СУБП, эксплуатант ведет учет и анализ авиационных рисков посредством оценки и управления рисками,

212. The primary objective of oversight activities is to ensure the safe, efficient, and high-quality execution of flight procedures, as well as to maintain a high level of professionalism and qualification among cabin crew members. This Regulation covers the inspection of all key aspects of flight training operations, from flight planning and crew preparation to qualification assessment and enhancement, as well as the implementation of new methods and technologies aimed at improving safety in the aircraft cabin.

213. When conducting inspections related to the organization of cabin crew operations, SCAA KR inspectors shall focus on the operator's flight training framework, which includes several critical elements such as: the development and implementation of safety standards by the operator, cabin crew training, the use of modern technologies, adherence to procedures, error analysis, risk assessment within the operator's Safety Management System (SMS), and the continuous improvement of training and methodological materials.

214. An important aspect is the coordination between the operator and the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR), as well as with international organizations operating in the field of civil aviation. All of these components must operate within a harmonized system in order to minimize risks and ensure safe operating conditions, by complying with the requirements and recommendations of civil aviation authorities and through regular inspections conducted as part of the oversight activities of air operators.

215. Furthermore, within the SMS framework, the operator is required to maintain records and conduct analysis of aviation risks by assessing

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	00

связанных с полетными процедурами кабинного экипажа, включая выявление и устранение возможных угроз безопасности, улучшение методов прогнозирования рисков и реакции на нештатные ситуации, а также применение системы мониторинга и анализа данных для повышения качества полётных процедур и предотвращения аварийных ситуаций.

216. Проверка организации работы и профессиональной подготовки кабинного экипажа осуществляется ОГА КР при надзорных мероприятиях за деятельностью эксплуатанта, а также на этапе демонстрации и инспекции в рамках проведения процедуры сертификации по выдаче сертификата эксплуатанта и/или эксплуатационных спецификаций в соответствии с требованиями Приложения 11 настоящего Положения.

217. В случае выявления ОГА КР нижеследующих нарушений требований воздушного законодательства Кыргызской Республики и нормативно-правовых актов в области гражданской авиации КР, а также требований настоящего Положения при:

- выдаче допусков к самостоятельным полетам бортпроводников;
- прохождении медицинского обследования;
- поддержании всех видов профессиональной подготовки;
- соблюдении правил и процедур выполнения полета в соответствии с утвержденным ОГА КР РПП эксплуатанта и других его частей;

А также в случаях:

- невыполнения требований приказов, предписаний, инструкций ОГА КР;
- использования подложных/недействительных/не установленного образца документов при исполнении должностных обязанностей на борту ВС и в личном деле бортпроводника;
- иных причин, вызывающих особую обеспокоенность ОГА КР в пригодности бортпроводника безопасно выполнять должностные обязанности на борту ВС, ОГА КР вправе ограничить, отстранить бортпроводника или применить наложение

and managing hazards related to cabin crew flight procedures, including the identification and elimination of potential safety threats, the improvement of risk prediction methods and response to abnormal situations, and the use of monitoring and data analysis systems to enhance the quality of flight procedures and prevent occurrences.

216. The oversight of cabin crew operational and training activities shall be conducted by the SCAA KR during scheduled inspections of the operator's activities, as well as during demonstration and inspection phases of the certification process for the issuance of the Air Operator Certificate (AOC) and/or Operations Specifications, in accordance with the requirements of Appendix 11 to this Regulation.

217. If the SCAA KR identifies any of the following violations of the aviation legislation of the Kyrgyz Republic, or non-compliance with this Regulation or other regulatory legal acts in the field of civil aviation, including but not limited to:

- issuance of authorizations for solo cabin crew operations;
 - failure to undergo medical examination;
 - failure to maintain required types of professional training;
 - violation of the rules and procedures for flight operations in accordance with the operator's Operations Manual (OM) approved by the SCAA KR and its respective parts;
- Or in the case of:

- non-compliance with orders, directives, or instructions issued by the SCAA KR;
- use of forged/invalid/unapproved documents during the performance of duties onboard or in the cabin crew member's personnel file;
- other concerns that raise serious doubts about the cabin crew member's fitness to safely perform their duties onboard;

The SCAA KR reserves the right to restrict, suspend, or remove the cabin crew member

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Глава Chapter	6
		Редакция Edition	00

штрафа эксплуатанту в соответствии с from duty or impose a fine on the operator in
положениями Кодекса о правонарушениях accordance with the provisions of the Code of
Кыргызской Республики. Offences of the Kyrgyz Republic.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
APPENDIX 1

Перечень обязательных дисциплин, входящих в программу первоначальной подготовки кабинного экипажа
List of compulsory subjects included in the initial training programme for cabin crew

№ п/п	Наименование Title	Содержание Content
1.	Нормативы Regulatory Framework	Национальные и международные. Эксплуатанта. National and international regulations. Operator's internal policies.
2.	Авиационные правила Aviation Regulations	Правила, имеющие отношение к кабинному экипажу и роли Органа ГА КР. Regulations related to cabin crew and the role of the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR).
3.	Основы авиации применительно к работе кабинного экипажа Fundamentals of Aviation Related to Cabin Crew Duties	<p>Авиационная терминология. Своевременное внесение поправок и дополнений в руководства и другие документы регламентирующие служебные обязанности кабинного экипажа. Сфера деятельности. Общие знания в области теории полета. Основные элементы воздушного судна. Метеорология и последствия отложений (снег, лед) на поверхности ВС. Система наддува ВС. Масса и баланс (центровка). Значение правильного размещения пассажиров в соответствии с массой и центровкой ВС. Турбулентность. Системы связи воздушного судна. Управление воздушным движением.</p> <p>Aviation terminology. Timely incorporation of amendments and revisions to manuals and other documents regulating cabin crew duties. Scope of activity. General knowledge of flight theory. Main components of an aircraft. Meteorology and the effects of surface contamination (snow, ice). Aircraft pressurization systems. Mass and balance (center of gravity). Importance of correct passenger seating for weight and balance. Turbulence. Aircraft communication systems. Air traffic management.</p>
4.	Высотная физиология Altitude Physiology	<p>Влияние усталости на человеческий организм при выполнении обязанностей кабинного экипажа в полете, включая факторы ограничения рабочего и полетного времени и требований к отдыху. Бдительность, физиологические эффекты усталости, физиология сна, циркадный ритм и изменений часового пояса. Влияние высоты. Гипоксия. Кислородные системы ВС и их использование. Расширение газа. Разгерметизация. Декомпрессионная болезнь.</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	00

		<p>Effects of fatigue on the human body during in-flight cabin duties, including flight duty and rest time limitations. Alertness, physiological effects of fatigue, sleep physiology, circadian rhythm, and time zone changes.</p> <p>Effects of altitude.</p> <p>Hypoxia.</p> <p>Aircraft oxygen systems and their use.</p> <p>Gas expansion.</p> <p>Decompression.</p> <p>Decompression sickness.</p>
5.	<p>Стандартные эксплуатационные правила (SOP/СЭП)</p> <p>Standard Operating Procedures (SOP)</p>	<p>Философия, структура и применение СЭП.</p> <p>Выполнение кабинным экипажем служебных обязанностей в соответствии с руководством по производству полетов эксплуатанта (РПП).</p> <p>Координация и связь с экипажем.</p> <p>Эффективное взаимодействие между кабинным и летным экипажем.</p> <p>Коммуникативные методы.</p> <p>Общий язык общения и терминология.</p> <p>Инструктаж, предполетные / послеполетные обязанности.</p> <p>Проведение предполетной подготовки кабинного экипажа для определения аварийного расписания и действий членов кабинного экипажа в обеспечении безопасности.</p> <p>Предоставление необходимой информации по безопасности полетов, имеющей отношение при выполнении их функциональных обязанностей.</p> <p>Доступ в кабину пилотов и стерильность пилотской кабины.</p> <p>Прием и размещение пассажиров.</p> <p>Специальные категории пассажиров и необходимость размещения физически способных пассажиров оказать содействие кабинному экипажу при эвакуации, вблизи аварийных выходов.</p> <p>Размещение ручной клади.</p> <p>Правила безопасного размещения багажа и сервисного оборудования, без риска для находящихся в кабине пассажиров и в целях исключения случаев затруднений в использовании спасательного оборудования и аварийных выходов или их повреждения.</p> <p>Использование электронной аппаратуры в полете.</p> <p>Правила перевозки животных на борту ВС.</p> <p>Функциональные обязанности кабинного экипажа во время выполнения полетов, действия быстрого реагирования в аварийных ситуациях.</p> <p>Турбулентность и ее виды/ действия, предпринимаемые кабинным экипажем в случае турбулентности, включая обеспечение безопасности пассажирского салона.</p> <p>Заправка с пассажирами на борту.</p> <p>Недееспособность пилота /члена кабинного экипажа.</p>
		<p>Philosophy, structure, and application of SOP. Performance of cabin crew duties in accordance with the Operations Manual (OM). Coordination and communication with the flight crew. Effective interaction between cabin and flight crews. Communication methods. Common operational language and terminology. Briefings, pre-/post-flight duties. Cabin crew pre-flight preparation including emergency assignments and duties. Providing safety-related information relevant to cabin crew duties. Cockpit access and sterile cockpit procedures. Boarding and passenger seating. Special categories of passengers and seating of able-bodied passengers near emergency exits. Stowage of hand luggage. Rules for safe stowage of luggage and service equipment to prevent obstruction of emergency equipment and exits. Use of electronic devices in flight. Rules for carriage of animals. Cabin crew duties during flight and emergency response actions. Turbulence types and cabin</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	00

		crew response to ensure cabin safety. Fueling with passengers on board. Incapacitation of a pilot/cabin crew member.
6.	Подготовка с учетом типа ВС, Подготовка с учетом модификаций ВС и Подготовка эксплуатанта Type-Specific Training, Differences Training and Operator Conversion Training	Согласно Приложениям 3, 4 настоящей Положения According to Appendices 3 and 4 of this Regulation.
7.	Авиационная безопасность Aviation Security	Безопасность кабины лётного экипажа; Контрольный перечень правил осмотра самолёта; Определение серьёзности акта незаконного вмешательства/любого события; Связь и координация между членами экипажа; соответствующие меры самообороны; Использование предназначенных для членов экипажа защитных средств/устройств временного поражения, не вызывающих смерть, применение которых разрешено ОГА; Понимание особенностей поведения террористов и реакции пассажиров; Учения по отработке действий в реальной обстановке с учётом различных условий угроз; Учения по отработке действий членов экипажа с учетом различных условий угрозы; Процедуры установления принадлежности перевозимого в грузовом отсеке багажа пассажирам; Послеполетный разбор проблемы для членов экипажа после инцидента. <i>Примечание. Объем и содержание подготовки устанавливается в соответствии с требованиями АПКР 17 и программ подготовки персонала в области авиационной безопасности, утвержденной ОГА КР.</i>
		Flight deck security; Aircraft inspection checklist; Determining the seriousness of acts of unlawful interference/any incident; Crew communication and coordination; Self-defense measures; Use of non-lethal protective equipment/devices approved by the SCAA; Understanding terrorist behavior and passenger reactions; Scenario-based drills under various threat conditions; Crew action drills under threat conditions; Procedures to match baggage in cargo hold to passengers; Post-incident crew debriefing. Note: Training scope/content shall comply with the requirements of APKR 17 and security training programs approved by the SCAA KR.
8.	Перевозка опасных грузов Transport of Dangerous Goods	Общие принципы. Запрещенные и ограниченные для перевозки грузы. Обозначение и маркировка. Распознавание незаявленных опасных грузов. Положения, касающиеся пассажиров и экипажа, Перевозка оружие и боеприпасов Извещение командира воздушного судна об опасных грузах (NOTOC) Погрузка/выгрузка опасных грузов Аварийные процедуры. <i>Примечание. Объем и содержание подготовки устанавливается в соответствии с требованиями АПКР 18 и программ подготовки персонала области опасных грузов.</i>

	Положение о членах каabinного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	00

		<p>General principles. Prohibited and restricted items. Labeling and marking. Identification of undeclared dangerous goods. Provisions related to passengers and crew. Carriage of weapons and ammunition. Notification to the pilot-in-command (NOTOC). Loading/unloading of dangerous goods. Emergency procedures.</p> <p>Note: Training scope/content shall comply with APKR 18 and approved dangerous goods training programs.</p>
9.	<p>Высотная разгерметизация Cabin Decompression</p>	<p>Воздействие на экипаж и пассажиров. Действия в случае разгерметизации. Effects on crew and passengers. Actions in the event of decompression.</p>
10.	<p>Гигиена, авиационная медицина и оказание первой помощи. Hygiene, Aviation Medicine, and First Aid</p>	<p>Суточный ритм и десинхроноз. Личная гигиена, прививки. Гигиена на борту. Инфекционные заболевания. Риск контакта с инфекционными заболеваниями и средства (противодействия) предотвращения подобных рисков. Дезинфекция и дезинсекция ВС. Обработка клинических отходов. Смерть на борту. Общая подготовка по вопросам авиационной медицины и способам выживания. Физиологическое воздействие полетов в частности: гипоксия, потребность в кислороде, функционирование евстахиевой трубы, а также баротравмы. Оказание первой помощи при следующих показаниях: воздушная болезнь; нарушения желудочно-кишечного тракта; гипервентиляция; ожоги; раны; потеря сознания; переломы и повреждения мягких тканей. Оказание срочной медицинской помощи в полете и первой помощи при следующих заболеваниях: астма; стресс и аллергические реакции; шок; диабет; удушье; эпилепсия; инсульт; и сердечный приступ. Использование соответствующего оборудования, включая кислород для оказания первой помощи. Первая доврачебная помощь на борту, включая реанимационные действия. Практическое обучение каждого члена каabinного экипажа сердечно-легочной реанимации (не прямой массаж сердца и легких, искусственное дыхание), с использованием специального манекена и учетом особенностей конфигурации ВС. Травмы. Роды на борту ВС. Документация для заполнения. Бортовые аптечки (состав и применение): аптечка первой помощи и аварийный медицинский запас.</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	00

		<p>Circadian rhythm and desynchronization. Personal hygiene, vaccinations. Onboard hygiene. Infectious diseases. Risk of infectious disease exposure and prevention measures. Disinfection and disinsection. Handling of clinical waste. Death on board. General training on aviation medicine and survival. Physiological effects of flight, including hypoxia, oxygen needs, Eustachian tube function, and barotrauma. First aid for: airsickness, gastrointestinal issues, hyperventilation, burns, wounds, unconsciousness, fractures and soft tissue injuries. Emergency medical aid and first aid for: asthma, stress and allergies, shock, diabetes, choking, epilepsy, stroke, heart attack. Use of relevant onboard medical equipment including emergency oxygen. Basic onboard first aid, including resuscitation. Hands-on CPR training using a manikin and considering aircraft configuration. Injuries. In-flight childbirth. Documentation. Onboard first aid kits (content and use): First Aid Kit and Emergency Medical Kit.</p>
11.	<p>Порядок действий в нештатных и аварийных ситуациях</p> <p>Abnormal and Emergency Procedures</p>	<p>Действия кабинного экипажа в условиях аварийной ситуации.</p> <p>Пожары на борту ВС.</p> <p>Действия с целью ликвидации дыма и огня, а также определения фактического источника пожара.</p> <p>Постоянная проверка потенциальных пожароопасных зон, включая туалеты и датчики дыма.</p> <p>Классификация характеристик возгораний, применение веществ подходящего типа гашения и процедур, применимых для каждого отдельного типа возгорания.</p> <p>Методы применения веществ гашения, последствия неправильного применения средств пожаротушения и их использование в закрытом пространстве, включая практическое обучение действиям в условиях пожара, надевания и использования дымозащитного оборудования, используемого в авиации.</p> <p>Общие процедуры наземных аварийных служб, существующих на аэродромах.</p> <p>Действия в условиях задымления.</p> <p>Незамедлительное информирование летного экипажа, а также действия необходимые для координации и содействия, при обнаружении пожара или дыма.</p> <p>Подготовка к аварийной посадке на сушу/на воду.</p> <p>Ответственность и инициатива членов кабинного экипажа в случаях, при которых необходимо принимать решение о проведении эвакуации и других действий в аварийной ситуации.</p> <p>Подготовленная эвакуация на сушу/на воду.</p> <p>Методы, используемые для убеждения пассажиров и управления толпой, необходимые для ускорения аварийной эвакуации.</p> <p>Неподготовленная эвакуация на сушу/на воду.</p> <p>Неотложные медицинские состояния.</p> <p>Выживание.</p> <p>Принципы выживания во враждебной среде (например, полярные широты, пустыня, джунгли, море).</p> <p>Подготовка по выживанию в воде, которая включает фактическое надевание и использование спасательного жилета в воде, использование спасательных плотов или похожего оборудования, а также практическое применение этого оборудования в воде.</p> <p>Cabin crew actions in emergencies. Onboard fires. Smoke/fire elimination and identification of the fire source. Regular checks of fire-prone areas, including lavatories and smoke detectors. Classification of fire types, selection and use of extinguishing agents, procedures for each fire type. Techniques for fire suppression, risks of improper use, closed space procedures including practical</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	00

		<p>training in fire conditions, use of smoke protection equipment. Airport emergency services. Smoke situations. Immediate notification and coordination with flight crew during smoke/fire detection. Preparation for emergency landing on land/water. Cabin crew responsibility and initiative for evacuation and emergency actions. Prepared evacuation on land/water. Crowd management techniques for effective evacuation. Unprepared evacuation on land/water. Medical emergencies. Survival. Survival principles in hostile environments (e.g. polar, desert, jungle, sea). Water survival, including donning and using life jackets, life rafts, and practical water training.</p>
12.	<p>Вводный курс Человеческий фактор в авиации (ЧФ) и Оптимизация работы экипажа (CRM)</p> <p>Introductory Course – Human Factors and Crew Resource Management (CRM)</p>	<p>Человеческий фактор в авиации. Основные принципы и задачи CRM. Работоспособность и предел возможности человека. Индивидуально к каждому члену кабинного экипажа: 1) индивидуальная психологическая ориентированность, человеческие ошибки и надежность, отношения и поведения, самооценка; 2) стресс и управление стрессом; 3) утомляемость и бдительность; 4) уверенность в себе, владение ситуацией, восприятие и обработка информации.</p> <p>Human Factors in aviation. CRM principles and goals. Human performance and limitations. Individual modules per cabin crew member: 1) Psychological orientation, human error and reliability, attitude and behavior, self-assessment; 2) Stress and stress management; 3) Fatigue and alertness; 4) Confidence, situational awareness, perception, and information processing.</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 2
APPENDIX 2

Подготовка кабинного экипажа по курсу оптимизации работы экипажа (CRM)
Training of cabin crew in crew resource management (CRM)

Обязательные элементы подготовки по оптимизации работы экипажа (CRM) Mandatory Elements of CRM Training	Курс подготовки эксплуатанта по CRM Operator CRM Course	Курс при подготовке с учетом типа ВС Aircraft Type Training	Ежегодная периодическая Подготовка Annual Recurrent Training	Курс подготовки старшего члена кабинного экипажа (SCC) Senior Cabin Crew Member (SCC) Course
Общие принципы / General Principles				
Человеческий фактор в авиации. Основные принципы и задачи CRM. Работоспособность и предел возможности человека. Human Factors in aviation. Basic CRM principles and objectives. Human performance and limitations.	Требуется (если не входит в курс первоначальной подготовки). Required (if not included in initial training).	Не требуется. Not required.	Не требуется. Not required.	Обзор. Overview.
Индивидуально к каждому члену кабинного экипажа / Individual Training for Each Cabin Crew Member				
Индивидуальная психологическая ориентированность, человеческие ошибки и надежность, отношения и поведения, самооценка. Стресс и управление стрессом. Усталость и бдительность. Уверенность в себе, владение ситуацией, восприятие и обработка информации. Psychological orientation, human error and reliability, behavior and attitude, self-assessment. Stress and stress management. Fatigue and alertness. Self-confidence, situational awareness, perception and information processing.	Требуется (если не входит в курс первоначальной подготовки). Required (if not included in initial training).	Не требуется. Not required.	Обзор (3-летний цикл). Overview (3-year cycle).	Не требуется. Not required.
В целом ко всему экипажу ВС / Crew-Wide Concepts				
Выявление и предотвращение ошибок. Error identification and prevention.	Углубленное изучение. In-depth training.	В соответствии с типом (типами) ВС. In accordance with aircraft type(s).	Обзор (3-летний цикл). Overview (3-year cycle).	Углубленное изучение (в отношении обязанностей старшего члена кабинного экипажа).
Совместное владение ситуацией, сбор и обработка информации. Shared situational awareness, information gathering and processing.				
Распределение рабочей нагрузки. Workload management.				

 <p>ГАГА Государственная Авиация Гражданской Республики Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	00

<p>Эффективное взаимодействие и координация действий между всеми членами экипажа, включая стажеров, и различия в культуре. Effective coordination and interaction among all crew members including trainees; cultural differences.</p>				<p>In-depth training (focused on SCC responsibilities).</p>
<p>Лидерские качества, сотрудничество, совместные действия, принятие решения, передача полномочий. Leadership, teamwork, joint actions, decision-making, delegation of authority.</p>				
<p>Индивидуальная и групповая ответственность, принятие решения и действия. Individual and group responsibility, decision-making and actions.</p>				
<p>Выявление и управление человеческим фактором пассажиров включающее управление массами, управление стрессом, разрешение конфликтов, медицинский фактор. Understanding and managing passenger-related human factors, including crowd control, stress management, conflict resolution, and medical factors.</p>				
<p>Особенности, связанные с типами ВС (узко/широко фюзеляжный, одно/много палубный), состав летного и кабинного экипажа и количество пассажиров Features related to aircraft type (narrow/wide-body, single/multi-deck), composition of flight and cabin crew, and number of passengers.</p>	Требуется Required.	Углубленное изучение In-depth training.		
<p>К эксплуатанту и организации / Operator and Organizational Level</p>				
<p>Культура безопасности компании, стандартные рабочие процедуры (SOPs), организационные факторы, факторы связанные с видами деятельности эксплуатанта. Эффективная коммуникация и координация с другим персоналом компании и наземными службами. Участие в информировании об инцидентах и происшествиях связанных с безопасностью на борту. Company safety culture, Standard Operating Procedures (SOPs), organizational factors, and operator-specific activity-related factors. Effective communication and coordination with other personnel and ground services.</p>	Углубленное изучение. In-depth training.	В соответствии с типом (ми) ВС. In accordance with aircraft type(s).	Обзор (3-летний цикл). Overview (3-year cycle).	<p>Углубленное изучение (в отношении обязанностей старшего члена кабинного экипажа). In-depth training (focused on SCC responsibilities).</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	00

Participation in safety-related incident and occurrence reporting.				
Изучение и методический разбор происшествий (Тематические исследования). Incident study and debriefing (Case studies).	Требуется. Required.		Требуется. Required.	Скачать Download

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 3
APPENDIX 3

Перечень обязательных дисциплин, входящих в программу подготовки кабинного экипажа с учетом типа, модификаций ВС
List of compulsory subjects included in the cabin crew training programme, taking into account the type and modifications of the aircraft

№ п/п	Наименование Title	Содержание Content
1	Описание ВС Aircraft Description	<p>Тип ВС. Основные размеры. Форма фюзеляжа ВС: узкая или широкая, однопалубный или двухпалубный. Скорость, высота, диапазон. Пассажировместимость. Пассажирские кресла и ремни безопасности. Число летного экипажа и минимально необходимое число кабинного экипажа. Рабочие станции бортпроводника и ремни безопасности. Местоположение дверей/выходов кабины и высота порога. Багажные отсеки и негерметичные отсеки ВС. Системы ВС, имеющие отношение к обязанностям кабинного экипажа: 1) системы буфетно-кухонных стоек; 2) система освещения ВС; 3) туалетные комнаты; 4) двери, системы, сигналы и знаки. Кабина летного экипажа: 1) общее ознакомление; 2) механизм кресел пилотов и аварийные выходы; 3) эксплуатация двери кабины летного экипажа; 4) доступ к отсекам авиационного оборудования. Местоположение наименьшего риска для размещения предполагаемого взрывного устройства.</p> <p>Aircraft type. Main dimensions. Fuselage configuration: narrow- or wide-body, single- or double-deck. Speed, altitude, range. Passenger capacity. Passenger seats and safety belts. Number of flight crew members and minimum required number of cabin crew. Cabin crew workstations and safety belts. Location of cabin doors/exits and sill height. Aircraft baggage compartments and unpressurized compartments. Aircraft systems related to cabin crew duties: 1) Galley unit systems; 2) Aircraft lighting system; 3) Lavatories; 4) Doors, systems, signals, and signs. Flight deck: 1) General overview; 2) Pilot seat mechanisms and emergency exits; 3) Flight deck door operation; 4) Access to avionics compartments. Least risk bomb location (LRBL).</p>
2	Аварийно-спасательное оборудование и	Трапы и в случаях, где не установлено, использование любого вспомогательного средства эвакуации.

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	00

	установленные на борту системы ВС Emergency and Safety Equipment and Installed Aircraft Systems	<p>Спасательные плоты и аварийные трапы, включая все оборудование, прилагаемое к спасательному плоту, и находящиеся в нем.</p> <p>Кислородная система, подача кислорода в кабине (выбрасываемые кислородные маски).</p> <p>Системы связи воздушного судна, средства связи.</p> <p>Slides and, where not installed, the use of any supplementary evacuation means. Life rafts and evacuation slides, including all equipment associated with life rafts and located within them. Oxygen system, oxygen supply in the cabin (drop-down oxygen masks). Aircraft communication systems and communication devices.</p>
3	Эксплуатация дверей и выходов Door and Exit Operation	<p>Использование и фактическое открытие, каждым членом кабинного экипажа, основных и аварийных выходов каждого типа или модификации в штатном и аварийном режиме.</p> <p>Демонстрация умения использовать другие выходы включая аварийные выходы из окон кабины пилотов.</p> <p>Use and actual opening of main and emergency exits of each aircraft type or variant by each cabin crew member in both normal and emergency modes. Demonstration of ability to use other exits, including flight deck emergency exits (windows).</p>
4	Противопожарное и дымозащитное оборудование Firefighting and Smoke Protection Equipment	<p>Использование противопожарного и дымозащитного оборудования.</p> <p>Use of firefighting and smoke protection equipment.</p>
5	Обучение методам эвакуации Evacuation Training	<p>Обучение по использованию аварийного трапа.</p> <p>Training in the use of evacuation slides.</p>
6	Потеря дееспособности пилотов Pilot Incapacitation	<p>Использование оборудования при потере пилотами дееспособности.</p> <p>Use of equipment in the event of pilot incapacitation.</p>
7	Оптимизация работы экипажа (CRM) Crew Resource Management (CRM)	<p>Оптимизация работы экипажа с учетом типа ВС.</p> <p>Crew resource management specific to the aircraft type.</p>
8	Подготовка с учетом модификаций ВС Aircraft Variant Training	<p>Выходы (тип, число, расположение и использование).</p> <p>Вспомогательные средства эвакуации (спасательный трап, надувной спасательный трап, спасательный плот, канат).</p> <p>Аварийно-спасательное оборудование, его размещение и использование.</p> <p>Системы воздушного судна, имеющие отношение к обязанностям членов кабинного экипажа.</p> <p>Стандартные процедуры и соответствующие практические занятия и/или тренажерные тренировки.</p> <p>Нештатные и аварийные процедуры и соответствующие практические занятия и/или тренажерные тренировки.</p> <p>Элементы конструкции, которые могут повлиять на нормальные и/или аварийные процедуры (лестницы, негорючие экраны, бытовые зоны, развернутые назад пассажирские кресла, грузовые отсеки, если они доступны из пассажирской кабины во время полета).</p> <p>Exits (type, number, location, and operation). Supplementary evacuation equipment (evacuation slide, inflatable evacuation slide, life raft, escape rope). Emergency and safety equipment, its location and use. Aircraft systems relevant to cabin crew duties. Standard procedures and associated practical training and/or simulator sessions. Abnormal and emergency procedures and associated practical training and/or simulator sessions.</p>

	<p align="center">Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	00

		Structural elements that may affect normal and/or emergency procedures (e.g. stairways, fire-resistant barriers, galley zones, rearward-facing passenger seats, cargo compartments accessible from the cabin during flight).
--	--	--

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 4
APPENDIX 4

**Перечень обязательных дисциплин входящих в программу подготовки эксплуатанта
кабинного экипажа**

List of compulsory subjects included in the cabin crew operator training programme

№ п/п	Наименование Title	Содержание Content
1	Описание конфигурации кабины Cabin Configuration Description	<p>Основные и дополнительные места кабинного экипажа "Станции" - местоположение (включая обзорность), система ограничения движения (привязные ремни), панели управления.</p> <p>Пассажи́рские кресла – общее представление, сопутствующие спецификационные характеристики ВС эксплуатанта и оборудование. Обозначенные зоны размещения багажа и других предметов.</p> <p>Туалетные комнаты - спецификационные характеристики, оборудование и системы, дополнительно установленные на данном типе ВС, характерные для данного эксплуатанта.</p> <p>Буфетно-кухонное оборудование - местоположение, бортовые кухонные приборы, системы водоснабжения и слива, включая механизмы отключения воды, раковины, водосток, зоны размещения предметов, панели управления, сигналы и знаки оповещения.</p> <p>Зоны отдыха экипажа (если ВС оборудовано) - местоположение, системы, средства управления, аварийно-спасательное оборудование.</p> <p>Разделительные перегородки кабины, разграничительные занавески.</p> <p>Местоположение лифта, использование, средства управления.</p> <p>Зона размещения выбросов/отходов (местоположение и размещение отходов).</p> <p>Пассажи́рская система поручней/ограждения (если ВС оборудовано) или альтернативные средства.</p> <p>Primary and additional cabin crew seats ("Stations") – location (including visibility), restraint system (safety harness), control panels. Passenger seats – general overview, associated operator-specific aircraft specifications and equipment. Designated storage areas for baggage and other items. Lavatories – specifications, equipment and systems additionally installed on this aircraft type and specific to the operator. Galley equipment – location, galley appliances, water supply and drainage systems including shutoff mechanisms, sinks, drains, storage areas, control panels, warning signals and signs. Crew rest areas (if installed) – location, systems, controls, emergency and safety equipment. Cabin partitions and separating curtains. Elevator location, use and controls. Waste disposal area (location and waste storage). Passenger handrail/guard systems (if installed), or alternative means.</p>
2	Аварийно-спасательное оборудование. Emergency and Safety Equipment	<p>Спасательные жилеты для взрослых пассажиров и детей, и спасательные плавучие средства.</p> <p>Оказание первой помощи, система подачи кислорода в кабине, включая дополнительные системы подачи кислорода.</p> <p>Огнетушители.</p> <p>Дымозащитный кислородный капюшон (PBE).</p> <p>Топор.</p> <p>Аварийное освещение, включая аварийные переносные фонари.</p> <p>Средства связи, включая мегафоны.</p> <p>Аварийные трапы, спасательные плоты и прилагаемые к ним аварийно-спасательные комплекты и их содержание.</p> <p>Пиротехника (настоящие или учебные устройства).</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	00

		<p>Аптечки первой помощи, комплекты медицинской помощи и их содержание.</p> <p>Другое переносное аварийно-спасательное оборудование (если предусмотрено).</p> <p>Life vests for adult and child passengers, and flotation devices. First aid equipment, cabin oxygen supply system including supplemental oxygen systems. Fire extinguishers. Protective Breathing Equipment (PBE). Axe. Emergency lighting, including portable emergency flashlights.</p> <p>Communication devices, including megaphones. Evacuation slides, life rafts and associated emergency kits and their contents. Pyrotechnics (live or training devices). First aid kits, medical kits and their contents. Other portable emergency and survival equipment (if applicable).</p>
3	<p>Стандартные и аварийные процедуры.</p> <p>Standard and Emergency Procedures</p>	<p>Инструктаж пассажиров, демонстрация инструкций по безопасности и регулярная проверка кабины.</p> <p>Сильная воздушная турбулентность.</p> <p>Разгерметизация, медленная и внезапная декомпрессия, включая использование каждым членом кабинного экипажа индивидуального переносного кислородного оборудования.</p> <p>Другие нештатные ситуации в полете.</p> <p>Passenger briefing, safety demonstration and regular cabin checks. Severe turbulence. Decompression, including slow and rapid decompression, and the use by each cabin crew member of individual portable oxygen equipment. Other in-flight abnormal situations.</p>
4	<p>Управление толпой</p> <p>Crowd Control</p>	<p>Методы связи между летным и кабинным экипажем и использование всех средств связи, включая трудности координации в заполненной дымом среде.</p> <p>Устные команды.</p> <p>Физические усилия, необходимые для содействия быстрой эвакуации пассажиров по трапу.</p> <p>Перенаправление пассажиров от непригодных дверей/выходов.</p> <p>Удаление пассажиров на безопасное расстояние от ВС после эвакуации.</p> <p>Эвакуация пассажиров отдельных категорий с учетом пассажиров с ограниченными возможностями.</p> <p>Полномочия и лидерство.</p> <p>Communication methods between flight and cabin crew and use of all communication means, including difficulties in coordination in a smoke-filled environment. Verbal commands. Physical effort required to assist passengers in rapid evacuation via slides. Redirecting passengers from unusable doors/exits. Moving passengers to a safe distance from the aircraft after evacuation. Evacuation of special categories of passengers, including those with reduced mobility. Authority and leadership.</p>
5	<p>Подготовка по пожаротушению и действиям в задымленном пространстве.</p> <p>Firefighting and Smoke-Filled Environment Procedures</p>	<p>Тушение фактического пожара в кабине ВС.</p> <p>Надевание и использование дымозащитного капюшона "PBE" в заполненной дымом среде, с целью определения фактического источника пожара и дыма.</p> <p>Extinguishing an actual fire in the aircraft cabin. Donning and using PBE (Protective Breathing Equipment) in a smoke-filled environment to identify the actual source of fire and smoke.</p>
6	<p>Процедуры эвакуации.</p> <p>Evacuation Procedures</p>	<p>Процедуры эксплуатанта при:</p> <p>1) подготовленной эвакуации (на сушу/на воду);</p> <p>2) неподготовленной эвакуации (на сушу/на воду).</p> <p>Operator procedures for:</p> <p>1) Prepared evacuation (land/water);</p> <p>2) Unprepared evacuation (land/water).</p>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	00

7	Процедуры при потере дееспособности пилотов. Pilot Incapacitation Procedures	Процедуры, связанные с потерей дееспособности пилотов. Procedures related to pilot incapacitation.
8	Оптимизация работы экипажа (CRM). Crew Resource Management (CRM)	Курс подготовки эксплуатанта по CRM. Operator's CRM training course

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 5
APPENDIX 5

**Перечень обязательных дисциплин, входящих в программу периодической
подготовки кабинного экипажа**
**List of compulsory subjects included in the recurrent training programme for cabin
crew**

№ п/п	Перечень обязательных дисциплин периодической подготовки каждые 12 месяцев. List of Mandatory Subjects for Recurrent Training (Every 12 Months)	Содержание Content
1.	Демонстрация эксплуатации основных и аварийных выходов каждого эксплуатируемого типа и модификации ВС без фактического использования. Demonstration of operation of normal and emergency exits for each operated aircraft type and modification (without actual use). Демонстрация эксплуатации основных и аварийных выходов каждого эксплуатируемого типа и модификации ВС без фактического использования. Demonstration of operation of normal and emergency exits for each operated aircraft type and modification (without actual use).	
2.	Расположение и использование всего аварийно-спасательного оборудования, установленного или перевозимого на борту. Location and use of all emergency and safety equipment installed or carried on board.	
3.	Использование спасательного жилета, переносного кислородного баллона и дымозащитного устройства (PBE). Use of life vest, portable oxygen bottle, and Protective Breathing Equipment (PBE).	
4.	Стандартные рабочие процедуры (SOP) Standard Operating Procedures (SOP)	Размещение предметов в пассажирском салоне. Процедуры, применяемые при отложениях на поверхности ВС. Stowage of items in the passenger cabin. Procedures applicable in case of aircraft surface contamination (e.g., ice, snow).
5.	Аварийные процедуры Emergency Procedures	Действия в условиях задымления. Тушение пожара на борту ВС. Высотная разгерметизация. Процедуры при потере пилотами дееспособности. Методы управления пассажирами. Actions in smoke-filled conditions. Firefighting on board the aircraft. High-altitude decompression. Procedures in case of pilot incapacitation. Passenger handling techniques.
6.	Аварийное расписание для каждого типа, на котором выполняются полеты. Emergency briefing schedule for each operated aircraft type.	
7.	Особенности модификаций ВС (если есть) для каждого типа, на котором выполняются полеты. Specific modifications (if any) for each operated aircraft type.	
8.	Процедуры эвакуации Evacuation Procedures	Подготовка к аварийной посадке на сушу. Подготовленная эвакуация на сушу. Неподготовленная эвакуация на сушу. Preparation for emergency landing on land. Prepared emergency evacuation on land. Unprepared emergency evacuation on land.
9.	Обзор инцидентов и происшествий.	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	00

	Review of incidents and accidents.	
10.	Оптимизация работы экипажа. Crew Resource Management (CRM).	
11.	Аспекты авиационной медицины и оказание первой помощи с использованием соответствующего оборудования. Aviation Medicine and First Aid use of relevant onboard medical equipment.	
12.	Процедуры по авиационной безопасности. Aviation security procedures.	
13.	Перевозка опасных грузов Dangerous goods transportation.	
	Дополнительные обязательные дисциплины периодической подготовки каждые 36 месяцев Additional Mandatory Subjects for Recurrent Training (Every 36 Months)	
14.	Эксплуатация и фактическое открытие каждым членом кабинного экипажа, на учебном тренажере или действующем ВС, основных и аварийных выходов каждого типа или модификации ВС в штатном и аварийном режиме. Actual operation by each cabin crew member (on simulator or real aircraft) of normal and emergency exits for each aircraft type or modification, in both normal and emergency modes.	
15.	Фактическое использование каждым членом кабинного экипажа на учебном тренажере или действующем ВС, бронированной двери кабины летного экипажа как в штатном, так и в аварийном режиме, механизма регулировки пилотского кресла, а также использование привязных ремней безопасности и кислородного оборудования, в случае потери работоспособности пилота. Actual use by each cabin crew member (on simulator or real aircraft) of the reinforced flight deck door in both normal and emergency modes, adjustment of pilot seat mechanism, and use of safety harnesses and oxygen equipment in the event of pilot incapacitation.	
16.	Демонстрация эксплуатации всех других выходов, включая форточки в кабине пилота в случае аварийного покидания. Demonstration of the operation of all other exits, including cockpit windows for emergency egress.	
17.	Практическая демонстрация использования контрольно-проверочных листов летного экипажа (для летного экипажа, состоящего из 2-х пилотов). Practical demonstration of the use of flight crew checklists (for two-pilot flight crews).	
18.	Тушение видов/типов возгораний с использованием дымозащитного оборудования (PBE) в закрытой создающей дымовую завесу среде. Firefighting of different types/classes of fires using PBE in a closed smoke-filled environment.	
19.	Реалистичное и практическое обучение использованию всего противопожарного оборудования, имеющегося на борту. Realistic and practical training in the use of all onboard firefighting equipment.	
20.	Процедура эвакуации Evacuation Procedures	Подготовка к аварийной посадке на сушу/воду. Подготовленная эвакуация на сушу/воду. Неподготовленная эвакуация на сушу/воду. Preparation for emergency landing on land/water. Prepared evacuation on land/water. Unprepared evacuation on land/water.
21.	Демонстрация использования спасательного плота или надувного трапа, где приспособлено. Demonstration of the use of life raft or inflatable slide, where applicable.	
22.	Использование пиротехники (наглядных устройств). Use of pyrotechnics (visual training devices).	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	6
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 6
APPENDIX 6

**Перечень обязательных дисциплин, входящих в программу подготовки старшего
члена кабинного экипажа**

**List of compulsory subjects included in the training programme for senior cabin crew
members**

№ п/п	Наименование Title	Содержание Content
1.	Проведение предполетного брифинга Pre-flight briefing	<p>Организация работы кабинного экипажа. Распределение обязанностей и позиций по аварийному расписанию внутри кабинного экипажа. Информация по рейсу (тип ВС, аварийно-спасательное оборудование, дальность полета, учет отдельных категорий пассажиров, младенцев, в частности пассажиров с ограниченными возможностями, в том числе для перевозки которых используются носилки).</p> <p>Organization of cabin crew duties. Assignment of responsibilities and positions in accordance with the emergency duty roster. Flight information (aircraft type, emergency and safety equipment, flight distance, consideration of special categories of passengers, including infants and passengers with reduced mobility, particularly those requiring stretchers).</p>
2.	Взаимодействие в экипаже ВС Coordination within the aircraft crew	<p>Порядок, обязанности и линейная структура управления в экипаже. Важность координации и взаимодействия внутри экипажа. Потеря дееспособности пилотов.</p> <p>Order, duties, and line management structure within the crew. Importance of coordination and interaction within the crew. Pilot incapacitation.</p>
3.	Обзор нормативных документов в сфере гражданской авиации и требований эксплуатанта Review of civil aviation regulatory documents and operator's requirements	<p>Инструктаж пассажиров, карты пассажирских инструкций. Закрепление буфетно-кухонного оборудования. Размещение ручной клади в салоне. Использование электронных средств на борту. Процедуры дозаправки с пассажирами на борту. Турбулентность. Ведение полетной документации.</p> <p>Passenger briefing and safety cards. Securing of galley equipment. Stowage of carry-on baggage in the cabin. Use of electronic devices on board. Procedures for refueling with passengers on board. Turbulence. Maintenance of flight documentation.</p>
4.	Отчетность об инцидентах и происшествиях. / Incident and accident reporting	
5.	Человеческий фактор и оптимизация работы экипажа (CRM) Human factors and Crew Resource Management (CRM)	"Курс подготовки старшего члена кабинного экипажа". "Senior Cabin Crew Member Training Course."
6.	Ограничения летного и рабочего времени и требования к отдыху (FTL). Flight and duty time limitations and rest requirements (FTL)	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	7
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 7
APPENDIX 7

Список квалификационных допусков на тип/модификацию ВС
List of type/modification approvals for aircraft

Квалификационный(е) допуск(а) кабинного экипажа на тип/модификацию ВС Cabin Crew Aircraft Type/Variant Qualification(s)								
1	Номер идентификационного документа кабинного экипажа Cabin Crew Member Company ID Number _____							
2	Полное имя члена кабинного экипажа/Cabin Crew Full Name _____ Вышеупомянутое лицо может действовать в качестве члена кабинного экипажа на борту, только в том случае если его/ее квалификационный допуск на тип и модификацию ВС, упомянутые ниже, с указанием дат ДД/ММ/ГГГГ, соответствует условиям периода действия, указанным в утвержденных программах подготовки РПП части Д (название эксплуатанта) / The above-mentioned person may act as an operating cabin crew member during flight operation only if his/her aircraft type and/or variant qualification(s) listed below, and dated DD/MM/YYYY, comply with the applicable validity period(s) specified in approved (company name) training program (OM D)							
3	Название органа выдачи/Issuing Organization Name: _____ № СЭ/АОС _____ Почтовый адрес/post address: _____ _____					Печать и/или логотип эксплуатанта/Stamp		
4	Дата выдачи/Date of issue: (ДД/ММ/ГГГГ/ DD/ММ/YYYY)							
5	Тип ВС/AC Type:					Срок действия квалификации/ Qualification valid until:		
1	2	3	4	5	6	7	8	
	Квалификационный допуск действителен до/ Qualification valid until:	Подготовка с учетом типа ВС/ Aircraft type specific training	Подготовка Эксплуатанта/ Operator conversion training	Подготовка с учетом модификаций ВС/ Differences training If relevant	Эксплуатационная стажировка/ Familiari sation	Последняя Периодичная подготовка/ Last recurrent training	Восстановительная подготовка (если применимо)/ Refresher	
Тип ВС/ A/C type: 1								

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	7
		Редакция Edition	00

Модификация/ Variant...							
Тип ВС/ A/C type: 2							
Модификация/ Variant...							
Тип ВС/ A/C type: 3							
Модификация/ Variant...							
Если одобрено/if Approved Тип ВС/ A/C type: 4							
Модификация/ Variant...							

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 8
APPENDIX 8

Лист проверки квалификации бортпроводника
Flight attendant qualification checklist

Фамилия (Surname) Имя (Name)

Отчество

Должность (Position)

Место работы (Place of Work).....

Предыдущий опыт (Previous Experience).....

Дата проверки (Date of Check)

(Дата предыдущего полёта) / (Date of previous flight)

Цель проверки (Purpose of Check).....

(Выдача / подтверждение квалификационной отметки/ и др.)

(Initial issue / renewal of qualification endorsement / other)

Вид/тип ВС (Aircraft Type / Variant)

Маршрут полёта (Flight Route).....

Проверяющий (Examiner)

(Фамилия, инициалы / должность / место работы)

(Full name, initials / position / place of work)

Предполётные процедуры / Pre-flight procedures

№	Элементы / вопросы Items / Questions	Оценка (указать «+») Assessment (Mark “+”)		Н/П N/A	Замечания Remarks
		Неуд Unsatisfactory	Удов Satisfactory		
1.	Предполётный брифинг (проведение/участие) Pre-flight briefing (conduct/participation)				
2.	Личные документы Personal documents				
3.	Соблюдение правил ношения форменной одежды Compliance with uniform regulations				
4.	Проверка ВС на безопасность Aircraft security check				
5.	Знание аварийных процедур Knowledge of emergency procedures				
6.	Проверка аварийно - спасательного оборудования Emergency and survival equipment check				
7.	Контроль коммерческой загрузки Supervision of commercial load				
8.	Оформление полётной документации Completion of flight documentation				
9.	Брифинг с лётным экипажем Briefing with flight crew				
10.	Доклады о готовности ВС к выполнению полёта Reporting aircraft readiness for flight				

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	00

Выполнение полёта / Flight execution

№	Элементы / вопросы Items / Questions	Оценка (указать «+») Assessment (Mark “+”)		Н/П N/A	Замечания Remarks
		Неуд Unsatisfactory	Удов Satisfactory		
11.	Инструктаж пассажиров, демонстрация АСО Passenger briefing, demonstration of safety equipment (PBE, seat belts, emergency exits)				
12.	Подготовка к взлёту / посадке Preparation for take-off / landing				
13.	Доклад старшему бортпроводнику о готовности ВС к взлёту / посадке Report to the senior cabin crew member on readiness for take-off / landing				
14.	Доклад старшего бортпроводника КВС о готовности ВС к взлёту / посадке Senior cabin crew report to the PIC (Commander) on aircraft readiness for take-off / landing				
15.	Меры безопасности при прохождении зон турбулентности Safety measures during turbulence				
16.	Обслуживание пассажиров Passenger service				
17.	Индивидуальная работа с пассажирами (спец. категории пассажиров) Individual assistance to passengers (special categories of passengers)				

Послеполётные процедуры / Post-flight procedures

№	Элементы / вопросы Items / Questions	Оценка (указать «+») Assessment (Mark “+”)		Н/П N/A	Замечания Remarks
		Неуд Unsatisfactory	Удов Satisfactory		
18.	Высадка пассажиров Disembarkation of passengers				
19.	Проверка ВС на безопасность Aircraft safety inspection				
20.	Контроль коммерческой разгрузки Monitoring of commercial offloading				
21.	Оформление полётной документации Completion of flight documentation				
22.	Послеполётный брифинг (проведение/участие) Post-flight briefing (conduct/participation)				

Общие процедуры / General procedures

№	Элементы / вопросы Items / Questions	Оценка (указать «+») Assessment (Mark “+”)		Н/П N/A	Замечания Remarks
		Неуд Unsatisfactory	Удов Satisfactory		
23.	Оперирование двери Door operation				

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic</p>	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	9
		Редакция Edition	00

**ПРИЛОЖЕНИЕ 9
APPENDIX 9**

**Задание для прохождения эксплуатационной
стажировки бортпроводника
Assignment for completing an operational flight attendant internship**

Фамилия (Surname) Имя (Name)
 Отчество
 Должность (Position)
 Место работы (Place of Work).....
 Цель/ вид подготовки (Purpose/type of training).....
 Тип ВС/ тренажера (Type of aircraft/simulator).....

Дата Date	Аэродром Aerodrome		Время полета Flight Time	Количество полетов Number of Flights	Оценка Assessment	Примечание Remarks	Подпись Инструктора Instructor's Signature
	Вылета Departure	Посадки Arrival					
Итого Total							

**Замечания / Рекомендации:
Remarks / Recommendations:**

.....

.....

.....

.....

.....

**Заключение/Отчет:
Conclusion/Report:**

.....

.....

.....

.....

.....

Бортпроводник-инструктор(проверяющий) (Instructor Cabin Crew Member
(Evaluator):).....
 (подпись / фамилия, инициалы / дата/ место работы) (Signature / Surname, initials / Date / Place of employment)

 ГАГА <small>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</small>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	9
		Редакция Edition	00

Задание выдано: Руководитель структурного подразделения эксплуатанта
(Assignment Issued by: Head of the Operator's Relevant Department)

МП. (подпись / фамилия/дата/печать и/или лого эксплуатанта)
Stamp: (Signature / Surname / Date / Stamp and/or Operator's Logo)

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Редакция Edition	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 10
APPENDIX 10

ОЦЕНКА ДОКУМЕНТАЦИИ
DOCUMENT EVALUATION

CABIN CREW OPERATIONS MANUAL
РУКОВОДСТВО КАБИННОГО ЭКИПАЖА

НАЗВАНИЕ ЭКСПЛУАТАНТА NAME OF THE OPERATOR	
АДРЕС ADDRESS	
ЦЕЛЬ ПРОВЕРКИ PURPOSE OF THE ASSESSMENT	
ОБЛАСТЬ ПРОВЕРКИ SCOPE OF THE ASSESSMENT	

ИНСПЕКТОР INSPECTOR	ДАТА/ПОДПИСЬ DATE/SIGNATURE

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

КОНТРОЛЬНАЯ КАРТА ОЦЕНКИ РУКОВОДСТВА КАБИННОГО ЭКИПАЖА

CCOM Reference/ПКЭ Ссылки; NA = Not Applicable (неприменимо); C = Compliant (соответствует), NC = Not Compliant (не соответствует) Положение о членах кабинного экипажа (далее-ПЧКЭ), Инструкции по утверждению руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики (далее- ИУРПП), Авиационные правила Кыргызской Республики (далее АПКР), Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части системы обеспечения качества (далее- Инструкция по качеству), Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики (далее- РВСЭ).

CCOM Reference / CCOM Ссылки. NA = Not Applicable (неприменимо); C = Compliant (соответствует); NC = Not Compliant (не соответствует). Regulation on Cabin Crew Members (hereinafter – RCCM), Instructions on the Approval of the Operations Manual of Air Operators of the Kyrgyz Republic (hereinafter – OMAI), Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic (hereinafter – AR KR), Instructions on Certification and Oversight Procedures of Air Operators of the Kyrgyz Republic Regarding Quality Assurance Systems (hereinafter – Quality Instructions), Guidance on the Issuance of the Air Operator Certificate of the Kyrgyz Republic (hereinafter – AOC Guidance).

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	ПКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
1. Общее/ General					
1.1.	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 0 ПЧКЭ п.201	Предисловие / Общие сведения Foreword / General Information		<p>Содержание Руководства должно отражать общие правила для Руководств по производству полетов и требовать, чтобы эксплуатант обеспечивал, чтобы весь эксплуатационный персонал имел легкий доступ к копии каждой части Руководства, которая имеет отношение к их обязанностям. Кроме того, эксплуатант должен предоставить членам кабинного экипажа/бортпроводникам личные копии выдержек из Частей РПП, которые имеют отношение к их обязанностям.</p> <p>Эксплуатант должен обеспечить наличие на борту каждого рейса действующих частей РПП, имеющих отношение к обязанностям экипажа, а также обеспечить легкий доступ экипажа на борту самолета к частям Руководства, необходимым для выполнения полета.</p> <p>The content of the Manual shall reflect the general rules applicable to Flight Operations Manuals and shall require the Operator to ensure that all operational personnel have easy access to a copy of each part of the Manual relevant to their duties. Additionally, the Operator shall provide cabin crew members with personal copies of excerpts from the OMM (Operations Manual) Parts relevant to their duties.</p>	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				The Operator shall ensure that current parts of the OMM relevant to the crew's duties are available on board each flight and that the crew has easy access to the parts of the Manual necessary for flight execution.	
1.2	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 0 ПЧКЭ п.201	Система внесения поправок и пересмотра. System for Amendments and Revisions		Руководство должно быть изменено или пересмотрено таким образом, чтобы инструкции и информация, содержащиеся в нем, были актуальными. Эксплуатант должен обеспечить, чтобы весь оперативный персонал был осведомлен о любых изменениях, которые имеют отношение к его обязанностям. Процедуры внесения поправок и пересмотра должны быть указаны в Руководстве. Руководство кабинного экипажа оформляется структурно согласно Главы 2, А Общие положения подраздел 0 «Инструкции по утверждению руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики», утвержденной ОГА КР. The Manual must be amended or revised to keep its instructions and information up to date. The Operator must ensure that all operational personnel are informed of any changes relevant to their duties. Procedures for amendments and revisions must be specified in the Manual. The Cabin Crew Manual must be structured in accordance with Chapter 2, Section A, General Provisions, Subsection 0 "Instruction for the Approval of Flight Operations Manuals for Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic," approved by the SCAA KR.	
		Перечень действующих страниц List of Current Pages		Эксплуатант указывает перечень действующих страниц в РКЭ The Operator shall indicate the list of effective pages in the CCM.	
1.2.1	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 0 ПЧКЭ п.201	Обзор, внесенных изменений/ревизий Record of Amendments/Revisions		Эксплуатант вносит в РКЭ, формат для подачи внесения изменений/ревизий The Operator shall maintain a format for recording amendments/revisions in the CCM.	
1.3	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 2 ПЧКЭ п.5.2.1	Роль инспекторов ОГА Role of the SCAA Inspectors		Руководство должно включать информацию о роли ОГА. В руководстве также должны быть указаны полномочия инспекторов Органа, их идентификационные документы и виды проверок, которые они уполномочены проводить.	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				The Manual shall include information on the role of the SCAA. It shall also outline the authorities of the Inspectors, their identification documents, and the types of inspections they are authorized to conduct.	
1.4	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 1 ПЧКЭ п.5.2.1	Правила, процедуры и обязанности Rules, Procedures, and Responsibilities		Руководство содержит информацию о соблюдении правил и процедур в тех регионах, в которых проводятся полеты, и которые имеют отношение к выполнению их обязанностей. Руководство должно включать информацию, которая обеспечивает осведомленность об авиационных правилах, касающихся бортпроводников. The Manual must contain information on compliance with rules and procedures applicable to the regions in which operations are conducted, as well as information ensuring awareness of aviation rules related to cabin crew.	
1.5	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 1 АПКР 6 ПЧКЭ п.5.2.1	Компетентность бортпроводников Cabin Crew Competence		Эксплуатант должен гарантировать, что весь персонал, назначенный или непосредственно вовлеченный в наземные и лётную эксплуатацию, надлежащим образом проинструктирован, продемонстрировал свои способности в выполнении своих конкретных обязанностей и осознает свою ответственность и связь таких обязанностей с операцией в целом. Эксплуатант должен гарантировать, что каждый член кабинного экипажа/бортпроводника компетентен выполнять свои обязанности в соответствии с процедурами, указанными в РКЭ. The Operator must ensure that all personnel assigned or directly involved in ground and flight operations are adequately instructed, demonstrate proficiency in performing their specific duties, and understand their responsibilities and their role in the overall operation. The Operator must ensure that each cabin crew member is competent to perform their duties in accordance with procedures outlined in the CCM.	
1.6	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 1 и 6 АПКР 6 ПЧКЭ п.5.2.1	Обязанности бортпроводников и эксплуатационные ограничения Cabin Crew Duties and Operational Limitations		В Руководстве указано, при каких обстоятельствах кабинный экипаж/бортпроводник не должен работать. Эксплуатант должен обеспечить, чтобы каждый член кабинного экипажа/бортпроводника оставался в состоянии по состоянию здоровья выполнять обязанности, указанные в РКЭ. The Manual shall specify the circumstances under which a cabin crew member must not perform duties. The Operator shall ensure that each cabin crew member remains medically fit to carry out the duties specified in the CCM.	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
1.7	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 1 АПКР 6 ПЧКЭ п.5.2.1	Обязанности и ответственность членов кабинного экипажа/ бортпроводников Responsibilities of Cabin Crew Members		В РКЭ должны быть указаны обязанности и ответственность членов кабинного экипажа /бортпроводников. The CCM shall specify the duties and responsibilities of cabin crew members.	
1.8	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 4 АПКР 6 ПЧКЭ п.5.2.1	Численность и состав кабинного экипажа / бортпроводников Number and Composition of Cabin Crew		Для каждого типа самолета необходимо предоставить пояснения относительно минимальной и нормальной численности и состава кабинного экипажа/ бортпроводников. For each aircraft type, an explanation of the minimum and normal number and composition of cabin crew must be provided.	
1.9	ПЧКЭ гл.1 п.13	Эксплуатация более, чем одного типа или варианта ВС Operation of Multiple Aircraft Types or Variants		Если члены кабинного экипажа (КЭ) /бортпроводники будут выполнять полёты на более чем одном типе или варианте ВС, то необходимо указать все типы ВС и/или варианты. If cabin crew members operate on more than one type or variant of aircraft, all applicable types and/or variants must be specified.	
1.10	ПЧКЭ п.5.2.1	Порядок подчинения Chain of Command		РКЭ должно включать схему распределения обязанностей и порядок подчинённости членов экипажа The CCM must include an organizational chart and the command hierarchy of the crew members.	
1.11	ИУРПП Главы 8 п. 8.3.13 ПЧКЭ п.5.2.1	Ответственность и полномочия командира Commander's Responsibilities and Authority		В Руководстве должна быть предоставлена информация об ответственности и полномочиях командира, а также о делегировании полномочий другим членам экипажа. The Manual must provide information on the responsibilities and authority of the commander, including delegation of authority to other crew members.	
1.12	ИУРПП Главы 2, подраздел ПЧКЭ п.5.2.1	Процедуры использования свободных кресел экипажа Use of Free Crew Seats		В Руководстве определены условия и порядок использования свободных мест экипажа. The Manual must define the conditions and procedures for the use of free crew seats.	
1.13	ПЧКЭ п.5.2.1	Старшие бортпроводники (Бригадиры), бортпроводники-инструкторы и члены кабинного экипажа.		В Руководстве должны быть указаны обязанности и ответственность старших членов кабинного экипажа, бортпроводников-инструкторов и члены кабинного экипажа. The Manual shall specify the duties and responsibilities of senior cabin crew members, instructors, and all cabin crew members.	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
		Senior Cabin Crew, Instructors, and Cabin Crew Members			
1.14	ПЧКЭ п.5.2.1	Минимальные требования к членам кабинного экипажа/ Старшие бортпроводники (Бригадиры), бортпроводники-инструкторы (возраст и состояние здоровья) Minimum requirements for age and medical condition for senior cabin crew and instructors.		В Руководстве должны быть указаны минимальные требования к членам КЭ/ бортпроводникам. The Manual must outline minimum requirements for cabin crew members	
1.15	АПКР 6 Приложение 22 ИУРПП Главы 7	Ограничения по времени полета, служебного времени, резерва и требования к отдыху FRMS (если применимо). Flight time, duty period, reserve limitations and rest requirements FRMS (if applicable)		Ограничения по времени полета и служебных обязанностей, а также требования к отдыху для членов КЭ/бортпроводников должны быть указаны в Руководстве, с учетом для восстановления нормального режима сна. The limitations on flight time, duty periods, reserve, as well as rest requirements for cabin crew members shall be specified in the Manual, taking into account the need to restore normal sleep patterns.	
1.16	ИУРПП Глава 11 ПЧКЭ п.5.2.1 ИУРПП Глава 8.1.12	Отчёты о инцидентах и авиационных происшествиях Incident and accident reporting		В Руководстве кабинного экипажа должны быть указаны процедуры доклада командиру воздушного судна о несчастных случаях и происшествиях, которые могут повлиять на безопасность полёта, а также о любых выявленных неисправностях и/или недостатках в работе аварийного и спасательного оборудования и систем. The Cabin Crew Manual shall specify the procedures for reporting to the aircraft commander any accidents and incidents that may affect flight safety, as well as any identified malfunctions and/or deficiencies in the operation of emergency and safety equipment and systems.	
		Перевозочные документы Carriage documentation		Правила распределения перевозочной документации (пассаж манифест, багажная ведомость, грузовые накладная (loadsheet) NOTOC и т.д.) The Manual shall include rules for the distribution of carriage-related documentation (passenger manifest, baggage list, air waybill, loadsheet, NOTOC, etc.).	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
1.17	ИУРПП Глава 6 ПЧКЭ п.5.2.1	Меры предосторожности для обеспечения здоровья экипажа Health precautions for the crew		В Руководстве должны быть подробно изложены меры предосторожности для здоровья экипажа и включены соответствующие правила и рекомендации. The Manual shall provide detailed health precautionary measures for the crew and include applicable rules and recommendations.	
1.18	ИУРПП Глава 8.2.2	Безопасность на перроне Apron safety		В Руководстве должна быть предоставлена информация о процедурах обеспечения безопасности во время нахождения ВС на перроне. The Manual shall provide information on procedures to ensure safety during the aircraft's presence on the apron.	
1.19	Инструкция по качеству ОГА КР	Система/обеспечение качества Quality system/assurance		Руководство должно содержать описание и ведения записей системы контроля качества, касающейся обязанностей бортпроводников в соответствии с положениями Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части системы обеспечения качества, утверждённой ОГА КР The Manual shall contain a description and recordkeeping procedures related to the quality control system concerning the duties of cabin crew members, in accordance with the provisions of the "Instruction on Certification and Oversight Procedures for Air Operators of the Kyrgyz Republic" in the part concerning the quality assurance system, as approved by the State Civil Aviation Agency of the Kyrgyz Republic.	
1.20	ПЧКЭ п.5.2.1 РВСЭ ВТ КР п.29	Язык общения Language of communication		В руководстве должно быть указано требование, чтобы все члены экипажа могли общаться на общем языке. Эксплуатант должен обеспечить, чтобы весь операционный персонал мог понимать язык, на котором написаны те части руководства, которые касаются их обязанностей и ответственности The Manual shall specify the requirement that all crew members must be able to communicate in a common language. The Operator shall ensure that all operational personnel are able to understand the language in which those parts of the Manual relevant to their duties and responsibilities are written.	
1.21	ИУРПП Главы 2, А Общие положения подраздел 0	Термины и определения Terms and definitions		Руководство должно включать общие знания соответствующей авиационной терминологии, теории полета, распределения пассажиров, метеорологии и областей эксплуатации, а также объяснения и	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
	ПЧКЭ п.201			определения терминов и слов, необходимых для использования Руководства. The Manual shall include general knowledge of relevant aviation terminology, theory of flight, passenger distribution, meteorology, and areas of operation, as well as explanations and definitions of terms and words necessary for the use of the Manual.	
1.22	ПЧКЭ п.5.2.1	Физиологические эффекты полета Physiological effects of flight		Руководство должно включать информацию о физиологических эффектах полета с особым акцентом на гипоксию, время полезного сознания, декомпрессию и смену часовых поясов. The Manual shall include information on the physiological effects of flight, with particular emphasis on hypoxia, time of useful consciousness, decompression, and time zone changes.	
2. Стандартные эксплуатационные правила / Standard Operating Procedures					
2.1	ПЧКЭ п 5.2.2.	Введение/Общие сведения Introduction / General Information		Эксплуатант обеспечивает, чтобы весь персонал, назначенный для работы на земле и в полётах или непосредственно участвующий в эксплуатационных операциях, был должным образом обучен, продемонстрировал свои способности в выполнении своих конкретных обязанностей, а также осознавал свои обязанности и взаимосвязь своих задач с общей деятельностью эксплуатации. АПКР 6 требует, чтобы оператор установил процедуры и инструкции для каждого типа самолета, содержащие обязанности наземного персонала и членов экипажа для всех типов операций на земле и в полете. Эксплуатант обеспечивает, чтобы все соответствующие требования АПКР были включены в обучение членов экипажа. Цель этого раздела, чтобы эксплуатант определил/установил стандартные эксплуатационные процедуры (СЭП), которые потребуются для обеспечения безопасной эксплуатации ВС. Элемент «Безопасность в кабине» Руководства должен указывать все пункты, изложенные в этой главе, в зависимости от масштаба и объема операций. Процедура координации доступа в кабину летного экипажа с использованием внутренней системы связи.	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				<p>Инструктирования и/или обучения летных и кабинных экипажей по порядку использования СЭП The operator shall ensure that all personnel, assigned to ground operations or flights, or otherwise directly involved in operational activities, are properly trained, have demonstrated their ability to perform their specific duties, and are aware of their responsibilities and how their tasks interrelate with the overall operation.</p> <p>APKR 6 requires the operator to establish procedures and instructions for each aircraft type, outlining the duties of ground personnel and crew members for all types of ground and flight operations. The operator shall ensure that all relevant APKR requirements are incorporated into crew training.</p> <p>The purpose of this section is for the operator to define/establish Standard Operating Procedures (SOPs) necessary for the safe operation of the aircraft. The “Cabin Safety” element of the Manual must address all items set out in this chapter, depending on the scale and scope of operations. It must include procedures for coordinating access to the flight deck using the internal communication system.</p> <p>Training and/or instruction of flight and cabin crew on the use of SOPs.</p>	
2.1.1	ПЧКЭ п 5.2.2.	Индивидуальные обязанности членов экипажа для каждого типа воздушного судна Individual Crew Member Responsibilities for Each Aircraft Type		<p>Конкретные индивидуальные обязанности кабинного экипажа для каждого типа и варианта воздушного судна должны быть раскрыты The specific individual duties of cabin crew members for each aircraft type and variant must be detailed.</p>	
2.2	ПЧКЭ п 5.2.2.	Коммуникация и координация CALL OUT Communication and Coordination — CALL OUT		<p>Информация об эффективной коммуникации и координации между всеми членами экипажа. Information on effective communication and coordination between all crew members.</p>	
2.3	ПЧКЭ п 5.2.2. ИУРПП Главы 8, А подраздел 8.1	Предполетный брифинг по безопасности для бортпроводников		Установление процедур. Процедуры предполётного брифинга для кабинного экипажа и предоставление необходимой информации по безопасности в отношении их конкретных обязанностей	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
		Pre-Flight Safety Briefing for Cabin Crew		Establish procedures for conducting pre-flight safety briefings for cabin crew and providing the necessary safety information relevant to their specific duties.	
2.4	ПЧКЭ п. 5.2.2	Предполётная проверка оборудования для обеспечения безопасности Pre-Flight Safety Equipment Check		Перечень спасательного оборудования, которое должно быть на борту для полетов по маршрутам, по которым будет выполняться полёт, а также процедуры проверки исправности этого оборудования перед взлётом. Инструкции по расположению, доступности и использованию спасательного и аварийного оборудования, а также соответствующие контрольные чек листы должны быть включены List the emergency equipment required onboard for the intended route, and procedures to verify its serviceability before take-off. Instructions on the location, accessibility, and use of survival and emergency equipment, along with the corresponding checklists, must be included.	
	ИУРПП Главы 8, А подраздел 8.6	Использования MEL, в части, касающейся бортпроводника Use of MEL Relevant to Cabin Crew		Основное назначение MEL и MMEL; Условия допуска ВС к эксплуатации; Перечень средств и оборудования, предназначенного для обслуживания пассажиров и их комфорта. The primary purpose of the MEL and MMEL; Aircraft dispatch conditions; The list of items and equipment intended for passenger service and comfort.	
2.5	ПЧКЭ п. 5.2.2 ИУРПП Главы 8, А подраздел п 8.2.1-8.2.2.	Посадка и распределение пассажиров Boarding and Seating of Passengers		Подготовка салона к полёту, требования во время полёта, подготовка к посадке, обеспечение безопасности салона и кухни. Выбор пассажиров, которые могут оказать наибольшую помощь в случае экстренной эвакуации из воздушного судна. Процедуры, которые должны быть соблюдены во время посадки и высадки пассажиров. Процедуры в случае заправки топливом с пассажирами на борту или при посадке/высадке пассажиров. Курение на борту. Важность правильного распределения мест с учётом массы и центровки воздушного судна. Особое внимание должно быть уделено размещению пассажиров с ограниченными возможностями, а также необходимости размещения здоровых пассажиров рядом с выходами, не подлежащими контролю	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				Preparation of the cabin for flight, inflight requirements, pre-boarding readiness, and cabin galley safety. Selection of passengers most capable of assisting with emergency evacuation. Procedures for passenger boarding and disembarkation. Procedures during fueling with passengers onboard or during boarding/disembarkation. Smoking onboard. Importance of correct seating distribution for weight & balance. Special attention to seating of passengers with reduced mobility and placement of healthy passengers near non-manned exits.	
2.6	ПЧКЭ п. 5.2.2 АПКР 6 Приложение 21 п.2, п.3, глава 4§13 ИУРПП Главы 8, А подраздел п 8.3.16	Брифинг пассажиров Passenger Briefing		Руководство должно определять требования к инструктажу пассажиров по вопросам безопасности в обычных и нестандартных ситуациях. Объявления должны отражать тип эксплуатируемого ВС, а РКЭ должно определять следующие инструктажи пассажиров: <ul style="list-style-type: none"> – Посадка – Безопасность перед взлетом – После взлета – Турбулентность – Перед посадкой – После посадки – Дозаправка/слив топлива – В транзитном аэропорту 	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				The Manual shall specify requirements for safety briefings to passengers in normal and non-standard situations. Announcements shall reflect the aircraft type, and the Manual shall define the following briefings: – Boarding – Pre-take-off safety – After take-off – Turbulence – Pre-landing – Post-landing – Refueling/fuel dump – In transit airport	
	ПЧКЭ п. 5.2.2	Световые табло безопасности Safety Signage		Периодическое информирование пассажиров экипажем о необходимости соблюдения требований данных световых табло безопасности при включении световых табло безопасности на продолжительное время. Необходимость уведомления командира ВС при несоблюдении пассажиром требований световых табло безопасности. Routine notification of passengers by crew on the meaning of safety signage lit for an extended period. Obligation to report safety signage non-compliance to the Commander.	
2.7	ПЧКЭ 5.2.2. ИУРПП Главы 8, А подраздел п 8.2.2	Средства при аварийной эвакуации Положение дверей в ручном и автомате Emergency Evacuation Aids / Door Arming (Manual & Auto Positions)		Процедуры, обеспечивающие включение автоматически разворачивающихся вспомогательных средств экстренной эвакуации перед рулением, взлетом и посадкой, а также в случаях, когда это безопасно и осуществимо. Procedures to ensure arming of automatic emergency evacuation aids before taxi, take-off, and landing, and where safe and practicable.	
2.8	ПЧКЭ п. 5.2.2.	Освещение кабины Cabin Lighting		Указать типы освещения в салоне и процедуру затемнения освещения в салоне для ночных взлетов и посадок, если это необходимо Specify cabin lighting types and dimming procedures for night operations when required.	



**Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic**

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
2.9	ПЧКЭ п. 5.2.2 ИУРПП Главы 8, А подраздел п 8.3.10 АПКР 6 ч.1, приложение 21 п.9, п.10, гл.6 § 25	Рабочие места кабинного экипажа, бортпроводников на всех этапах х полета. Cabin Crew Workstations Throughout Flight		Требования к нахождению бортпроводников на своих рабочих местах на определенных этапах полета должны быть указаны в Руководстве. В Руководстве также должны быть указаны требования к членам экипажа по использованию ремней безопасности на определенных этапах полета. The Manual must stipulate when cabin crew must be in assigned stations at specific flight phases. It must also define seatbelt usage requirements for crew during these flight phases.	
2.10	ПЧКЭ п 5.2.2. ИУРПП Главы 8, А подраздел п 8.3.15	Руление, взлет, после взлета, перед посадкой, после посадки Taxi, Take-off, Climb, Descent, Landing		<p>Подробности обязанностей членов кабинного экипажа /бортпроводников должны включать следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Процедуры, касающиеся обязанностей бортпроводников, связанных с безопасностью, на каждом из этих этапов полета; – Процедуры руления должны указывать, что бортпроводники должны иметь возможность легко добраться до своего рабочего места для выполнения своих индивидуальных обязанностей и, в частности, необходимости эвакуации; – Инструкции для бортпроводников, находясь на своих рабочих местах, быть особенно внимательными к потенциально опасным условиям внутри или снаружи ВС, во время руления, взлета и посадки; и – Руководство для бортпроводников по действиям, которые следует предпринять в случае нестандартных/аварийных условиях. <p>The Manual must detail cabin crew safety duties during each of these phases, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Safety-related cabin crew duties; – Taxi procedures ensuring crew have rapid access to stations and, notably, the ability to initiate evacuation; – Instructions for crew to remain vigilant for internal or external hazards during taxi, take-off, and landing; – Guidance on cabin crew actions during non-standard or emergency conditions. 	
2.11	ПЧКЭ 5.2.2	Пункт транзита Transit Phase		Процедуры для бортпроводников во время стоянки в транзитном аэропорту, контроль пассажиров, инструкции для пассажиров	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
	ИУРПП Главы 8, А подраздел п 8.3.16			относительно любых ограничений и контроль за соблюдением пассажирами любых ограничений и инструкций. Описание проведения процедур безопасности. Procedures for cabin crew during transit stops, including passenger monitoring, briefing any restrictions, and enforcing compliance. A description of safety procedures must be included.	
2.12	ПЧКЭ п. 5.2.2 АПКР 6 Приложение 21 п.19	Напитки/питание для экипажа Crew Meals / Beverages		Процедуры и меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при подаче напитков и еды членам летного экипажа. Procedures and safety measures when serving food and drinks to flight crew.	
2.13	АПКР 6 приложение 21 п.10,п.11,п.12 ПЧКЭ 5.2.2 ИУРПП 8.3.12	Допуск и контроль при входе в кабину пилотов Flight Deck Access & Control		Процедуры ограничения, допуска и контроля за посещением кабины экипажа Procedures to restrict, allow, and control access to the flight deck.	
2.14	АПКР 6 гл.4 § 20 ИУРПП 8.3.15 ПЧКЭ 5.2.2	Заправка с пассажирами на борту Fueling with Passengers Onboard		Процедуры заправки/слива топлива с пассажирами на борту, касающиеся членов кабинного экипажа/ бортпроводников, должны быть указаны в Руководстве. Manual must contain procedures for refueling/fuel dumping with passengers onboard, relevant to cabin crew.	
		De-Icing / Anti-Icing		Действия кабинного экипажа во время обработки ВС протиообледенительной жидкостью Cabin crew procedures during aircraft anti-icing/de-icing operations	
		Уборка ВС на стоянке Cabin Cleaning At Stand		Процедуры кабинного экипажа во время уборки ВС Cabin crew procedures during aircraft cleaning while on stand.	
2.15	ИУРПП 8.3.15 ПЧКЭ 5.2.2	Высадка пассажиров Passenger Disembarkation		Процедуры для членов кабинного экипажа во время высадки должны включать контроль пассажиров, инструктаж пассажиров о любых ограничениях и контроль за соблюдением пассажирами любых ограничений и инструкций. Procedures for cabin crew during disembarkation, including passenger control, briefing any restrictions, and ensuring compliance.	
2.16	ИУРПП 8.3.15 ПЧКЭ 5.2.2	Обеспечение безопасности пассажирского салона и кухни(ей) Cabin and Galley Security		Подробная информация об обязанностях бортпроводников должна включать нижеследующее: Detailed cabin crew responsibilities must include:	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
a	АПКР 6 Приложение 21 п.4 ПЧКЭ 5.2.2 ИУРПП 8.3.11	Привязные ремни пассажиров Passenger Seat Belts		Процедуры для правильного использования каждого типа удерживающих устройств (привязных ремней) для пассажиров; Procedures for correct use of all passenger restraint devices (seat belts);	
b	ПЧКЭ 5.2.2	Расположение откидных столиков, спинок сидений, подлокотников, бортового развлекательного оборудования и т. д. Tray Tables, Seat Backs, Armrests, In-Flight Entertainment		Процедуры правильного размещения и расположения пассажирских столиков, спинок сидений, подлокотников, подставок для ног, телевизионных мониторов, бортового развлекательного оборудования и любых других предметов оборудования, которые необходимо разместить и закрепить во время взлета и посадки; Procedures for securing tray tables, seat backs, armrests, footrests, monitors, IFE systems, and all items before take-off and landing;	
c	ПЧКЭ 5.2.2	Багажные полки Overhead Bins		Процедуры контроля количества багажа, размещаемого на верхних багажных полках, а также того, что такие места надежно закрыты и закреплены во время руления, взлета и посадки; Procedures to manage quantity of baggage stowed overhead and ensure bins are locked during taxi, take-off, and landing;	
d	ПЧКЭ 5.2.2 АПКР 6 Приложение 21 п.6, 7	Багаж/ручная кладь пассажиров и экипажа Passenger and Crew Carry-On Baggage		Процедуры, обеспечивающие правильное размещение ручной клади Информация о размещении багажа, а также весе и размере разрешенной ручной клади. Procedures for correct placement of carry-on luggage, including information on size/weight limits and stowage requirements;	
e	АПКР 6 ч.1 п.159. Приложение 21 п.6 и 7 ПЧКЭ 5.2.2	Выходы и пути эвакуации должны быть свободны от препятствий Unobstructed Exits and Aisles		Процедуры, обеспечивающие, чтобы выходы, проходы и поперечные проходы были свободны от препятствий во время руления, взлёта и посадки Procedures to ensure aisles and exits are clear during taxi, take-off, and landing;	
f	ПЧКЭ 5.2.2	Кухня / Кухонное оборудование Galley / Galley Equipment		Процедуры, обеспечивающие надёжную фиксацию всего кухонного оборудования, включая правильную работу систем крепления для отдельных предметов. Также должны быть подробно изложены индивидуальные обязанности бортпроводников в этом отношении Procedures to secure all galley equipment properly, including stowage systems, and detailing cabin crew duties in this regard;	
g	ПЧКЭ 5.2.2	Доставка питания/ Кейтеринговые принадлежности		Инструкции по правильному размещению всех кейтеринговых предметов и принадлежностей должны быть указаны в Руководстве	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
		Catering & Catering Supplies		Instructions for correct stowage of catering items and supplies;	
h	ПЧКЭ 5.2.2	Электронное оборудование Electronic Devices		В Руководстве должны быть описаны процедуры размещения электронных устройств, с обязательным указанием на то, что все такие устройства необходимо выключать перед укладкой Procedures for securing portable electronic devices, including requirement to power them down before stowage;	
i	ПЧКЭ 5.2.2	Туалетные комнаты Lavatories		Процедуры, обеспечивающие, что туалетные помещения свободны и надёжно закреплены (заперты) перед взлётом и посадкой Procedures to ensure lavatories are clear and securely locked before take-off and landing;	
j	ПЧКЭ 5.2.2 АПКР 6 приложение 21 п.10, п.11, п.12	Порядок проверки пилотской кабины и её периодичность Flight Deck Inspection & Frequency		Процедуры завершения проверки готовности салона и порядок доклада проверки лётному экипажу Procedures for the completion of cabin readiness checks and reporting such checks to the flight crew;	
2.17	ПЧКЭ 5.2.2	Распределение пассажирских мест / ограничения при размещении пассажиров. Passenger Seating Allocation / Seating Restrictions		Конкретная информация о процедурах правильной рассадки пассажиров. Должны быть перечислены категории пассажиров, которые не должны сидеть у аварийного выхода. Detailed procedures for passenger seating arrangement, specifying categories not allowed at emergency exits;	
2.18	ПЧКЭ 5.2.2	Несанкционированная перевозка Unauthorized Transport		Процедуры, обеспечивающие отсутствие незарегистрированных пассажиров и скрытого размещения багажа/ груза на борту самолета. Procedures ensuring no undeclared passengers or hidden baggage/cargo aboard the aircraft;	
2.19	АПКР 20 п.2.10 ПЧКЭ 5.2.2 ИУРПП 8.3.15	Недопущенные к полёту пассажиры и отказ в посадке Unfit to Fly Passengers & Denied Boarding		В РКЭ следует включить процедуры, гарантирующие, что не допущенные пассажиры, в том числе находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, не будут перевозиться в самолете. Следует указать процедуры отказа в перевозке таких пассажиров. Manual must include procedures to ensure unfit passengers, including intoxicated or drug-affected individuals, are not carried, and define refusal procedures;	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
2.20	АПКР 6 ч.1 приложение 21 п.1 ИУРПП гл.6	Влияние алкоголя и наркотиков и психотропных веществ Influence of Alcohol, Drugs & Psychotropics		В Руководстве должны быть указаны подробные процедуры действий кабинного экипажа в отношении нетрезвых пассажиров и ведут себя агрессивно во время полёта Manual must specify cabin crew procedures for handling intoxicated or aggressive passengers in flight;	
2.21	АПКР 17 гл.12 ИУРПП п.8.3.15	Угроза безопасности Security Threats		Процедуры действия с пассажирами, которые могут вести себя таким образом, что это может потенциально угрожать безопасности воздушного судна или его пассажиров Procedures for managing passengers whose behavior may threaten aircraft or passenger safety;	
2.22	АПКР 20 гл.4 ИУРПП п.8.3.15 АПКР17 гл.10	Перевозка особых категорий пассажиров Transport of Special Category Passengers		Процедуры перевозки особых категорий пассажиров, таких как: – Дети и младенцы; – Больные пассажиры: – Лица с ограниченной подвижностью, пассажиры на носилках – Несовершеннолетние/несопровождаемые дети – Заключенные под стражей – Депортированные лица – Другие особые категории Procedures for transporting special categories of passengers, including: – Children and infants; – Ill passengers; – Persons with reduced mobility, stretcher passengers; – Unaccompanied minors; – Prisoners in custody; – Deported individuals; – Other special categories.	
2.23		Травмы и смерть (на борту) Injuries and Deaths (On Board)		Процедуры, которые необходимо соблюдать в случае получения травмы или смерти на борту самолета. Procedures to be followed in the event of injury or death on board the aircraft.	
2.24	АПКР 20 п.6.10 АПКР 18	Опасные грузы Dangerous Goods		Процедуры перевозки опасных грузов. Procedures for the carriage of dangerous goods.	



**Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic**

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
2.25	АПКР 20. п.5.7 и п.4.5	Живые животные в пассажирском салоне Live Animals in the Passenger Cabin		Порядок перевозки живых животных в салоне должен быть указан в РКЭ. The procedures for the transport of live animals in the cabin must be specified in the Cabin Crew Manual.	
2.26	АПКР 6	Портативные электронные устройства Portable Electronic Devices		Процедуры по обеспечению соблюдения любых ограничений в отношении использования пассажирами электронного оборудования вместе с инструкциями, которые должны предоставляться пассажирам. Такие процедуры должны относиться к различным фазам полета. Procedures to ensure compliance with any restrictions on the use of electronic devices by passengers, along with the instructions that must be provided to passengers. These procedures must apply to all phases of flight.	
2.27	АПКР 17 гл.9	Перевозка оружия Carriage of Weapons		Порядок ограничения перевозки оружия и боеприпасов на борту самолета. Procedures for restricting the carriage of weapons and ammunition on board the aircraft.	
2.28	ПЧКЭ п.5.2.2	Общий контроль General Surveillance		Процедуры наблюдения за состоянием салона, которые включают, как минимум: – Туалеты – Салон и кухня – Кабина пилотов – Грузовые отсеки – Периодичность проверки Procedures for monitoring the condition of the cabin, which must include at a minimum: - Lavatories - Cabin and galley - Flight deck - Cargo compartments - Frequency of inspection	
2.29	ПЧКЭ п.5.2.2	Предотвращение пожара Fire Prevention		Процедуры, которые должны выполнять бортпроводники для предотвращения возникновения пожара в полете. В дополнение к общему	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				надзору, перечисленному выше, специальные процедуры по предотвращению пожара Procedures that cabin crew must follow to prevent the occurrence of fire in flight. In addition to general surveillance listed above, specific fire prevention procedures must be included.	
a	ПЧКЭ п.5.2.2 АПКР 6 ч.1 пп г) п.199	Ограничения на курение Smoking Restrictions		Ограничения на курение, которые соблюдают как экипаж, так и пассажиры Smoking restrictions that must be followed by both crew and passengers.	
b	ПЧКЭ п.5.2.2	Электрооборудование самолета Aircraft Electrical Equipment		Электрооборудование самолета (такое как печи, автоматические предохранители и т. д.) используется только по назначению; Aircraft electrical equipment (such as ovens, circuit breakers, etc.) must be used only as intended.	
c	ПЧКЭ п.5.2.2	Противопожарная система Fire Detection Systems		Системы обнаружения пожара (например, дымовые датчики в туалетах) не были отключены или подвергнуты вмешательству Fire detection systems (e.g., smoke detectors in lavatories) must not be disabled or tampered with.	
2.32	АПКР 6 приложение 21 п.2 ПЧКЭ п.5.2.2	Средства безопасности для пассажиров и членов экипажа Passenger and Crew Safety Restraints		Информация о процедурах правильного использования сидений и систем крепления пассажиров, которая должна включать, как минимум, и, где это уместно: <ul style="list-style-type: none"> - Пассажирские сиденья - Размещение и положение младенцев - Устройства для удержания младенцев - Удлинитель ремней безопасности - Ремень безопасности бортпроводника - Ремень безопасности лётного экипажа (включая сиденье наблюдателя) Information on the correct use of passenger seating and restraint systems, which must include, at a minimum and where appropriate: <ul style="list-style-type: none"> - Passenger seats - Infant seating and positioning - Infant restraint devices - Seat belt extenders 	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				- Cabin crew seat belts - Flight crew seat belts (including observer seat)	
2.33	АПКР 6 Приложение 21 п.4 ПЧКЭ п.5.2.2	Турбулентность Turbulence		Процедуры, которые должны быть выполнены в случае воздушной турбулентности, которые как минимум должны включать: – Типы воздушной турбулентности – Уведомление лётного экипажа – Действия, которые должны быть предприняты бортпроводниками в отношении связи, безопасности экипажа и пассажиров, а также обслуживания в салоне Procedures to be followed in the event of air turbulence, which must include at a minimum: - Types of turbulence - Notification of the flight crew - Actions to be taken by cabin crew concerning communication, safety of crew and passengers, and in-flight service	
2.34	АПКР 6 приложение 21 п.10, п.11, п.12, глава 13 § 2 ПЧКЭ п.	Доступ в кабину лётного экипажа Access to the Flight Deck		Лица, имеющие право доступа в кабину лётного экипажа: Члены экипажа, выполняющие полёт, (a) Представители органа, отвечающего за сертификацию, лицензирование или инспекции, если того требует выполнение их официальных обязанностей; (b) Другие лица, допускаемые в соответствии с инструкциями, указанными в руководстве по производству полетов. Persons authorized to access the flight deck: Crew members on duty, (a) Representatives of the authority responsible for certification, licensing, or inspection, if required to perform their official duties; (b) Other individuals permitted in accordance with the instructions specified in the Operations Manual.	
	АПКР 6 Приложение 21 п.15-16	Процедура стерильности кабины лётного экипажа Sterile Flight Deck Procedure		Процедура уведомления кабинного экипажа лётным экипажем о начале и окончании периода стерильности кабины лётного экипажа. Procedure for the flight crew to notify the cabin crew of the beginning and end of the sterile flight deck period.	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
	ПЧКЭ 5.2.2 Приложение 21	Взаимодействие в экипаже Crew Coordination		<p>Общие положения о важной роли взаимодействия в экипаже. Предполётный инструктаж летного и кабинного экипажей. В Руководстве должны быть указаны важность и процедура доклада неисправностей в полёте и/или инцидентов (механических, связанных с пассажирами и других). Процедура взаимодействия в экипаже по обеспечению правильного размещения багажа до того, как входная дверь будет закрыта Процедура взаимодействия в экипаже по обеспечению готовности воздушного судна (включая салон) к движению по поверхности для взлёта или посадки Процедура взаимодействия в экипаже при посадке пассажиров на выходы General provisions regarding the importance of crew coordination. Pre-flight briefing for flight and cabin crew. The Manual must specify the importance and procedure for reporting malfunctions and/or incidents in flight (mechanical, passenger-related, and others). Crew coordination procedure to ensure proper stowage of baggage before the entry door is closed.</p>	
	АПКР 6 Приложение 21 п.2, п.3 ПЧКЭ п.5.2.2	Информация для пассажиров Passenger Information		<p>Инструктаж пассажиров перед взлётом: (a) О соблюдении требований включённых табло, предупредительных надписей и инструкций экипажа. Использование ремней безопасности. -- Демонстрация застёгивания и расстёгивания пряжки ремня безопасности -О требовании уполномоченной организации для пассажиров соблюдать указания информационных табло и инструкций экипажа в отношении использования ремней безопасности - О запрете курения на борту ВС. Детекторы дыма установлены в туалетных комнатах на борту ВС. Международное законодательство запрещает нарушать целостность, выводить из строя или ломать детекторы дыма - О расположении выходов - О расположении и использовании необходимых плавсредств. Информация на карточке безопасности для пассажиров, сидящих у аварийных выходов</p>	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				<p>Просьба пассажирам сообщить, если он или она:</p> <p>(a) Не соответствует критериям выбора, (b) Имеет скрытые заболевания, (c) Имеет физические недостатки. (d) Не желает выполнять эти функции</p> <p>Индивидуальный инструктаж тех пассажиров, которым может понадобиться помощь и инструктаж сопровождающих их лиц</p> <p>Инструктаж пассажиров после взлёта: (a) Информация о том, что пассажиры должны оставаться пристёгнутыми даже когда табло «пристегнуть ремни» погасло (даётся после взлёта и перед, или сразу же после того, как погасло табло «пристегнуть ремни»).</p> <p>Pre-Takeoff Passenger Briefing:</p> <p>(a) Compliance with illuminated signs, placards, and crew instructions. Use of seat belts – demonstration of how to fasten and unfasten the seat belt buckle. Requirement from the authorized organization that passengers must comply with illuminated signs and crew instructions regarding the use of seat belts. No smoking on board the aircraft. Smoke detectors are installed in lavatory compartments. International legislation prohibits tampering with, disabling, or destroying smoke detectors.</p> <p>Location of emergency exits.</p> <p>Location and use of necessary flotation devices.</p> <p>Safety Card Information for Passengers Seated at Emergency Exits: Passengers seated at emergency exits must be informed accordingly and requested to notify the crew if he or she:</p> <p>(a) Does not meet the selection criteria, (b) Has any hidden medical condition, (c) Has physical disabilities, (d) Is unwilling to perform the associated functions.</p> <p>Individual Safety Briefing for passengers who may require assistance and their accompanying persons must be conducted.</p> <p>Post-Takeoff Passenger Briefing: (a) Information that passengers must remain seated with their seat belts fastened even after the “fasten seat belt” sign is</p>	



**Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic**

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				switched off. (This briefing shall be given after takeoff and before or immediately after the seat belt sign is turned off).	
	АПКР 6 ч.1 гл. 6 §12 § 13	Инструктаж при полётах увеличенной дальности, выполняемых над водной поверхностью Briefing for Extended-Range Flights Conducted Over Water		<p>Включает информацию из Правил производства полётов в гражданской авиации Кыргызской Республики Демонстрация надевания и надувания спасательного жилета Инструктаж о расположении и использовании следующего: (a) Аварийно-спасательных жилетов для взрослых (b) Плотов, (c) Других плавательных средств.</p> <p>Includes information derived from the Civil Aviation Flight Operations Regulations of the Kyrgyz Republic. Demonstration of how to don and inflate the life vest. Briefing on the location and use of the following: (a) Adult life vests, (b) Life rafts, (c) Other flotation devices.</p>	
3. Аварийное оборудование / Emergency Equipment					
3.1	АПКР 6 ч.1 Глава 11. § 5	Введение Introduction		<p>Руководство кабинного экипажа должно содержать полные описания и подробности расположения, использования и эксплуатации каждого элемента оборудования безопасности, находящегося на борту самолета, которое может потребоваться для эксплуатации бортпроводниками. Иллюстрации или схемы оборудования вместе с предполетными проверками работоспособности бортпроводниками должны быть включены, где это уместно. Аварийно-спасательное оборудование может включать: The Cabin Crew Manual must contain comprehensive descriptions and detailed information regarding the location, use, and operation of each piece of safety equipment on board the aircraft that may be required for use by cabin crew members. Illustrations or diagrams of the equipment, along with pre-flight</p>	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				serviceability checks performed by the cabin crew, should be included where applicable. Emergency and survival equipment may include:	
a	АПКР 6 ч.1 гл. 6 §12 гл.4 §12, Приложение 10	Огнетушители Fire Extinguishers			
b		Аварийный топор Crash Axe			
c		Противодымный капюшон (РВЕ) Protective Breathing Equipment (PBE)			
d		Дымозащитные очки Smoke Goggles			
e		Огнеупорные перчатки Fire-Resistant Gloves			
f		Переносные аварийные фонари Portable Emergency Lights			
g		Кислородное оборудование Oxygen Equipment			
h		Медицинские аптечки First Aid Kits			
i		Спасательное оборудование для выживания Survival Equipment			
j		Пиротехника Pyrotechnics			
k	Маяки/аварийные радиостанции Locator Beacons / Emergency Radios				
l	Плавательное оборудование (спасательные жилеты для детей и взрослых, спасательные люльки и спасательные плоты)				



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
		Flotation Equipment (life vests for adults and children, infant flotation cots, and life rafts)			
m		Мегафоны Megaphones			
n		Детекторы дыма в туалетных комнатах Smoke Detectors in Lavatories			
o		Необязательное или специальное оборудование Optional or Special Equipment			
4. Аварийно- спасательные процедуры / Emergency Procedures					
4.1	АПКР 6 ч.1 п.39	Введение Introduction		Руководство должно содержать информацию о следующих процедурах действий в аварийных/чрезвычайных ситуациях: The manual must contain information regarding the following emergency and abnormal procedures:	
4.2	АПКР 6 ч.1 § 2. Приложение 2 ПЧКЭ п.5.2.4	Процедуры аварийной эвакуации Emergency Evacuation Procedures		Обязанности всех членов экипажа по быстрой эвакуации воздушного судна и обращению с пассажирами в случае вынужденной посадки на сушу, посадки на воду или другой аварийной ситуации Аварийные команды для пассажиров. Crewmember responsibilities for the rapid evacuation of the aircraft and management of passengers in the event of a forced landing on land, ditching, or other emergency situations.	
4.3	ПЧКЭ п.5.2.4	Определение и типы аварийной эвакуации		Определения и описания конкретных видов аварийных/чрезвычайных ситуаций.	
4.4	ПЧКЭ п.5.2.4	Взаимодействие экипажа Crew Coordination		Процедуры эффективной координации и коммуникации между всеми членами бортпроводников и летного экипажа во всех аварийных ситуациях. Procedures ensuring effective communication and coordination among all cabin and flight crew members during any emergency.	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
4.5	ПЧКЭ п.5.2.4	Уведомление об аварийных ситуациях Emergency Notification		Процедуры, которые необходимо соблюдать для оповещения всех членов экипажа о любых типах чрезвычайных ситуаций. Procedures to alert all crew members of any type of emergency.	
		Аварийное освещение Emergency Lighting			
		Сигналы эвакуации Evacuation Signals			
4.6	ПЧКЭ п.5.2.4	Начало (инициатива) эвакуации Initiation of Evacuation		Процедуры, которые необходимо соблюдать при начале эвакуации. Procedures to be followed for the initiation of evacuation.	
4.7	ПЧКЭ п.5.2.4	Пассажиры -помощники (АВР) Able-Bodied Passengers (ABPs)		Подробная информация о критериях отбора АВР, содержании и методе инструктажа, а также конкретные инструкции по пересадке и любые специальные инструкции для обеспечения максимальной эффективности АВР. Detailed information on the selection criteria for ABPs, briefing content and method, seat reassignment, and any specific instructions to ensure the maximum effectiveness of ABPs.	
4.8	ПЧКЭ п.5.2.4	Безопасная поза Brace Position		Детали правильной позиции для подготовки к удару как для экипажа, так и для пассажиров, а также время подачи команды на подготовку к удару. Details of correct brace positions for both crew and passengers and timing for the "brace for impact" command.	
4.9	ПЧКЭ п.5.2.4	Контроль паники Panic Control		Процедуры управления пассажирами во время и после эвакуации (Методы управления толпой) Procedures for managing passengers during and after an evacuation (crowd control techniques).	
4.10	ПЧКЭ п.5.2.4	Инструкции по эвакуации Evacuation Instructions		Подробная информация об инструкциях, которые следует предоставить пассажирам. Detailed information on the instructions to be given to passengers.	
4.11	ПЧКЭ п.5.2.4	Недееспособные пассажиры Passengers with Reduced Mobility		Необходимо определить порядок эвакуации пассажиров с ограниченными возможностями. Procedures for evacuating passengers with reduced mobility.	
4.12	ПЧКЭ п.5.2.4	Неисправный выход Inoperative Exit		Определение неиспользуемого выхода, который является непригодным для использования или неподходящим в данных обстоятельствах.	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				Definition of an inoperative exit which is unfit or inappropriate for use under given circumstances.	
4.13	ПЧКЭ п.5.2.4	Система оповещения пассажиров Passenger Address System		Объявления по громкой связи и инструкции для пассажиров в случае всех видов экстренной эвакуации, как запланированной, так и незапланированной, по мере необходимости. Public address announcements and passenger instructions for all types of emergency evacuations—both planned and unplanned—as required.	
4.14	ПЧКЭ п.5.2.4	Эвакуация на сушу и воду Land and Water Evacuations		Процедуры действий в случае плановых и внеплановых аварийных ситуаций и индивидуальная ответственность членов экипажа. Procedures for both planned and unplanned land and water emergencies, including individual crew responsibilities.	
4.15	ПЧКЭ п.5.2.4	Прерванный взлёт Rejected Take-Off		Процедуры в случае прерванного взлета Procedures for handling a rejected take-off scenario.	
4.16	ПЧКЭ п.5.2.4	Наземные службы экстренного реагирования Airport Emergency Services		Порядок работы наземных аварийно-спасательных служб на аэродромах. Procedures regarding the operation of ground emergency response services at airports.	
4.17	АПКР 6, гл.6 § 28 ПЧКЭ п.5.2.4	Недееспособность пилотов и членов кабинного экипажа Crew Incapacitation (Flight or Cabin Crew)		Процедуры обращения с недееспособным пилотом в полете, в том числе: – Использование механизма сиденья пилота – Застегивание и расстегивание ремней безопасности сиденья пилота – Использование кислородного оборудования пилота и оказание соответствующей первой помощи – Использование контрольного чек листа пилота Процедуры в случае недееспособности члена кабинного экипажа – Закрепление бортпроводника в кресле – Использование кислородного оборудования и оказание соответствующей первой помощи бортпроводнику – Перераспределение аварийного расписания бортпроводников и переназначение функций недееспособного бортпроводника	



**Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic**

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				Procedures for handling incapacitated pilots in flight, including: - Use of pilot seat mechanisms - Buckling/unbuckling of the pilot's harness - Use of pilot oxygen equipment and provision of appropriate first aid - Use of the pilot's checklist - Procedures for incapacitated cabin crew: - Securing the flight attendant in a seat - Use of oxygen equipment and provision of appropriate first aid - Reallocation of emergency duties and reassignment of the incapacitated flight attendant's tasks	
4.18	АПКР 6, приложение 21 п.20-21, гл.4 § 28 ПЧКЭ п.5.2.4	Разгерметизация Decompression		Подробности: – Быстрая/медленная декомпрессия (полное описание) – Немедленные действия, требуемые бортпроводниками для кислорода и ограничения – Использование системы внутренней связи и оповещения (связь с экипажем и пассажирами) – Мониторинг пассажиров – Действия и мероприятия в горизонтальном полете после разгерметизации – Проверка пассажиров и безопасности пассажирского салона – Предоставление кислородного баллона по мере необходимости Details include: - Rapid/gradual decompression (full description) - Immediate actions required by cabin crew regarding oxygen use and limitations - Use of interphone and PA systems (communication with crew and passengers) - Passenger monitoring - Actions during level flight after decompression - Passenger cabin safety checks - Provision of supplemental oxygen bottles where necessary	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
4.19	ПЧКЭ п.5.2.4	Пожар Fire		Процедуры и оборудование, необходимые для того, чтобы члены кабинного экипажа/ бортпроводники могли успешно справиться с любым типом пожара в полете: Procedures and equipment required for cabin crew/flight attendants to effectively manage any type of in-flight fire:	
a	ПЧКЭ п.5.2.4	Основы теории пожара и задымления Basics of Fire and Smoke Theory		Для того чтобы члены кабинного экипажа/бортпроводники понимали принципы пожаротушения, Руководство должно содержать базовую теорию пожара, которая будет включать принципы горения и классификацию типов пожара и дыма. To ensure cabin crew understand fire-fighting principles, the manual must include basic fire theory, covering the combustion process and classification of fire and smoke types.	
b	ПЧКЭ п.5.2.4	Источник огня Fire Source		В руководстве следует подчеркнуть важность локализации и идентификации источника любого пожара на ВС. Должны быть определены возможные источники пожара и зоны с высоким риском возникновения пожара. The manual must emphasize the importance of locating and identifying the source of any fire onboard. Likely sources and high-risk areas must be defined.	
c	ПЧКЭ п.5.2.4	Общие процедуры General Procedures		Подробности основных процедур по борьбе с любым пожаром в полете. Они будут включать как минимум: (i) Необходимость немедленного обнаружения и идентификации источника пожара; (ii) Соответствующие методы борьбы с пожарами; (iii) Связь с летным экипажем; (iv) Связь и координация с бортпроводниками; и (v) Предоставление резервного оборудования и членов экипажа. Detailed standard procedures for fighting any fire in flight, including at minimum: (i) Immediate detection and identification of the fire source (ii) Appropriate fire-fighting methods (iii) Communication with the flight crew (iv) Communication and coordination among cabin crew (v) Provision of backup equipment and personnel	



**Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic**

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
d	ПЧКЭ п.5.2.4				
e	ПЧКЭ п.5.2.4	Сценарии/виды пожара Fire Scenarios / Types of Fires		<p>Процедуры ликвидации пожара в полёте с учётом особенностей возможных очагов возгорания в различных зонах воздушного судна. К ним могут относиться:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Кухня-буфет, вестибюль – Пространство под полом – Туалетная комната – Духовые шкафы – Контейнеры для мусора – Багажные полки – Грузовые отсеки – Ручная кладь / багаж – Пассажиры кресла – Электрооборудование – Кабина пилотов – Лифтовые механизмы (при наличии) – Система бортовых развлечений (IFE) – Шкафы / гардероб – Кейтеринговое оборудование и принадлежности <p>In-flight fire suppression procedures must consider the specific characteristics of fire outbreaks in various zones of the aircraft. These may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Galley / vestibule - Underfloor area - Lavatory - Ovens - Waste containers - Overhead compartments - Cargo holds -Cabin baggage / carry-on items - Passenger seats 	



**Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic**

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				<ul style="list-style-type: none"> - Electrical equipment - Flight deck - Lift systems (if installed) - In-flight entertainment systems (IFE) - Closets / wardrobes - Catering equipment and supplies 	
f	ПЧКЭ п.5.2.4	Средства пожаротушения Firefighting Equipment		<p>Постоянная проверка потенциальных пожароопасных зон, включая туалеты и датчики дыма, а также все противопожарное оборудование на борту ВС и их проверка и использование. Continuous monitoring of potentially fire-prone areas, including lavatories and smoke detectors, as well as inspection and use of all fire extinguishing equipment onboard the aircraft.</p>	
g	ПЧКЭ п.5.2.4	Дым и испарения Smoke and Fumes			
4.20	ПЧКЭ п.5.2.4 АПКР 6 ч. 1 Приложение 21 п. 2 и п.3	Использование кислорода Use of Oxygen		<p>До того, как ВС достигнет 250 эшелона, кабинный экипаж должен объяснить необходимость использования кислорода и выполнить следующее: Указать месторасположения кислородного оборудования. Демонстрация использования кислородного оборудования Before the aircraft reaches FL250, the cabin crew must explain the need for oxygen use and carry out the following actions: Indicate the location of oxygen equipment Demonstrate the use of oxygen equipment</p>	
5. Системы и оборудование, специфичные для типа ВС / Aircraft Type Specific – Systems and Equipment					
5.1	ПЧКЭ п.5.2.5	Введение/Общие сведения Introduction / General Information		<p>РКЭ должно содержать подробную информацию по всем следующим темам для <i>каждого</i> типа самолета, а также в случае возникновения различий для каждого варианта самолета. The Cabin Crew Manual (CCM) must contain detailed information on all of the following topics for each aircraft type, and in cases of variations, for each aircraft configuration.</p>	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
5.2	ПЧКЭ п.5.2.5	Описание ВС Aircraft Description		Необходимо предоставить общее описание ВС. A general description of the aircraft must be provided.	
5.3	ПЧКЭ п.5.2.5	Конфигурация ВС Aircraft Configuration		<p>Полное описание конфигурации салона для каждого варианта воздушного судна.</p> <p>В руководстве должны быть указаны подробности по использованию и эксплуатации каждого стационарного элемента оборудования. К таким элементам могут относиться:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Аварийно-спасательное оборудование – Кресла экипажа и пассажиров – Места для хранения (шкафчики, отсеки, багажные полки) – Туалеты – Оборудование кухонного блока, включая холодильники, духовые шкафы, бойлеры, панели управления – Системы водоснабжения, раковины, стоки, краны отключения воды – Шторы и перегородки – Лифтовые механизмы (при наличии) – Зоны отдыха экипажа <p>A complete description of cabin layout for each aircraft variant. The manual must provide detailed information on the use and operation of each fixed equipment item, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Emergency and survival equipment - Flight and passenger seats - Storage compartments (lockers, bins, overhead compartments) - Lavatories - Galley equipment, including refrigerators, ovens, boilers, control panels - Water systems, sinks, drains, water shutoff valves - Curtains and dividers - Lift systems (if available) - Crew rest areas 	
5.4	АПКР 6 ч.1 Глава 12, п.434 ПЧКЭ	Обязанности бортпроводников — конкретные зоны ответственности,		Минимальный и стандартный состав кабинного экипажа.	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
		Flight Attendant Duties – Designated Areas of Responsibility		Стандартные операционные правила для выполнения обязанностей кабинного экипажа. Эти процедуры должны быть детализированы для каждого типа воздушного судна. Minimum and standard cabin crew composition. Standard operating procedures for cabin crew duties must be detailed for each aircraft type.	
5.5	ПЧКЭ п.5.2.5	Схема размещения аварийного оборудования Emergency Equipment Layout		Для каждого варианта самолета может использоваться схема, показывающая расположение всех элементов оборудования безопасности, как стационарного, так и переносного. Это должно быть указано в Руководстве. Оборудование безопасности, характерное для типа самолета. Each aircraft variant may use a diagram showing the location of all safety equipment, both fixed and portable. This must be included in the CCM. Includes type-specific safety equipment.	
5.6	ПЧКЭ п.5.2.5	Электрические системы Electrical Systems		Необходимо указать подробности расположения, использования и работы электрических систем. Они могут включать: – Системы нормального освещения – Системы аварийного освещения – Системы отключения питания кухни – Автоматические выключатели (предохранители) – Системы детекторов дыма – Системы сигнализации об эвакуации – Любые другие системы сигнализации The manual must describe the location, use, and operation of electrical systems. These may include: - Normal lighting systems - Emergency lighting systems - Galley power shutoff systems - Circuit breakers (fuses) - Smoke detection systems - Evacuation alert systems - Any other alert systems	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
5.7	ПЧКЭ п.5.2.5	Кислородные системы Oxygen Systems		<p>Руководство должно содержать сведения обо всех типах кислородных систем на борту ВС Это должно включать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Система пассажирского салона и сведения о ее расположении, использовании, эксплуатации - Система кабины экипажа и сведения о ее расположении, использовании, эксплуатации - Любые дополнительные кислородные системы и сведения об их расположении, использовании, эксплуатации - Обязанности бортпроводников при декомпрессии, характерные для типа самолета. <p>The manual must include details of all types of onboard oxygen systems. This should include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Passenger cabin oxygen system: location, use, and operation - Crew cabin oxygen system: location, use, and operation - Any additional oxygen systems: location, use, and operation - Flight attendant duties in decompression events specific to aircraft type 	
5.8	ПЧКЭ п.5.2.5	Система связи Communication Systems		<p>Руководство должно содержать сведения о системах связи на борту самолета. Они должны включать расположение, использование и работу:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Интерфонов - Система оповещения пассажиров - Систем вызова экипажа - Информационных знаков для пассажиров - Вызова пассажиров - Аудио/видеосистем - Система развлечения на борту (IFE). <p>The manual must include details of the aircraft's communication systems, including location, use, and operation of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interphone systems - Passenger address system - Crew call systems - Passenger information signs 	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				<ul style="list-style-type: none"> - Passenger call buttons - Audio/video systems - In-flight entertainment system (IFE) 	
5.9	ПЧКЭ п.5.2.5	Выходы Exits		<p>Руководство должно содержать подробную информацию о всех выходах на ВС. Это должно включать для каждого типа выхода в салоне или кабине экипажа:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Полное описание – Местоположение – Эксплуатация изнутри самолета – Эксплуатация снаружи самолета – Эксплуатация систем постановки на охрану и снятия с охраны – Использование дверных ремней – Использование трапов – Использование трапов-плотов – Использование канатов и любых других вспомогательных устройств <p>The manual must provide detailed information on all exits onboard. This must include, for each type of exit in the cabin or crew compartment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Full description - Location - Operation from inside the aircraft - Operation from outside the aircraft - Arming and disarming procedures - Use of door restraint straps - Use of slides - Use of slide rafts - Use of ropes and other evacuation aids 	
6. Первая медицинская помощь/First Aid					
6.1	АПКР 6 ч.1 приложение 10 ИУРПП Главы 6	Введение/Общие сведения Introduction / General Information		В руководстве по оказанию первой помощи должны быть указаны цели и задачи оказания первой помощи, а также содержаться конкретные процедуры и информация по следующим аспектам:	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	10
		Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ Ссылки/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				Документация для заполнения. The First Aid Manual must specify the objectives and purposes of providing first aid and must include specific procedures and information on the following aspects:	
6.2	ИУРПП Главы 6	Физиология полета, включая потребности в кислороде и гипоксию Flight Physiology, including Oxygen Requirements and Hypoxia			
6.3	АПКР 6 ч.1 приложение 10 ИУРПП Главы 6	Медицинские чрезвычайные ситуации в авиации, включая: Medical Emergencies in Aviation, including:		<ul style="list-style-type: none"> - Асфиксия (удушье) - Реакции стресса и аллергические реакции; - Гипервентиляция (учащенное дыхание); - Расстройства пищеварения/отравление (желудочно-кишечные нарушения); - Воздушная болезнь (укачивание) - Эпилепсия; - Инфаркт миокарда (сердечный приступ); - Инсульт; - Шок; - Диабет; - Экстренные роды (роды на борту; и - Астма - Малярия <ul style="list-style-type: none"> - Asphyxia (suffocation) - Stress reactions and allergic responses - Hyperventilation (rapid breathing) - Digestive disorders / food poisoning (gastrointestinal disturbances) - Motion sickness - Epilepsy - Myocardial infarction (heart attack) - Stroke - Shock 	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ №
Document no.

SCAA-OPS-GM-08

Приложение
Appendix

10

Ревизия
Revision

00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				- Diabetes - Emergency childbirth (in-flight delivery) - Asthma - Malaria	
6.4	АПКР 6 ч.1 приложение 10 ИУРПП Главы 6	Основы первой помощи и выживания, включая уход за: Basic First Aid and Survival, including care for:		- Бессознательное состояние человека; - Ожоги; - Раны; и - Переломы и повреждения мягких тканей. - Unconsciousness - Burns - Wounds - Fractures and soft tissue injuries	
6.5	ПЧКЭ 5.2.6	Искусственное дыхание и сердечно-легочная реанимация Artificial Respiration and Cardiopulmonary Resuscitation (CPR)			
6.6	АПКР 6 ч.1 приложение 10 ПЧКЭ 5.2.6	Использование соответствующего бортового оборудования, включая аптечки первой помощи и кислородные баллоны первой помощи, автоматические наружные дефибрилляторы Use of Onboard Equipment, including First Aid Kits and Supplemental Oxygen Bottles, and Automated External Defibrillators (AEDs)		Пользование находящимся на борту универсальными профилактическими комплектами, комплектами первой помощи и автоматическими наружными дефибрилляторы; Instructions on the use of onboard universal precaution kits, first aid kits, and AEDs (automated external defibrillators) must be provided.	
6.7	ПЧКЭ 5.2.6 ИУРПП Главы 6	Другие медицинские чрезвычайные ситуации Other Medical Emergencies		Процедура, доклада пилотам о пассажире с подозрением на инфекционное заболевание. Наблюдения и оценка состояния пассажира на наличие лихорадки и некоторых других признаков или симптомов Procedures must include: Reporting to the flight crew when a passenger is suspected of having a communicable disease	



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
				Monitoring and assessing the passenger's condition for signs of fever and other specific symptoms	
7. Выживание, поиск и спасание /Survival, Search & Rescue					
7.1	АПКР 6 Гл.11 § 5	Введение/ Общие сведения Introduction / General Information		<p>РКЭ должно содержать информацию о процедурах выживания, соответствующих регионам операции. Такая информация должна включать следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Процедуры поиска и спасения – Основные принципы выживания – Защита, местоположение, вода, еда – Выживание на воде – Выживание в полярных условиях – Выживание в пустыне – Выживание в джунглях – Первая помощь и гигиена для выживания – Перечень сигнальных знаков ЗЕМЛЯ-ВОЗДУХ <p>The Cabin Crew Manual (CCM) must include information on survival procedures relevant to the regions of operation. This information shall include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Search and rescue procedures - Basic principles of survival - Protection, location, water, food -Water survival - Survival in polar conditions - Survival in desert environments - Survival in jungle environments - First aid and hygiene in survival situations -List of ground-to-air emergency signaling signs 	
8. Опасные грузы /Dangerous Goods					



Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики
Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic

Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
Приложение Appendix	10
Ревизия Revision	00

№ Item	Требования/Regulation	Вопросы/Item	РКЭ ССЫЛКИ/ CCOM Reference	Примечание / Remarks	C/NC/NA
8.1	АПКР 18 АПКР 6, ч.1, гл.14	Процедуры и требования в части, касающейся кабинного экипажа Procedures and Requirements Concerning Cabin Crew		В Руководстве должны быть указаны процедуры и требования, касающиеся бортпроводников, согласно требованиям АПКР 18 The Manual shall specify the procedures and requirements applicable to cabin crew members in accordance with the provisions of APKR-18.	
9. Авиационная безопасность, включая захват самолета и бомбы /Security including Hijack and Bombs					
9.1	АПКР 6 ч.1 гл.13 АПКР 17	Введение/ Общие сведения Introduction / General Information		Эксплуатанты должны гарантировать, что Руководство отражает все требования безопасности и процедуры, согласно Программы АВ эксплуатанта. Руководство должно включать конкретную информацию по безопасности, касающуюся бортпроводников, в отношении следующего: Operators shall ensure that the Manual reflects all security requirements and procedures in accordance with the Operator's Aviation Security (AVSEC) Programme. The Manual shall include specific security-related information applicable to cabin crew concerning the following:	
9.2	АПКР 6 ч.1 гл.13 АПКР 17	Требования АВ AVSEC Requirements			
9.3	АПКР 6 ч.1 гл.13 АПКР 17	Сообщение об актах незаконного вмешательства (захват, бомбы...) Reporting of Acts of Unlawful Interference (e.g., hijacking, bomb threats, etc.)			
9.4	АПКР 6 ч.1 гл.13 АПКР 17	Чек лист и процедура осмотра/обыска самолета Checklist and Procedure for Aircraft Search/Inspection			
9.5	АПКР 6 ч.1 гл.13 АПКР 17	Безопасность кабины экипажа Cabin Crew Security		Процедуры, позволяющие бортпроводникам конфиденциально сообщать экипажу самолета в случае подозрительной активности или нарушения безопасности в пассажирском салоне Procedures enabling cabin crew members to confidentially report to the flight crew any suspicious activity or breach of security in the passenger cabin.	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

ПРИЛОЖЕНИЕ 11
APPENDIX 11

**Контрольная карта проверки
организации работы, профессиональной подготовки и
ведения лётно-штабной документации кабинного экипажа**
**Checklist for Inspection of Cabin Crew Operations, Training, and Documentation
Management**

Наименование эксплуатанта: Name of the operator:		ФИО инспектора: Inspector's Full Name:		Область проверки инспектора: Scope of the assessment:		
Месторасположение: Address:	Дата (год/месяц/день): Date (yy/mm/dd):					
Цель проверки / Purpose of the assessment:						
* Инструкция по утверждению Руководства по производству полетов эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики (ИУРПП) * Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики (ПЧКЭ)			* Instruction on the Approval of the Operations Manual of Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic (IAOM) * Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic (RCCM)			
№	Аспекты, подлежащие проверке Aspects to be Checked	Требования ОГА САА Requirements	С C	Н/С N/C	Н/П N/A	Примечание Remarks
1. Организация работы структурного подразделения кабинного экипажа 1. Organisation of the work of the cabin crew structural unit						
1	Положение о структурном подразделении бортпроводников Cabin Crew Department Regulations	ТК КР ст.13, 20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2	Наличие руководства по подготовке КЭ Cabin Crew Training Manual	АПКР 6 ч.1 § 4 ПЧКЭ п 4.24; 4.25	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	-лист утверждения -Approval page		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	-система внесения поправок и пересмотра - System for amendments and revisions		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	-сведения о лице (ах), ответственном(ых) за выпуск и внесение поправок и пересмотренных редакций. - Information about the person(s) responsible for issuing and revising the manual	ИУРПП Гл 2, А. Общие положения, подраздел 0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	- отчет о поправках и пересмотренных вариантах с		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

	<p>указанием дат внесения и вступления в силу.</p> <p>- Record of amendments and revisions, including dates of implementation and entry into force</p>				
	<p>- заявление о том, что рукописные поправки и пересмотры не допускаются, за исключением ситуаций, требующих немедленного внесения поправок или пересмотра в интересах безопасности.</p> <p>- Statement indicating that handwritten changes and revisions are not permitted, except in cases where immediate amendments are required in the interest of safety</p>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p>- описание системы аннотирования страниц и даты их вступления в силу.</p> <p>- Description of the page annotation system and effective dates</p>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p>- список действующих страниц.</p> <p>- List of effective pages</p>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p>- временные изменения.</p> <p>- Temporary revisions</p>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p>- описание системы распространения руководств, поправок и пересмотров.</p> <p>- Description of the distribution system for manuals, amendments, and revisions</p>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<p>Должностная инструкция начальника отдела/службы бортпроводников Job Description – Head of Cabin Crew Department/Unit</p>	* ИУРПП п.1.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	<p>Должно. Инструкция заместителя отдела/службы, ответственного за подготовку бортпроводников (при необходимости) Job Description – Deputy Head (if applicable),</p>	* ИУРПП п.1.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

	responsible for Cabin Crew Training					
5	Должностная инструкция бортпроводника-инструктора Job Description – Cabin Crew Instructor	* ИУРПП п.1.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6	Должностная инструкция старшего бортпроводника/бригадира Job Description – Senior Cabin Crew Member / Purser	* ИУРПП п.1.3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	Годовой план – график подготовки, тренировки и проверки кабинного экипажа; Annual Training, Checking, and Recurrent Training Plan for Cabin Crew	ПЧКЭ п.1.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	Ежемесячный план-график работы и отдыха кабинного Экипажа Monthly Work and Rest Schedule for Cabin Crew	АПКР 6 Приложение 22 ТК КР ст. 211 ПЧКЭ п.1.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9	План работы подразделения бортпроводников Cabin Crew Division Work Plan	ПЧКЭ п.39	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10	Индивидуальный план инструкторского состава бортпроводников Individual Work Plan for Cabin Crew Instructor Personnel	ПЧКЭ п.43	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
11	Отчеты о проделанной работе структурного подразделения бортпроводников Reports on the Performance of the Cabin Crew Division	ПЧКЭ п.45-46	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
12	Инструкция по охране труда и ТБ и журнал инструктажа по охране труда и ТБ. Ответственное лицо по охране труда и ТБ Occupational Safety and Health (OSH) Instruction Manual and Safety Briefing Logbook; Responsible Person for OSH	ТК КР ст. 211	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
13	График отпусков Leave Schedule	ТК КР ст. 127	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
14	Журнал профессиональной технической учебы	ПЧКЭ п.4.20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

	Professional and Technical Training Logbook					
15	Журнал изучения руководящих документов Logbook for the Study of Regulatory Documents	ТК КР ст. 211 ПЧКЭ п.54	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
16	Журнал учета проведения предварительной подготовки бортпроводников Logbook for Initial (Preflight) Training of Cabin Crew	ПЧКЭ п.16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
17	Журнал учета проведения послеполётных разборов Logbook for Post-Flight Debriefings	ПЧКЭ п.31	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
18	Журнал учёта разборов с инструкторским персоналом бортпроводников Logbook for Debriefings with Instructor Personnel of Cabin Crew	ПЧКЭ п.31	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
19	Журнал учета общих разборов в структурных подразделениях бортпроводников, при необходимости с участием инструкторского, инспекторского состава, представителей других служб Logbook for General Briefings and Debriefings Conducted in the Cabin Crew Division, Including Participation of Instructors, Inspectors, and Representatives from Other Departments (as necessary)	ПЧКЭ п.31 АПКР 6, часть 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
20	Ведение учета и анализа изучения авиационных происшествий и инцидентов Record and Analysis of Aviation Accidents and Incidents Studied	АПКР 13 гл.8 ПЧКЭ п.55	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
21	Журнал учета авиационных событий, связанных с работой бортпроводников Logbook of Aviation Events Related to Cabin Crew Duties	ПЧКЭ п.55	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

2. Информация о подготовки и квалификации членов кабинного экипажа
2. Information on the training and qualifications of cabin crew members

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

1.	Наличие личных дел бортпроводников. Содержание. Своевременность и контроль исполнения/обновления Availability of Individual Cabin Crew Member Files. Contents, timeliness, and monitoring of updates/supplements.	ПЧКЭ п.57	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.	Наличие летных книжек Availability of Flight Logbooks	ПЧКЭ п.53	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.	Соответствие бортпроводников квалификационным требованиям. Compliance of Cabin Crew with Qualification Requirements	ПЧКЭ п.1.10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4.	Своевременное прохождение медицинского обследования. Наличие действующих мед. сертификатов, заключений Timely Completion of Medical Examinations. Valid medical certificates and conclusions available.	ПЧКЭ гл.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5.	Наличие доказательной документации прохождения первоначальной подготовки. Availability of Documentary Evidence of Initial Training Completion:	ПЧКЭ п.4.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	1) бортпроводника 1) Cabin Crew Member	ПЧКЭ п.4.4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	2) старшего бортпроводника/ бригадира 2) Senior Cabin Crew Member / Purser	ПЧКЭ п.4.8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	3) бортпроводника-инструктора 3) Cabin Crew Instructor	ПЧКЭ п.4.22	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	4) бортпроводника-экзаменатора 4) Cabin Crew Examiner	ПЧКЭ п.4.23	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6.	Наличие доказательной документации переучивания на другой тип ВС	ПЧКЭ п 4.10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

	Availability of Documentary Evidence of Type Conversion Training					
7	Наличие доказательной документации по программе подготовки эксплуатанта Availability of Documentary Evidence of Operator Conversion Training Program	ПЧКЭ п 4.11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	Наличие доказательной документации по программе подготовки с учетом модификаций. Availability of Documentary Evidence of Differences Training	ПЧКЭ п 4.12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9	Наличие доказательной документации по программе поддержания профессионального уровня. Availability of Documentary Evidence of Recurrent Training (Annual)	ПЧКЭ п 4.14, п. 4.16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10	Наличие доказательной документации по программе периодической подготовке, каждые 36 месяцев. Availability of Documentary Evidence of Extended Recurrent Training (Every 36 Months)	ПЧКЭ п 4.15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
11	Наличие доказательной документации прохождения подготовки восстановления квалификации. Availability of Documentary Evidence of Qualification Refresher Training.	ПЧКЭ п 4.17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
12	Наличие доказательной документации по подготовке кабинного экипажа, выполняющего полеты в единичном числе. Availability of Documentary Evidence of Training for Single Cabin Crew Operations.	ПЧКЭ п 4.19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
13	Наличие доказательной документации по профессиональной (технической) учебы.	ПЧКЭ п 4.20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

	Availability of Documentary Evidence of Professional (Technical) Training.					
14	Наличие доказательной документации по подготовке использованию MEL. Availability of Documentary Evidence of MEL (Minimum Equipment List) Training.	ПЧКЭ п 4.21	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
15	Наличие доказательной документации прохождения переподготовки: Availability of Documentary Evidence of Retraining in the Following Areas:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	1) в области человеческого фактора (CRM) и возможности человека 1) Human Factors (CRM) and Human Performance	ПЧКЭ п 4.8-4.8.3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	2) по охране здоровья и оказанию первой помощи 2) Health Protection and First Aid	ПЧКЭ п. 156	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	3) по перевозке опасных грузов 3) Transport of Dangerous Goods	АПКР 18 п 10.2.1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	4) по процедурам обеспечения авиационной безопасности 4) Aviation Security Procedures	АПКР 17 п 350	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	5) по государственному языку 5) State Language	ПЧКЭ п. 4.6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	6) по английскому языку 6) English Language	ПЧКЭ п. 4.7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
16	Наличие доказательной документации прохождения повышения квалификации бортпроводника-инструктора. Availability of Documentary Evidence of Instructor Qualification Upgrade Training (Cabin Crew Instructor).	ПЧКЭ п.10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
17	Наличие доказательной документации прохождения повышения квалификации	п. 10. Инструкция по утверждению назначенных экзаменаторов кабинного	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Положение о членах кабинного экипажа воздушных судов Кыргызской Республики Regulation on Cabin Crew Members of Aircraft of the Kyrgyz Republic	Документ № Document no.	SCAA-OPS-GM-08
		Приложение Appendix	11
		Ревизия Revision	00

	бортпроводника-экзаменатора Availability of Documentary Evidence of Examiner Qualification Upgrade Training (Cabin Crew Examiner)	экипажа и надзору за их деятельностью. ПЧКЭ п.10				
18	Квалификационные проверки Qualification Checks	ПЧКЭ п.161.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
-	Один раз в 6 месяцев в первые 12 месяцев после получения допуска к самостоятельной работе Every 6 months during the first 12 months after initial solo authorization	ПЧКЭ п.161. пп.1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
-	Один раз в 12 месяцев после первого года самостоятельной работы Every 12 months following the first year of independent cabin crew operations	ПЧКЭ п.161. пп.2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Примечания / Notes

Соответствует Compliant	Не соответствует Non-Compliant	Фамилия и подпись инспектора ОГА КР Inspector's Name and Signature (SCAA KR)	Ознакомлен: Подпись и Фамилия руководителя отдела ОГА КР Acknowledged: Signature and Name of the Department Head (SCAA KR)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		